Augustus 27, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 26 di Augustus 2020

26/8/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Positivo	1760	1726	34
Negativo	18127	-	-
Activo	1165	1148	17
Recupera	587	570	*17
Getest	19887	-	-
Getest na Airport	9123	-	-
Morto	8	8	0

Segun e update di DVG, ayera por tuma nota 22 persona mas a recupera, tin 90 caso nobo di Covid-19 di cual tur ta residente y e total di activonan awor ta 1165. Total di testnan haci ta 283.
Hospital ta informa cu te n'e momento aki tin 26 persona interna den hospital di cual 7 ta den ICU y 19 ta isola riba piso general.

Segun informacion for di Hulanda, Hulanda a importa 47 caso di hende infecta cu Covid-19, kendenan a bolbe di Aruba. Ta pesey RVM ta desconseha pa Hulandesnan biaha pa Aruba. Pesey Raymond Knops a laga di no kier bin aki banda.

Despues di tur e gezeur

ADY THIJSEN A DICIDI CU OTRO SIMAN DIARAZON LO SIGUI CU REUNION SUSPENDI PA BAHA MINISTER MARISOL LOPEZ TROMP





Ex Prome Minister Nelson Oduber:

"Politicamente mi ta kere cu nos ningun kier perde locual hopi di nos den pasado a lucha pe"

Acepta e condicionnan di Hulanda of laga pueblo sufri hamber



NO tin ningun indicacion segun expertonan den medicina cu por yuda nos a corto plazo pa caba cu e pandemia di Covid19. Tin hopi experto bruha, manera un pushi den un bol di hilo.
WHO tur dia ta contradeci nan mes y ta papia bruha y sin seguridad. Nan mes ta contradeci otro y ta pone nos den mas duda, asina Nel Oduber, ex Prome Minister a cuminsa su relato.

"Mi ta compronde cu no tin un manual medico pa Covid 19, pero a lo menos nan mester bira serio si. Si paisnan grandi a perde gran parti di nan economia y nan finansa, cu companianan grandi ta kibra of ta kitando miles di hende for di trabao y cu biahamento tanto como turista of pa metanan comercial lo cay drasticamente, ta mas cu logico - conociendo e politiconan Hulandes - cu nan primeramente ta percura pa trece bao di nos como politico duda y crea division bao di nos pueblo.
Nan ta manda nan satelitenan pa trata na bruha cos tur dia, cuminsando cu e wega di tur sorto di acusacion contra politiconan a sabiendas cu e situacion ta hopi dificil y cu te n'e momentonan aki nan tin e placa pa fia nos cu yen di condicion pa strangula nos pueblo".

UN PANDEMIA DEVASTADOR

"Hecho ta cu nos lo keda strangula den e proximo 25 añanan no solamente cu e debe cu ya caba tabata gigantesco y Hulanda ta poniendo condicionnan cu nan unico meta ta pa trece intrankilidad y instabilidad. Nan sa cu ta yega un momento pa haci un escogencia grandi cu lo tin su efectonan peor cu 1948-1950 cu a hinca nos den e Antias di 12-8. E pandemia t'asina devastador cu su efectonan lo ser sinti pa hopi aña mas. Politicamente mi ta kere cu nos ningun cu un par di excepcion kier perde locual hopi di nos den pasado berdaderamente a lucha pe. E falta di seriedad di oposicion y su aliadonan cu weganan sushi a keda etala cu publicacion di un lista cu desde maart tabata existi y diripiente despues di un brainstorming den AVP un medio comprometi tin e lista di pashentnan cu tin e Covid 19!
Algo censurabel y condenabel.
T'e cosnan aki Hulanda ta warda riba dje pa nos cu nos bringa riba e cosnan aki, pero e issue di gravedad mes di e situacion financiero tin hende y gremio no kier asumi responsabilidad y ta keda haci wega.
Hulanda sa cu 80% di nos economia ta paralisa, cu no tin trabao, cu divisanan no ta drenta, cu mayoria hende ta depende di Gobierno su ayudo", segun Nel Oduber.

ESCOGENCIA POLITICO PA NOS FUTURO

"Finansa publico y sector priva ta super delicado y nos ta colgando na un hilo. Ta yega un momento cu bo mester trata na pone bo bandera politico un banda y haci bo escogencia cual banda bo ta para.
Bo ta nenga e 2 Rijkswetnan y si Hulanda no fia nos placa mas kico lo ta bo responsabilidad den esaki? Bo ta dispuesto pa lucha un tiki of bo ta cla pa probecha di e situacion cu e mentalidad di "quitate tu, para ponermo yo"?

Bo tambe no ta pensa kico lo pasa cu Aruba basta abo por saca probecho politico a corto plazo, pero riba termino mediano y largo bo sa cu bo a bira un "marioneta" di Hulanda cu un otro West Indische Compagnie" moderno bao capa di Rijkswet, no di decada pasa, pero awor na 2020? Abo cu kier para un banda grita duro ta yega e momento pa haci escogencia politico pa nos futuro.
Cual banda bo ta para y bo ta dispuesto pa uni den mesun pensamento pa salba nos di bira catibo moderno di Hulanda bao guia di 3 Hulandes a la estilo "remote control"?
Nos situacion ta mucho serio y delicado pa permiti muchachada y weganan infantil. Casi rond mundo tin problema y e arte lo ta con nos lo deal cu ne y sali politicamente den nos relacion cu Hulanda menos herida cu ta posibel. Un observacion di un cu sa un tiki so!", tabata e final di ex-Prome Minister Nel Oduber su conseho duna.

Decision a cay

Ady Thijsen lo sigui cu reunion di Parlamento pa baha Marisol diarazon otro siman

DESPUES di tur discusion cu a bolbe lanta cabez, unda e.o. Allan Howell ta bisa cu ta na Presidente di Parlamento, Ady Thijsen pa sigui cu e reunion cu nan a pidi pa baha Minister Maarisol Lopez Tromp. Despues Minister Marisol Lopez Tromp a manda un carta pa Presidente di Parlamento, mustrando cu e reunion mester continua. E ta para pa transparencia y como tal a apela na Ady Thijsen pa sigui cu e reunion.

Den un combersacion cu Ady Thijsen, el a cuminsa na declara cu tabata lider di fraccion di POR, Dellinare Maduro a pidi pa suspende e reunion, pasobra Evelyn Wever Croes kier intermedia. For di e dia ey, e schorsing a tuma lugar te cu awe. Pa loke cu Allan Howell a declara, e ta confirma con nobato e ta como Parlamentario. Ta nan mester a bolbe informa Presidente di Staten, si e inmediacion a keda cla. Y esey no a tuma lugar te awe.

Awor Allan Howell a bin cu e proposicion ridiculo, mustrando cu e no sa reglamento di Parlamento, ora el a pidi pa den di dos tanda pa tur Minister por ta presente y cu e kier wak tur documento.

Pa loke t'e ultimo aki, e documentonan ey tey for di inicio di e reunion. Pero Allan Howell ni lider di fraccion, Dellanire Maduro no a ni repasa e documentonan aki, p'awor bin demanda pa trece nan.
E reunion publico a keda yama pa POR su fraccion, cu e punto di agenda di no tin confianza mas den nan Minister. Anto kico POR kier awor, Ady Thijsen a duna di conoce.



El a tuma decision, cu e no ta spera mas riba miembronan di fraccion di POR. Otro siman diarazon pa 9 or di mainta, lo sigui cu e reunion suspendi. Pero si miembronan di fraccion keda cla cu e intermediacion den proximo dianan, continuacion di e reunion aki lo por tuma lugar dialuna of diamars, prome cu diarazon, segun Presidente di Parlamento, Ady Thijsen.

Encuanto intermediacion si el a tuma lugar of no, Ady Thijsen no por bisa, pasobra ta un asunto di POR y Prome Minister. Pa loke no sa ta cu tabatin dos reunion y e ultimo a dura varios ora largo, pero sin resultado concreto. Diarazon otro siman lo tende mas den di dos tanga cu a laga algun hende masha nervicioso.
Bin cu un mocion di desconfianza contra Marisol Lopez Tromp, ainda Gobierno lo no cay, pero lo haci daño enorme na credibilidad y integridad di Gabinete Wever-Croes.

Minister Xiomara Maduro a presenta e resultado di e prome mita aña di presupuesto 2020

A pesar di e situacion financiero precario pais Aruba a logra cumpli cu tur su debenan



DURANTE un conferencia di prensa di Gobierno, Minister Xiomara Maduro a duna un relato riba algun informacion financiero di e mitar aña 2020 di e Presupuesto di pais Aruba. E mandatario a informa cu e 'Uitvoerings Rapportage Juni 2020' ta cla y a wordo manda pa CAft y na miembronan di Parlamento di Aruba. Pa mas informacion tocante e raport financiero por lesa esaki riba www.gobierno.aw

GASTONAN DI OPERACION

Minister Maduro ta relata cu na comienso di aña 2020, finansa di pais Aruba tabata bayendo den bon direccion. Durante e prome lunanan di aña e entrada tabata mas halto cu premira. Na momento cu Covidd 19 a presenta esaki a debilita e finansa y economia di pais Aruba. Gobierno a ricibi na entrada te na mitar di e aña aki, 518 miyon florin. E gastonan realisa ta 798 miyon florin. Esaki ta nifica cu tin un deficit realisa di 280 miyon florin te na juni 2020.

E dignatario ta bisa cu pa resto di e aña aki Gobierno lo genera menos na entrada. Manera proyecta e Presupuesto 2020 lo bay tin un deficit di operacion di aproximadamente 1.3 biyon florin. Minister Xiomara Maduro a remarca cu na momento cu e crisis di Covid 19 a presenta Gobierno a haci solamente e gastonan necesario, pero den transcurso di aña e gastonan aki lo wordo realisa.

GASTONAN DI CAPITAL

Tocante e gastonan di capital e mandatario a informa cu esaki tin un deficit di 11 miyon florin te cu mitar di aña. Minister Maduro a informa cu Gobierno a wanta cu e inversionnan y tambe no a realisa e fondonan di e benta di tereno di e companianan estatal. Esaki lo bay wordo inclui den e presupuesto supletorio.

NECESIDAD FINANCIERO

E necesidad financiero pa aña 2020 na momento cu Covid a presenta a bira 1.6 biyon florin, di cual a cubri 473 miyon florin te na luna di juni 2020. E mandatario a bisa cu e bon noticia ta cu a pesar di e situacion financiero precario, pais Aruba a cumpli cu su debenan local y internacional.

Te na mitar di aña, pais Aruba tin un deficit financiero di 269 miyon florin, locual ta nifica cu pais Aruba mester mas yudansa financiero pa cubri e deficit total di Presupuesto 2020.

SALDO PRIMARIO

MinisterXiomara Maduro ta sigui relata cu Gobierno a presupuesta pa aña 2020 un saldo primario di -32.2% y te cu fin di juni 2020 e saldo primario ta -6.7%.

E saldo primario t'e parti di locual Gobierno a ricibi na entrada y locual ta su gastonan, excluyendo e parti di interes di e debe.

'DEBT TO GDP'

E mandatario ta informa cu e 'Debt to GDP' di pais Aruba na aña 2019 tabata 74.6% y durante di e ultimo dos añanan aki e peso di e debe tabata bahando. Na momento cu e crisis di Covid-19 a presenta y cu pais Aruba mester a bay busca ayudo financiero cerca Hulanda, e debe di pais Aruba a subi y e 'Debt to GDP' a bira 116.9%.

Minister di Finansa ta premira cu pa fin di aña 2020, pais Aruba su 'Debt to GDP' lo ta na 136%.

GASTONAN DI PERSONAL

Gobierno tin un montante di 472.8 miyon florin presupuesta pa gastonan di personal. Te na mitar aña e gastonan aki ta na 225.7 miyon florin di cual 12.4 miyon florin ta gastonan di overtime. Ta premira cu e gastonan di overtime lo subi mas durante e proximo lunanan. E mandatario a bisa cu Gobierno ta sigui traha pa contene e gastonan di personal y di overtime pa esakinan por keda manehabel.

Credibilidad financiero

Na maart na momento cu e crisis di COVID19 a presenta, e compania internacional di rating Fitch a degrada Pais Aruba su rating na BB y Pais Aruba a logra mantene su rating di BBB+ cerca Standard & Poor's. E mandatario a subraya cu tin chens cu e panorama aki por cambia debi na e debenan cu ta wordo haci pa surpasa e crisis aki.

Pais Aruba a logra di cumpli cu su debenan

Minister Xiomara Maduro ta bisa cu Pais Aruba tabata riba bon caminda te na momento cu COVID19 a presenta.

COVID19 a trece cune un crisis di likides cu a debilita Pais Aruba su finansa y economia enormemente.

E dignatario ta expresa cu apesar di e situacion financiero precario Pais Aruba a logra di cumpli cu tur su debenan.

Minister Maduro a finalisa bisando cu Gobierno ta sigui traha diligentemente pa Pais Aruba por surpasa e crisis aki y lo sa di mustra madurez politico pa tuma e miho decisionnan na bienestar di Pais Aruba.

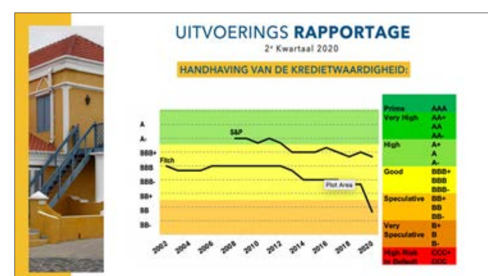
FINAL
2020825-01

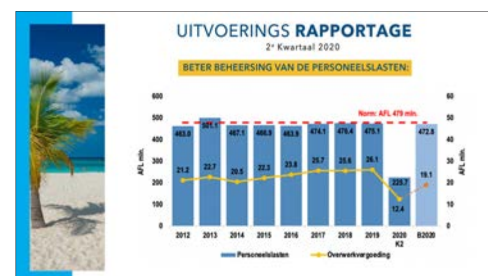




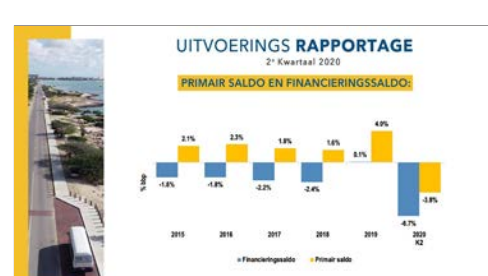












Cumbre Virtual Hobennan Professional:

Presentacion di masterplan; reposicionando rumbo di nos pais







SIMAN PASA diahuebs Premier Evelyn Wever-Croes a organisa un cumbre y a invita p'esaki specialmente e hobennan profesional. Esaki t'e di 7 cumbre caba cu Premier ta organisa pa trata e tema di negociacionnan cu Hulanda.
A organisa 9 encuentro cu gremionan comercial y sindical, y cu lidernan politico. Tambe Premier a bay Parlamento riba su iniciativa, pa duna informacion.

Durante e ultimo 3 encuentronan aki a comparti informacion tocante e draft masterplan **"Reposicionando Rumbo di nos Pais".** Varelie Croes cu hunto cu un ekipo di trabou a guia e subcomision di Inovacion y Resilencia a duna un presentacion di e puntonan esencial di e plan.
E masterplan t'e resultado di trabounan di 17 taskforce, un 'program management team' di mas o menos 10 persona y boluntarionan, un 'steering committee' di profesionalnan cu durante 3 luna a traha hunto p'asina por a guia y facilita e proceso di yega na un masterplan pa locual ta Aruba su recuperacion Economico y Inovacion.

E plan cu ta un draft ainda, ta den pleno proceso awor di ricibi feedback di stakeholders y participantenan y lo finalisa esaki den e proximo simannan.

E master plan ta un reflexion di un proceso participatorio unda mas cu 125 persona a participa, gran mayoria a base boluntario cu a bin hunto pa traha riba un vision y un plan pragmatico cu accionnan concreto pa yuda defini e rumbo nobo di nos pais. Tur participante ta di acuerdo cu "business as usual" no lo por sigui mas.
E plan ta uno pragmatico y ta hiba un termino di planificacion di 3 aña (2020-2023), poniendo aspectonan manera desaroyo sostenibel, responsabel y bista riba nos recursonan natural central. E plan mes ta enfoca riba un termino largo, pero na mes momento creando beneficionan a corto plaso.

Durante e desaroyo hunto cu e taskforcenan a haci un trabao extenso di defini kico t'e retonan principal cu mester atende cu nan como prioridad. E retonan mas principal ta: Estado di nos sector publico, clima di comercio y mercado laboral, e aspecto di inclusividad y e hecho cu nos tin un modelo economico linear E retonan aki no ta nada nobo, ta cosnan cu nos conoce caba. Prome a cuminsa cu analisa kico t'e problemanan cardinal den nos fundeshi economico.

Durante e analisis aki, e taskforcenan a revisa varios estudio y raportnan existente pa no reinventa e wiel. A valida hunto cu stakeholders kico t'e retonan principal cu mester atende cu ne awor. Den luna di juni a conduci 2 encuesta nacional caminda henter comunidad por a participa, cu a yuda tambe pa valida e puntonan di prioridad.
E aspiracion di e plan ta un transicion exitoso pa un modelo economico nobo cu ta sostenibel, inclusivo y resiliente.
Algun punto di salida cu ta cardinal y ta carga e plan ta e.o.: Salubridad; Bienestar y Inclusividad pa tur ciudadano; Un relacion responsabel y sano cu nos medio ambiente; Crea e forsa y habilidad pa absorbe e impacto di un crisis; Crea oportunidad pa adapta y acelera inovacion y progreso; Crea un mercado laboral cu conocemento y capacidad amplio cu por adapta na cambionan di circumstancia

Total a defini mas di 90 proyecto concreto pa implementa den e proximo 3 añanan y asina por bisa tambe cu e caminda nos dilanti a wordo stipula. E partnernan di implementacion ta sumamente importante y clave den esaki, e.o. departamentonan di Gobierno, gremionan, NGO's y sigur sector priva tin un rol importante den diferente accion.

"E participantenan n'e cumbre a keda satisfecho cu e informacion di e Masterplan y a indica cu ta cla pa yuda reconstrui nos pais", Premier Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Minister Dangui Oduber

"Nos NO por permiti pa politica partidista di AVP infiltra den maneho di e Crisis-Team"



RELACIONA cu lekmento di un lista confidencial di pashentnan cu Covid19 den fin di siman, a cuminsa di biaha cu un investigacion preliminar y a resulta cu tin varios cos no ta klop den e lekmento di informacion. Esaki ta un indicacion con henter e lekmento di informacion a ser orkestra pa AVP, pasobra coincidenca no ta existi ('Toeval bestaat niet'). Nos na tur momento a tene politica pafor di maneho di crisis.

Partido AVP a organisa un cumbre politico diahuebs ultimo y ya pa diasabra siguiente informacionnan a cuminsa lek. Tin tur indicacion cu politica a infiltra den maneho di e Crisis-Team y cu esaki a ser orkestra pa AVP. Ta di spera cu esun cu a lek e informacionnan no a haci esaki pa motibonan politico.

Siguramente esun cu a haci esaki su consenshi lo mester remorde, pasobra no ta Gobierno bo ta afecta, pero bo ta afecta imagen di bo pais y bo ta destruyendo bo pais na momento cu bo ta opta pa bay comparti informacionnan medico confidencial di e pashentnan.

Investigacion lo demostra y lo haya sa kende a lek e informacionnan y pakico e persona a haci esaki y kico tabata su proposito final, segun Minister Dangui Oduber.

Minister Oduber ta consciente di tur e weganan politico hunga pa AVP, pasobra awor nan ta exigi pa Gobierno retira y e Minister concerni bay cas, pero ta bon pa refresca AVP su memoria, ya cu den pasado den un reunion publico ex Minister Schwengle a comparti informacion medico confidencial di un ciudadano Robert Paesch sin pidi e pashent aki aprobacion pa comparti informacion di su malesa.

E tempo ey Arthur Dowers no a pidi y exigi retiro di ex Minister Schwengle. Hecho ta cu e tempo ey Minister Schwengle a opta pa comparti informacion confidencial di e pashent menciona. Pero den e caso recien no ta Minister Oduber a opta pa comparti informacion ya cu e no ta conoci cu e lista aki. Ta prome biaha cu Minister Oduber a wak e lista aki y ta lamenta profundamente cu un hende por tin un mente asina destructivo pa lek e informacionan aki.

Nos a constata tambe con profesionalnan a presta nan mes pa participa na un cumbre politico di partido AVP cu e unico proposisto pa desacredita maneho di crisis team. Na Hulanda bo no ta mira profesionalnan, RIVM of GGD ta duna informacion na partidonan politico. E instancia oficial pa duna informacion ta na Parlamento di Aruba cu porcierto a organiza un bijeenkomst pa duna Parlamento informacion relaciona cu Covid.

En todo caso na Aruba nos a constata cu profesionalnan cu ta sostenedornan di partido AVP a opta pa participa na un cumbre politico cu motibonan politico.

Mucho cos no por bisa ainda di e investigacion ya cu esaki ta un investigacion penal y nos ta spera cu mas pronto posibel lo yega na raiz di kico por a sosode y kico por a bay robes y pakico e persona lo a lek e informacionnan asina confidencial aki di e pashentnan cu tin Covid 19, Minister Dangui Oduber a conclui.

Minister Dangui Oduber:

"Den e ultimo dianan aki e cantidad di testnan ta bahando y e cantidad di esnan positivo tambe ta bahando"

Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte, Dangui Oduber a manda un mensahe di pronto recuperacion pa tur esnan cu ta sufriendo di Covid-19 cu ta den hospital y tambe esnan den Cuido Intensivo. Forsa na famianan di tur e pashentnan aki, ta temponan hopi dificil. Sinembargo a tuma nota ultimo dianan aki cu e cantidad di testnan ta bahando y e cantidad di esnan positivo tambe ta bahando.



Nos tin speransa cu e simannan benidero esakinan lo bira menos y menos. Nos a anticipa si cu e cantidad di casonan di personanan cu mester cuido medico na hospital lo conoce un aumento.

Esaki ta debi n'e personanan hoben cu inicialmente a wordo contagia y a bay pega e mayornan cu ta biba cu nan den cas. Esaki t'e motibo cu tin un subida den e cantidad di personanan cu ta den ICU y tambe na hospital. Nos ta spera cu dentro di poco e situacion lo mehora.

Pero nos tin cu keda mantene nos disciplina. Nos tin cu keda ta consciente cu e ta risico di cada un di nos na momento cu nos ta sali for di cas. Abo tin cu cuida bo mes.

Abo tin cu laba bo man continuamente. Abo tin cu mantene distanciamento social.

Abo tin cu cana cu bo hand sanitizer y bisti bo mask na tur momento, pasobra e risico aki ta un risico real cu ta biba eyfo.

Nos ta conseha e personanan vulnerabel pa no sali for di cas. E ta un risico cu nos tur tin cu siña biba cune, pasobra e ultimo estudio scientifico ta indica cu e virus no ta bay desaparece por lo pronto y lo keda existi pa semper.

Tur caso awe ta pro-forma

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
14.00	A.P.A.	Pro forma. A. ta wordo acusa di posesion di arma di candela riba 4 di mei 2020.
14.00	M.A.E. G.A.E. J.C.F.K E.J.A.D.	Pro forma. G.E. ta wordo acusa di ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di cocaine y hennep riba 5 di mei 2020. M.E., K. y D. ta wordo acusa di posesion di un of mas arma di candela y balanan den e periodo di januari 2020 te 5 di mei 2020.
14.00	J.C.R.	Pro forma. R. ta wordo acusa di intento di ladronicia den un establecimiento riba 6 di mei 2020.
14.00	D.J.O'N.R. M.I.A.M.	Pro forma. R. y M. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia riba 27 di april 2020.
14.00	A.J.F.	Pro forma. F. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia di propiedadnan di hende den casnan na diferente adres riba 30 di maart 2020 y 15 di april 2020, 18 di april 2020, 22 di april 2020 y 9 di april 2020 y 22 di april 2020.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 18, lid 2, van de Landsverordening toezicht kredietwezen (AB 1998 no. 16) (Ltk) deelt de Centrale Bank van Aruba hierbij mede dat zij op 24 juli 2020, krachtens artikel 16, paragraaf 1, sub h van de Ltk, toestemming heeft verleend aan AIB Bank N.V. voor een statutenwijziging.

Oranjestad, 26 augustus 2020

Durante e cumbre virtual cu hobennan professional organisa pa Premier Wever-Croes,

A duna splicacion tocante negociacion cu Hulanda relaciona cu un entidad cu Hulanda kier introduci

DURANTE e cumbre virtual siman pasa cu hobennan profesional, Premier Evelyn Wever-Croes a splica cu ta importante pa envolve hobennan den e proceso di negociacion cu Hulanda, pasobra nan t'esnan cu ta bay tuma decisionnan den futuro.

Di parti di Departamento di Asunto Huridico, sr. Carlos Guaimo a splica kico e "entidad" ta cu Hulanda a propone. E meta di e entidad ta pa asisti den implementa reformanan riba nivel gubernamental, logra finansa publico sostenibel y duradero, haci economia di Aruba mas resiliente.

Su tareanan ta bay bira e.o. asisti y supervisa desaroyo y ehecucion di proyecto y medidanan, inicia y ehecuta proyectonan, duna subsidio na individuo y companianan, tene shares den compania (incluyendo compania estatal), y si haya necesario, pone Aruba bou supervision financiero mas estricto (verscherpt financieel toezicht).

Locual ta riba mesa awor ta p'e entidad aki hunto cu Gobierno di Aruba defini cual t'e prioridadnan cu mester wordo ehecuta pa haci e economia di Aruba mas fuerte y cu por resisti otro shocknan den futuro.
Den e prome concepto tabata poni cu e entidad por tuma diferente decision riba su mes, sin input di Gobierno di Aruba, pero awor a keda palabra cu e entidad lo haci esaki den consulta cu Gobierno di Aruba y ta duna Gobierno di Aruba espacio pa duna punto di bista.

Esaki ta conta tambe p.e. pa loke ta trata e constelacion di e entidad, a bin acerca cu Hulanda lo consulta cu Prome Minister di Aruba pa loke ta trata e profielschets y p'e nombramentonan mes.
Tambe a keda palabra cu, ora ta posibel e entidad lo bay den consulta cu Gobierno di Aruba, prome cu e entidad inicia y maneha proyectonan, y pa cu su participacion den companianan estatal.



Cambionan den e nota di splicacion (memorie van toelichting)
Gobierno di Aruba a propone varios cambio den e ley relaciona cu principionan democratico p'e pueblo di Aruba, Parlamento y Gobierno y relaciona cu nos constitucion. Hulanda a bay di acuerdo pa inclui esakinan den e 'toelichting', splicacion di e ley.

P.e., a añadi cu entidad lo respeta e posicion constitucional di Aruba y su institutonan, e entidad lo solamente entama reformanan, proyecto y medidanan cu Aruba mes a bay di acuerdo cu n'e 'op hoofdlijnen', e entidad no lo mete den asunto autonomo di pais Aruba tanten cu Aruba mes no a duna aprobacion democratico pa nan haci tal.

"Nos lo a prefera di wak e cambionan den e ley mes, considerando cu si tin discrepancianan entre un ley y su toelichting, e ley t'esun cu ta carga mas peso, pero Hulanda no a bay di acuerdo ainda. Den e dianan nos dilanti nos lo sigui negocia y purba yega n'e mihor alternativa pa cada ciudadano di pais Aruba", Premier Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Plataforma Hobennan Profesional -Tienda di Ley:

Divulgacion di datonan medico: Analisis cortico riba e derecho riba privacidad di un ciudadano y responsabilidad ministerial



Scirbi pa studiantenan di ley:
Wendert Cicilia
Wendrick Cicilia

RECIENTEMENTE datonan medico confidencial a plama riba caya nificando cu otro datonan personal tambe a wordo exponi na comunidad completo. Esaki sigur ta un escandalo grandi den comunidad y un persona tin cu para responsabel p'e acto aki. Kico e derecho riba privacidad aki ta nifica? Ken e persona cu mester para responsabel ta? Basa riba kico e lo mester asumi su responsabilidad? Esakinan ta preguntanan clave y relevante cu lo wordo contesta den e edicion di e comunicado aki.
Nos kier pone enfasis cu e articulo aki ta wordo scirbi for di e perspectiva di derechonan humano combinando e cu nos derechonan constitucional pa loke ta trata e tema di responsabilidad ministerial.

E derecho di privacidad ta ancra den nos Constitucion, pero tambe den art. 8 di Tratado di Derechonan Humano di Europa (EVRM) y cualkier ciudadano por haci un apelacion riba e articulo aki na Aruba ora su derecho fundamental wordo atacha. E articulo aki ta prescribi entre otro cu cada ken tin derecho riba nan bida di famia y priva.
E tratado aki ta aplicabel pa Aruba y for di e articulo aki por saca afor cu e estado no solamente tin obligacionnan negative, pero tambe obligacionan positivo pa cumpli cune pa salvaguardia e derechonan prescribi.
Cu obligacionan negativo nos ta referi cu Gobierno no mester mete den e bida priva di su ciudadanonan. Pero esaki por ta hustificabel ora cu e tin un base legal, e ta sirbi un meta legitimo y ta necesario den un comunidad democratico.

Riba e tema di hustificacion lo nos no elabora riba dje. N'e otro banda un estado tin e obligacion positivo tambe, esta e obligacion pa percura cu datonan priva por ehempel datonan medico confidencial keda bon salvaguardia y no wordo exponi. Si acaso e datonan medico tin cu wordo pasa pa diferente instancia of departamento lo mester tin proceduranan estricto cu ta proteha y evita cu datonan asina aki por spart riba caya.
Den e sucedido recien un lista di pacientenan a wordo exponi pa ful comunidad y cu otro datonan personal. Esaki sin duda por wordo considera como un violacion directo y atachamento di e derecho fundamental di privacidad segun art. 8 EVRM.

RESPONSABILIDAD MINISTERIAL
Responsabilidad ministerial por wordo mira for di diferente angulo. E Minister ta carga responsabilidad ministerial tambe pe funcionamento of fayo di su departamentonan.
Den e caso specifico di 'leakmento' di datonan medico di ciudadanonan por a constata cu no solamente e estado medico di nan, pero tambe otro informacionnan personal a wordo exponi publicamente.

Hecho ta cu un Minister no solamente ta carga responsabilidad pa su propio hechonan of negligencia den su maneho, pero tambe pa ful su departamentonan cu ta resorta bou su ministerio. Obviamente lo no a percura p'e procedura pa comparti of traspasa informacion di pacientenan lo ta bon sigura.
E consecuencia di esaki ta cu el a wordo divulga. E directie concerni no a haci lo maximo pa evita cu e datonan aki a wordo cuida y e privacidad di ciudadanonan wordo salvaguardia.
Logicamente esaki ta cay bou di e responsabilidad di e Minister tambe ya cu e directiva ta forma parti su ministerio y obviamente e maneho delinea p'e directiva funciona e Minister concerni tambe ta forma parti di dje.

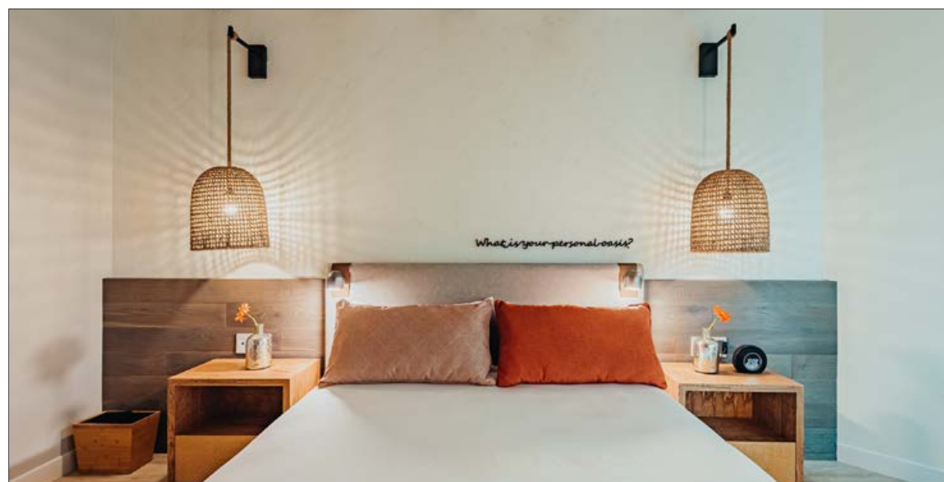
For di e perspectiva constitucional bo por deduci cu e Minister encarga cu un maneho of departamento den e caso specifico aki di salubridad publico a maneha e asunto aki na un forma deficiente y lo por wordo poni pa responsabilisa su mes p'esaki. Un Parlamento cu kier funciona aplicando reglanan constitucional manera debe ser lo mester yama un reunion pa exigi splicacion dicon esaki a sosode. Aplicacion di e regla di confiansa esta e 'vertrouwensregel' ta mas cu logico aplicabel den e situacion aki.

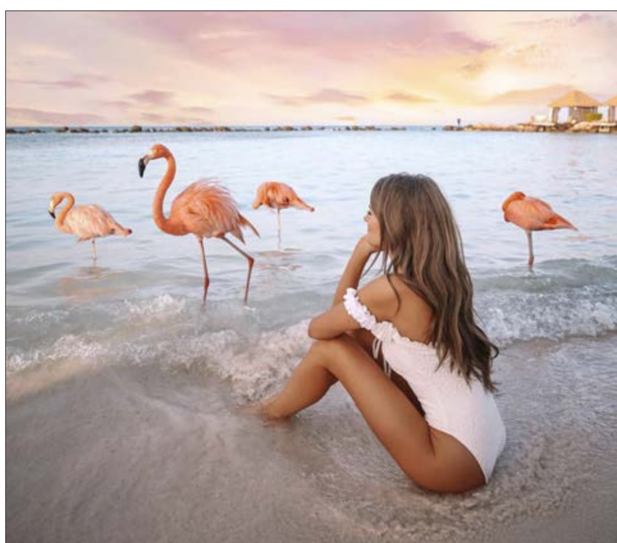
Den Top 25 na mundo pa TripAdvisor's 2020 'Travelers' Choice Awards'

Renaissance Aruba Resort & Casino ta ricibi e premio di 'Best of the Best'









Renaissance Aruba Resort & Casino ta conoci pa ta lider den ofrece experencianan sin igual na biaheronan rond mundo. Recientemente TripAdvisor a anuncia e resultadonan pa 2020 di nan 'Travelers Choice Awards' nombrando asina Renaissance Aruba Resort & Casino den e categoria di 'Top 25 Most Saved Hotels', mientras cu Renaissance Aruba su restaurantnan, Okeanos Spa y e tan admira Renaissance Private Island a ricibi nan distinguido premio den nan categoria.

E aña aki TripAdvisor a añadi un categoria nobo na nan lista di 'Travelers' Choice Awards'. E categoria di 'Most Saved Hotels' ta un compilacion di hotelnan rond mundo cu biaheronan ta pone riba nan 'bucket-list' pa bishita.

Asina a crea un top 25, unda cu Renaissance Aruba Resort & Casino a posiciona su mes na puesto number 18 for di 1.4 miyon hotelnan rond mundo y e unico pa Aruba registra riba TripAdvisor.
Renaissance Aruba a sa di destaca y diferencia cu nan servicio impecabel, acomodacion incomparabel y e flamingonan cu ta un atraccion sin igual cu renombre mundial.

Di acuerdo cu sr. Paul Gielen, General Manager di Renaissance Aruba Resort & Casino; "Nos ta sumamente orguyoso cu Renaissance Aruba ta riba e lista 'Best of the Best' di TripAdvisor. Nos niun por a imagina cu 2020 lo bay t'asina, sinembargo un nombramento manera e 'Best of the Best' ta confirma cu nos ta riba e bon caminda y cu nos huespednan ta ancioso pa biaha y bishita Aruba bek.
Danki ta bay na tur esnan cu a pone Renaissance Aruba riba nan lista pa biaha y cu nos por spera di yama cada un Bon Bini na Aruba y nos hotel".

No por keda sin menciona cu Renaissance Private Island a encabesa e lista na puesto number uno como e mihor atraccion na Aruba, esaki ta danki n'e flamingonan cu ta haci e experencia riba e isla inolvidabel. Na su turno tambe L.G. Smith's Steak & Chop House, Fresco y Aquarius a domina e lista den e categoria di 'Aruba's Best Restaurants'. Sin lubida riba Okeanos Spa cu a posiciona su mes na puesto number 2 como e mihor spa na Aruba, completando asina un total di 6 premio pa Renaissance Aruba Resort & Casino.

Fraccion di POR a pidi Presidente di Parlamento un bijeenkomst publico cu e grupo "Ta Basta"



DURANTE encuentro cu prensa, Parlamentarionan di POR, Dellanire Maduro y Alan Howell a informa cu nan a entrega un peticion na Presidente di Parlamento pa por manda un invitacion na e grupo Ta Basta pa ta presente den un bijeenkomst publico cu e grupo.
Lider di fraccion di POR, Dellanire Maduro a comenta cu como Parlamentario e ta sigur cu hopi lo t'esnan cu lo desea di intercambia informacion y ideanan cu e grupo Ta Basta y pa tal motibo a entrega un peticion pa un bijeenkomst publico unda conhuntamente cu demas Parlamentario por sinta cu e grupo aki.

Parlamentario Alan Howell a bisa cu nan no lo bay lubida e tema di abuso sexual di mucha y fraccion di POR lo keda sostene tur grupo y instancia cu ta hibando e lucha aki, pasobra nan tambe ta para tras di stop abuso di mucha y como Parlamentario ta nan deber di proteha e muchanan.

"Como Parlamentario ta nos deber pa sostene nan. Nos a vota pa aumenta e castigo maximo recientemente. Ademas, hunto cu Marisol Lopez-Tromp ora e tabata den Parlamento, nos a presenta un concepto di ley pa introduci un castigo minimo, cual a bay pa Raad van Advies. Awor e ley a bin bek y ta den man di huristanan cu ta haciendo e cambionan cu a conseha", Howell a expresa.
E ta agrega cu e ley aki no ta facil pa introduce, pasobra Hueznan no lo ta mucho contento pa bin cu un minimo pa un castigo cu nan mester duna.

Como polis, Alan Howell si ta kere den castigo minimo, pasobra e ora ey e Huez no lo por baha bou di e minimo stipula pa ley.
E ta spera cu awor cu reces a caba, dentro di poco e ley por bolbe Parlamento p'e wordo trata y asina tende for di demas Parlamentarionan, kende ta para tras di nos muchanan.

Lider di fraccion di POR Dellanire Maduro

A manda un total di 78 pregunta na Gobierno riba temanan relaciona cu maneho di Covid-19

Lider di fraccion di POR, Dellanire Maduro durante conferencia di prensa a comenta cu den ultimo simannan aki el a haci entrega di diferente pregunta na mandatarionan relaciona cu situacionnan actual di Covid-19 cu ta tumando lugar na nos isla.
Dia 11 di augustus 2020 el a manda un total di 23 pregunta pa Gobierno relaciona cu Covid-19. Mirando cu segun ta hayando mas informacion di expertonan, maneho por adapta y como Parlamento, cu ta representante di pueblo, ta importante pa nan tambe ta informa di e cambionan. E ta keda pendiente pa ricibi e respuestanan riba e preguntanan haci.
Dia 17 di augustus 2020 net prome cu a haci e anuncio cu a cambia e fecha di apertura di scol pa 3 di september, Dellanire Maduro a entrega un total di 30 pregunta pa por tin un mihor entendimento como Parlamento con e crisis team ta hinca den otro, e organograma di e klusternan y pa tin mas claridad pa comprونde con e toma di decision, informacion y consehonan ta wordo tuma. Esaki pa conta cu e informacion y tambe como representante di pueblo por duna un input.
Maduro a pone enfasis riba e parti di enseñansa mirando e reto mundial cu esaki ta trece, specialmente e parti di enseñansa digital, cual ta uno cu tur hende mester prepara pe. Teniendo na cuenta esaki lo kier sa p.e. si na momento cu un mayor laga su yiu sigui enseñansa digital y na mitar caminda e dicidi di manda su yiu scol bek, con esaki lo tuma lugar?
Unda e mayornan por acudi pa haya sa cua tipo di educacion online ta wordo reconoci pa Departamento di Enseñansa?
Tambe ta importante pa sa con ta percura pa seguridad di hoben y maestro teniendo na cuenta e diferencia di edad y riesgo cu tin segun categoria di edad pa contagio?
Otro pregunta ta: Cuanto muchanan menor di 12 aña a wordo getest, cuanto di nan a test positivo, cuanto di nan a presenta sintomanan y cual ta e sintomananan di mas frecuente den mucha aki na Aruba?
Finalmente Dellanire Maduro a menciona cu a entrega un lista di 25 pregunta enfocando entre otro riba e lista di informacion confidencial cu a leak.
Entre e preguntanan tin p.e. ki tipo di programa e departamento ta uza? Esaki pasobra tin diferente programa unda p.e. mester login of uza un token of password pa haya acceso. Tambe si e programa tin un time frame cu ta log bo out automaticamente?
Igualmente si e programa aki ta brinda un lista di e usuarionan cu a haci uzo di dje den ultimo dianan? Tambe ta importante pa sa si e informacion cu a leak a sali internamente of a wordo gehack?
Lider di fraccion di POR ta keda en espera di e respuestanan di e respectivo mandatarionan p'asina por tin mas claridad como representante di pueblo di e situacionnan den cual nos isla ta pasando n'e momentonan aki.

Eugene Kingsale tambe ta participa den e Happy to Give Back fundraising weekend awor cu un Car Rally

E importancia di demostra di berdad cu bo tin bo isla na pecho ora cu bo a bira existoso ta wordo refleha hopi bez ora abo entrega bek na bo pais. Nos ex-pelotero Eugene Kingsale no kier keda afo y ta uni su mes cu CEDE Aruba p'asina recauda fondo pa 3 diferente instancia.

E ex-pelotero popular cu a milita den e ekipo di baseball Baltimore Orioles, ta organisando un Family Car Rally durante e Radio- y Telethon di Happy to Give Back p'e comunidad di Aruba. Ta momento pa nos uni pa yuda esnan cu mas a wordo afecta dor di e pandemia aki riba nos isla.

Organisando e evento aki durante di e radio/telethon por yuda famianan den necesidad, pero tambe yuda baha stress. E carrally aki ta tuma lugar diadomingo, 30 di augustus di 8'or di mainta pa 12'or di merdia y GRATIS pa famianan.
Challenge bo mes, laga cerebronan traha hunto y wak con agil boso ta pa completa diferente 'photo tasks' via whatsapp. E famia cu mas punto y cu yega n'e destinacion final, lo gana!

Pa registra y participa: Manda un whatsapp na 566 1595 cu fam di famia y number di auto y warda pa un contesta cu e siguiente instruccion. Un auto por tin maximo 5 persona y persona cu ta conduci mester tin un rijbewijs y seguro di auto valido.
Persona cu ta den e auto mester tin e mesun adres. Ta importante pa menciona cu no mester baha for di auto pa completa tareanan.

Si bo organisacion ta desea di ta parti di e car rally y/of haci un donacion, por tuma contacto cu Nathalie Rietman na cel : 630 5451 of email info@happytogiveback.com
Tur fondo lo bay 100% pa FPNC (banco di cuminda), Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan (programa di desayuno na scol) y YMCA (programa di meals-on-wheels).



Tur regla stipula pa DVG ta aplicabel p'e evento aki. Eugene Kingsale ta sigur cu e actividad aki por uni famianan pa tur hende pasa un rato ameno y na mes momento yuda otro famianan cu ta den necesidad.

Polis y Brandweer a bay pa un candela den Wilhelminastraat

DIAMARS anochi den careda di 11'or, hendenan den becindario di Elmar den Wilhelminastraat a avisa 911 cu lo tin candela parti patras di un barbershop, esaki ta situa dilanti Elmar.
Den prome instante a pensa cu ta un edificio ta na candela.
Na yegada di Polis berdad por a mira cu basta huma saliendo for di patras di e barbershop.
Polis a drenta tira bista y a segun nos a compronde lo tabata algun sushi ta kima.
Un rato despues Brandweer a yega y a bay paga e candela, prome cu esey ya un bisiña tabata usando un slang pa paga e candela.





Xpresa bo mes

Incertidumbre?

Pa: Ronald Tchong



E coronavirus ta reina y ta secuestra Aruba ya pa mas cu 5 luna mescos cu hopi otro pais, manera Estados Unidos, Canada, Hulanda y otro pais Europeo cu conhuntamente tabata mantene pa gran parti Aruba na bida. Nos economia a dal den otro cu consecuencia cu entrada di Gobierno no ta ni mitar di loke algun luna pasa tabata normal.

Cu ayudo di Hulanda y otro prestamo Gobierno provisionalmente a sostene comercio y ciudadano financieramente. Pa sigui sostene Gobierno ta calcula cu e deficit presupuestario di e aña aki lo ta alrededor di 1500 miyon di florin. Sin ningun duda un suma gigantesco pa cual Aruba dificilmente lo por haya financiamento riba mercado local of internacional. Hulanda realizando esey ta ofrece Aruba financiamente bao condicionnan cu ta dun'e un papel cu normalmente e no lo tin bao e Statuut di Reino Hulandes.

"VIOLACION!!, caramba, di nos autonomia y autoridad" t'e gritonan cu nos por a scucha tur parti.

Pero, niun parti nos por a tende un politico disculpa su mes cu basicamente e no a responde n'e responsabilidad pa cual el a huramenta asumiendo e cargo di Parlamentario of Minister. No tin discusion, nada, riba e papel cu el a eherce. Ningun palabra pa expresa cu "nos" mester desplega un otro papel na bienestar di Aruba.

Mientrastanto Aruba ta confronta un debe astronomico y un futuro insigur.

Y ken mester paga e debe ey? Si, anos, pueblo. Y ken ta sigura nos futuro?

Tampoco no por descarta cu nos como ciudadano no a hunga un papel beneficioso pa Aruba. Nos a participa, critico di e proceso politico, na bienestar di Aruba?

Nos mester sigui asina of cambia tambe? Of sigui tolera cu e gremio politico ta actua contra e interes comun? Pueblo votador ta carga un inmenso responsabilidad pa bienestar di nos pais.

Mester conclui cu Aruba mester un cambio fundamental di e manera cu politico ta desplega politica. Mester bin mihor delineacion di e papel cu un Parlamentario of un Minister mester eherce.

Parlamentario no ta Minister of viceversa; Parlamentario no mester ta, ni mester asumi di ta, rehen di Gobierno. Asina e no por cumpli cu e responsabilidad pa cual e ta huramenta.

Pa pueblo por deposita confianza den gobernacion mester introduci reglanan cu ta promove y garantiza su transparencia. Mester restructura e aparato administrativo di Gobierno profundamente tambe, pone "the right man on the right place" y apoder'e adecuadamente p'e funcion cu e ta ocupa.

E cambionan aki ta rekeri un conviccion politico fuerte. Mi ta duda cu nos por spera cu esey por sali di e partidonan y politiconan actual. Ohala! Nos pais mester adopta un rumbo politico nobo cu partidonan y politiconan nobo cu ta inspira confianza den e pueblo votador.

A localisá curpa sin bida di Armand Griffith

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita.
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual, mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



JOSE ANASTACIO LA ROSA

Mihor conoci como "Jossy" na edad 63 aña

Su Mayor nan:
†Jose "Joy" y †Viola La Rosa-Trinidad
Na nomber di su:
Esposa stima:
Frida La Rosa-Farro
Yiunan:
Joël La Rosa y Desiree Erasmus
Jacqueline La Rosa y Audric Gomez
Nietonan:
Janerick y Jenelaine La Rosa
J-dric Gomez
Suegro: vdo. Theodor "Dodo" Farro
Ruman nan:
Vda. Calista y † Eddy Geerman-La Rosa
Glenn Y Luisa La Rosa-Mendoza
Joycelyn La Rosa
Jeffrey y Xiomara La Rosa-Maduro
Judella y Anthony "Nino" Tromp-La Rosa
Sobrino/a nan:
Joseanny Geerman
Adeline y Randy Trimon-Geerman
Andre y Melissa Geerman-Lacle
Jearitza Geerman
Jose Antonio y Jo-Anne Illidge
Thais, Xai-Lynne y Jose La Rosa
Dyanne, Arlene, Jo-Sanne y Vivienne Tromp
Swa y cuña nan:
vda. Ludwina Pak-Farro y Famia
Maria Farro y Famia
Stella Farro y Famia na Hulanda
Lita Farro
Robert Farro y Paulita
Doy y Deta Farro y Famia
Irma y Frank Eckmeyer y Famia
Tico y Corry Farro y Famia na Hulanda
Nilca y Tico Tromp y Famia
Richie Farro y Famia
Tanta y Omonan na bida:
Gloria Milano na Curacao
Elio Tromp
Marina Trinidad
Carlos Trinidad na Hulanda
Primo y Primanan:
La Rosa, Trinidad, Arrindell, Richardson, Groeneveld, Leerdam, Laurance, Steward, Milano, Maduro, Winterdaal, Croes, Raven, Valkenmeer, Peterson, Frankhuizen, Ridderstap, Kock, Na Aruba, Curacao y Hulanda.
Iha nan: Doy, Joseany, Patricia, Franco, Jo-Sanne, Luis, Arhuska, Mario, Siegfried y Darwin

Mama di su nieto nan:
Angely Medina

Comer y Compernan

Bon Bisiña:
Bencho Giel y famia

Su coleganan di Glitz Casino

Demas famia:
La Rosa, Farro, Trinidad, Gomez, Geerman, Tromp, Mendoza, Maduro, Trimon, Lacle, Illidge, Illes, Ridderstaat, Pak, Eckmeyer, Erasmus, Faro, Ridderstap, Quandus, Christiaans, Leest, Kelly, Jacobs, Lesire, Frangie, Krozendijk, Dreischor, Rasmijn, Kock, Abraham, Solagnier, Tiohut y demas famia, amigonan y conocir na Aruba, Bonaire, Curacao, Hulanda y Venezuela

Adres pa condolencia: Koyari 18-C for di 6'or di atardi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, puesmi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega.
E ta hibaminaawatrankil, pa mi bolbehayaforsa"
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor nanoscurason, peroconforme cu DIOS suboluntad, nos ta anunciafayecimento di nosestimada casa, ruman, prima, cuña y tanta.



Charissa LysandraArendsz-Fijnje

Cariñosamenteyama: "Tuta" of "Sha"
10 april 1959
† 21 Aug. 2020

Na nomber di su:
Estimadoesposoy yuinan:
Remberto H. "Remy" Arendsz
Devin Arendsz y ShakienneEveron
CaithlynArendsz

Rumannan:
RichellaFijnje y Mario Arends
Drucilla Fijnje

Subrinanan:
Stephany y Joël da Silva-Laclé
y yiunan: Sophia y Jada

Elisabeth Laclé y Clifton Loopstok y yiu: Eliza

Suegronan:
Rembert y CasildaArendsz-Croes

Tanta y Omonan:
Sra. Vda. Mildred Harms-Fijnje y famia
Sr. Harold y Ericka Fijnje y famianaAlemania

Cuñanan:
Mayra y Patrick Ruiz-Arendsz y yiunan
Zuleika y RadhamesDijkhoff-Arendsz y yiunan

Iha:
Christina Irausquin

SuColegananstima di Caribbean Mercantile Bank Aruba

Primo/amigonanyega di cas: Ralph Wever y famia

Renald(Nady) Wever y famia
Sra Sofia Croes, Efito, Endy, Edmond
y Sandra Croes y famia.

Demas primo-,primanan, amigo-,amiganandemasiadopamenciona.

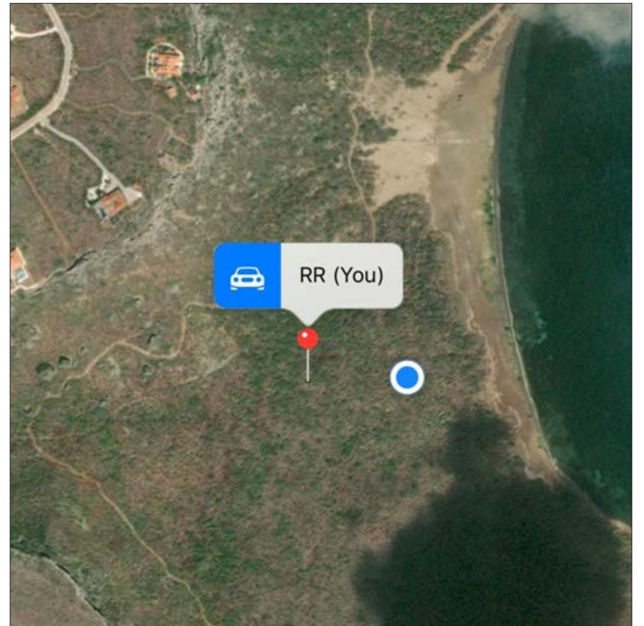
Demas famianan:
Arendsz,Fijnje,Croes,Scholten,Laclé,Ruiz,Dijkhoff,Arends, da Silva,Harms,Loopstok, Lampe, Abraham, Robles, Waalwijn, Gonsalves y Nuboer

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglananstipula, e acto di entiero lo tumalugar den seno familiar.

Nos ta pididisculpasi den nostristesanos por a lubida un of otromiembro(nan) di famia.

Ta duelnos cu despues di entieronos no por ricibibishita di condolencianacas.





WILLEMSTAD - Ayera mainta autoridad policial a confirma cu a localisá curpa sin bida di Armand Griffith, kende tabatin algun dia caba cu e tabata pèrdí.

A encontra curpa sin bida di Armand Griffith (72) doño di Flamingo Apartments na Willibrordus mediante uso di drone.

E difunto tabata èx Presidente di Casha cu ta Small Hotel & Apartments.

A haña e curpa profundo den mondi y tin ningun caminda di cabrito cu ta indicá e ruta cu Armand a cana bay caminda el a keda encontra.

Armand tin custumber di cana e ruta cu el a bin pèrdè riba dje.

Tambe tin indicacion cu e curpa ta den estado di descomposicion. Mainta tempran catapilar ta trahando espacio pa por yega serca e curpa debi cu e mondi ta hopi será!

Investigacion ta tumando lugar. Forsa na famia y paz na su restonan.



Pa plantacion di marihuana na gran escala....

Duo Vrutaal y Sambo lo ta dilani Huez na decèmber



WILLEMSTAD - Huez señora mr. G. Edelenbos a habri e sesion pa tratamento di e caso di Jeannito Vrutaal di 31 aña di edad y Ketmar Sambo di 28 aña di edad, bisando cu tratamento di e caso riba contenido lo no tuma lugar dia 24 di augùstùs, sino te dia 4 di decèmber benidero pa mitar di 9 di mainta.

Adelantá a palabrá cu e abogadonan señor mr. J. Prevo y señora T.L.M Keller cu t'esey lo sosodé, como tal ningun di e abogadonan ni e acusadonan no tabata presente.

Pa cuminsá e dagvaarding di Ketmar Sambo a keda emití di forma incorecto, siendo Jeannito Vrutaal actualmente no ta na Còrsou, sino na Bonaire.

Ámbos ciudadano ta acusá di plantacion di alrededor di 243 planchi di mata di Cannabis durante e periodo 1 di sèptèmber 2019 pa 23 di òctober 2019, mas otro 243 mata di marihuana entrante e fecha 23 di òctober 2019 n'e adrès Kabajenaast 27.

Tambe e duo ta acusá di ladronicia di awa y coriente for di e red di Aqualectra durante e periodo ariba mencioná. A descubrí cu e duo a laga pone cabelnan pa kita coriente for di Aqualectra, mescos tambe nan a pone un propio conecion pa awa di manera cu di e forma ey nan tabata hòrta awa for di e tuberianan di Aqualectra.

Fiscal señora Eva Bos a expresá e deseo pa ámbos ciudadano su caso keda tratá pareu y Huez a bay di acuerdo cu e peticion ey.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Basilio Cuán

Mihorconocicomo "Chio"
*19-08-1953 - †21-08-2020

Tata: †BartoloQuandt
Mama: †Nora Quandt Alvarez

Na nomber di su:
Yuinan: Meliza y Boris Llanes-Cuán
Andres Rodrigues
Angelo Boye
Dianne Antonio y Danilo Godet

Nietonan: Hillary, Yameris,Boris Llanes
Jaydion y Jayxienne Godet

Compañera di bida: Jeanine Correa

Rumannan: Juan Roberto y Florencia Hoek
†Pedro Clavier Quandt
†Luis Rufino Quandt
Efrain y Sonia Quandt
Isidoro Quandt
Orlando Quandt y Jeannine Zijlstra
Silvio Quandt
Pablo Quandt
Carlos Quandt y Yolanda Henriquez

Mama di suYui: Rosa Maria Cuán Henriquez

Subrino y subrinananna Aruba, Hulanda, Merca
Primo y primananna Aruba, Colombia y Venezuela

Tanta na Colombia: Alicia Figueroa

Su bon amigonancu tamuchohopi pa menshona tur su ex coleganan di Maggy's

Demas Famia: Cuán, Quandt, Alvarez, Ridderstap, Henriquez, Llanes, Correa, Hoek, Gomez, Zijlstra. Figueroa, Tromp, Plaza, Paula, Kemp, Carty, Boye, Zievinger, Martis, Palm, Petrona, Sofia, Odor, Reyes, Mansur, Harms, Dania, De Cuba, Smolders.

Nos disculpa di curasonsinos por a lubida un of otro familiar den nostristesa

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tumalugardiahuebs 27 di augustus 2020 di 2'or pa 4'or di atardinamisa Pro Catedral San Francisco na Playa despuessaliendo pa Santana catolicona Playa.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmensso tristesa na nos curason, nos ta participa faycimento di nos esposo, tata, welo, bisawelo, ruman y omo stima:



Sr. Pedro H. Reyes

Mihor conoci como"Lachi"
*21-10-1938 - †23-08-2020

Mama: †Angelica Reyes-Ridderstap
Tata: †Jose Maria Reyes
Na nomber di su:
Casa: Angelica Reyes-Soto
Yiunan:
Sigberto Reyes y Melva Eman
Irelia Reyes y yiunan
Mirla Reyes y Eddy v/d Linden
Melvina Reyes y Harold de Koning
†Enrico Jose Reyes
Nieta(o)nan:
Maryline Reyes y Joshua Geerman
Jose Reyes y Lisandra Vrolijk
Jeanmir Bisslick y Nadia Saleh
Edwin Bisslick
Isaac Brete
Bisanieto: Ayden Laclé
Rumannan:
†Supriana Wever-Reyes y famia
†Luisa Maduro-Reyes y famia
Ramon Reyes y Violeta Reyes-Lam
Reynaldo Reyes y famia
†Rosa Maria Reyes
Sobrinonan y sobrinanan

Denas famia: Reyes, Soto, Ras, Bisslick, Eman, de Koning, Brete, Vrolijk, Geerman, Guicherit, Maduro, Laclé, Richardson, Tromp, Johannes, Rasmijn, Ridderstap, Angela, v/d Linden, Quandt, Wever, van Dinter, Werle-man, Diks

Pa motibo di e situation di covid entiero lo tuma lugar den seno familiar

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Cu excepcion di Aruba

Secretario di Estado Raymond Knops ta bishitá Bonaire y Còrsou

KRALENDIJK-W'STAD - Secretario di Estado Raymond Knops (Interior y Relacion den Reino) lo realisá un bishita di trabou na Bonaire y Còrsou dia 31 di augùstùs pa 3 di sèptèmber.

Gezaghèber, Edison Rijna, lo ricibí Secretario di Estado na Bonaire, caminda e lo hiba combersacion cu miembronan di Colegio Ehecutivo y Conseho Insular, cu e manager di programa di 'acuerdo di gobernacion ' y un grupo di 'young professionals'.



Tambe e lo bishitá voedselbank, papia cu representantenan di sector privá y Camara di Comersio tocante ayudo di corona. Un bishita na Fundashon Mariadal y Stinapa tambe ta riba programa.

Na Còrsou, representante di Hulanda, Erwin Arkenbout, lo ricibí e Secretario di Estado. Tin combersacionnan programá cu Gobernador, sra. Lucille George-Wout y cu Prome Minister, Eugene Rhuggenaath.

E Secretario di Estado lo bishitá Cruz Còrá y organisacionnan partner den cuadro di e ayudo di corona di Hulanda.

Despues e lo haci un recorido den vários bario, caminda e lo papia cu boluntarionan di NGO's y centronan di bario.

Tambe riba e programa tin un reunion cu 'stakeholders', representantenan di sector privá y organisacionnan social tocante recuperacion di economia y maneho.

Miembronan di gang criminal Venezolano condená

WILLEMSTAD – E siman aki tabatin tratamento di e caso di dos Venezolano cu autoridadnan a scucha na telefon y tabatin pa vários rato bou di vigilancia pa sa cu nan tabata hopi leu ta bay den nan preparacionnan pa lòs tironan cu arma di candela dirigí riba cas di hende.
Ta trata aki di Jorge Cardozo Garcia di 20 aña di edad y Deilinzon Vargas Lara di 23 aña di edad.

Segun Fiscal señora mr. Eva Bos e duo ta forma parti di un grupo di criminal cu ta carga e nòmber “Los Lobos” y ta ocupá nan mes cu tiramento di atraco y otro actonan criminal di sumo gravedad. Recientemente tabatin deramento di un persona bibo riba e tereno na Choloma den Bándariba y segun Fiscal e gang ariba mencioná ta vinculá cu e suseso cruel aki.
Tratamento di e caso aki lo drenta Corte pronto. Enfin, e hòmber Jorge Cardozo Garcia algun aña pasá (na aña 2017), tempo cu ainda e tabata menor di edad a keda gará como indocumentado na Còrsou, trecé aki riba un lancha.

Autoridadnan a gar’é y a laga ser’é den un di e cèlnan na Rio Canario, pero el a logra huy for di Rio Canario y tur e tempo ey el a keda haci su cosnan den e baho mundo di cierto Venezolanonan bibá aki.
Mas aleu, segun Fiscal señora mr. Bos, investigacionnan tabata andando tocante algun caso teribel cu lo mester a tuma lugar y asina ey a bin cay riba e necesidad pa scucha telefon di e duo aki. Tabatin tur indicacion cu e duo ta metí den cosnan hopi robes y asina ey segun e Fiscal, nan tabatin e encargo y tabata den un estado hopi avansá pa pasa basha bala riba un cas.

Tabata dia 31 di janüari 2020 cu nan a drenta un auto Volkswagen color còrá pa bay haci loke tabatin palabrá cu nan.
E hòmber Jorge Cardozo Garcia tabata chofer, siendo Deilinzon Vargas Lara t’esun cu e arma di candela y t’esun cu e mester a tira riba cas di hende.
Polis, tabatin nan bon bou di vigilancia, como tal hopi liher a dicidí di para nan y enbèrdad a haña Deilinzon Vargas Lara cu un revòlver Smith & Wesson 37, cargá cu e municion corespondiente.
Remarcabel ta cu cada un di e acusadonan a duna un declaracion diferente.

Pa cuminsá Jorge Cardozo Garcia a pretendé cu únicamente el a fungi como taxista y cu e tabata na caminda pa hiba Deilinzon Vargas Lara na un snack.
Redondamente Jorge Cardozo Garcia a nenga cu el a mira e otro hòmber cu el a transportá cu e arma di candela den su man. E di cu e no sa nada di e arma di candela.

Aparentemente e duo mester a para un caminda promé y aki segun declaracion di autoridadnan cu tabata vigilá e duo, a mira Deilinzon Vargas Lara cu algo den su man cu a haci Polisnan pensa cu lo mester tabata e arma di candela.
Den e vehículo ora autoridadnan a stòp nan, no tabatin scapatorio pa Vargas Lara, pasobra a hañ’é cu e arma di candela y e no por a nenga.

Riba pregunta di Huez mr. Edelenbos n’e acusado Deilinzon Vargas Lara, kico e tabata haci cu e arma di candela y kico t’e razon cu e tabatin e arma di candela hunto cuné den e vehículo, esaki a keda drei rònd sin fin.
El a cuminsá na bisa cu no tabata pa tira ningun hende, anto mas aleu el a sigui bisa cu e no por a laga e arma di candela keda cas pa otronan no kue.
Remarcabel ta cu Deilinzon Vargas Lara a sali cu e historia custumbrá di fantasma cu ta den mondi el a haña e arma di candela.

Abogado señora mr. Samanta Snel di oficina di abogado Ornelio Martina a plama e argumentonan di Fiscal completamente for di otro pa demostrá cu no por proba cu Jorge Cardozo Garcia tabata na altura di e arma di candela, como tal no por consider’é cómplice den posecion di arma di candela.
Huez tambe a haña e file hopi curú, como tal incompleto. Ademas e abogado a pidi pa tene cuenta cu Jorge Cardozo Garcia na momento di su huida for di e cèl di Rio Canario tabata menor di edad ainda.

Fiscal mr. Eva Bos final di cuenta a demandá e siguiente castigonan; pa Deilinzon Vargas Lara 18 luna di prizon di cua 6 luna condicional y un periodo di prueba di 3 aña.
Pa Jorge Cardozo Garcia e castigo cu Fiscal a pidi ta 36 luna di prizon di cua 6 luna condicional y un periodo di prueba di 3 aña.

Huez señora mr. G. Edelenbos a bin cu completamente otro castigo, mustrando cu e file ta hopi swak y cu aparentemente no tabatin capacidad suficiente pa caba di haci e investigacionnan manera debe ser.
E acusado Deilinzon Vargas Lara a keda condená na 20 luna castigo di prizon di cua 6 luna condicional y un periodo di prueba di 3 aña.
E hòmber Jorge Cardozo Garcia a keda sentenciá na 9 luna di prizon incondicional y como cu esaki a sinta 7 luna caba, su encarcelacion lo no dura mucho mas.
E arma di candela cu e municion corespondiente lo keda sacá for di circulacion.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djamars 25 ougùstùs 2020 | Preis: $0,60-

A DESKUBRÍ 'GARASHI' DI OUTO HÒRTÁ

Selebrashon Patrono di San Bernardo



Djadumingu a selebrá fiesta patronal di San Bernardo. Un misa bunita dòrná, pader- i sirbidónan a drenta misa den proseshon. Tres pader a selebrá e fiesta patronal di San Bernardo i un Lèktòr Akólito. Foto ta duna un bista di selebrashon. Den páginanan interior di e edishon aki di BONERIANO tin mas foto i informashon.

NOS A TOPA



Mi a topa Melania van der Veen resientemente ku mi tabata na Kòrsou. Nos a topa den "Sweet & Blue". Ta un sitio kaminda ta bende kuminda saludabel. Pues Melania ta pèrkurá pa e sisti su stoma ku kuminda mas salú posibel. Melania ta kome salú i ta "denk aan de lijn" manera ta bisa. Momentu nos a topa, el a menshoná ku e ta haña mi kara konosí. Mi a splik'é ken mi ta, i ku mi ta di Boneiru i ku fakansi na Kòrsou. Mi a splik'é ku desèmber 2019 mi a saka su potrèt na Courtyard Bonaire Dive Resort – Mariott Hotel, durante un konsierto di Pasku organisá pa Aimed Ayubi di Radio Live 99.9 FM. Di e forma aki nos a kombersá un momentu i despues mi a ofresé pa nos saka un potrèt, loke el a aseptá. Seguidamente mi a dun'é oportunidat pa e kome i ami a bandoná e sitio.

Eks-dosente Amilea P. ke su funshon bèk

Eks-empleado di SGB ta tilda direktor di tuma represaya

KRALENDIJK- Djaluna 24 di ougùstùs 2020 Korte den Promé Instansia a atendé e kaso di e eks-empleado Amilea P. kontra Scholengemeenschap Bonaire (SGB). P. a hasi un petishon na korte pa anulá su retiro, bolbe nombr'e den su funshon i alabes pa otorg'é daño e perhuisio durante e periodo ku el a keda sin salario.

Den korte a presentá e direktor di SGB, Frans van Efferink ku su abogado mr. Van Lint di bufèt VanEPs Kunneman VanDoorne. E demandante tabata representá via konferensia di video, pa abogado mr. Figaroa di bufèt Faarup Figaroa Law Offices.

Proseso di solisitut

Abogado mr. Figaroa a pará 'riba ku semper tabatin klaro na SGB ku su kliente no tabatin e diploma nesesario pa duna lès.

El a splika ku riba 28 di febrüari 2012 Amilea P. fo'i Hulanda a manda un solisitut habri pa SGB. Esaki na su turno a rechasá e solisitut.

Riba 30 di mei 2012 e demandante a bolbe manda un karta di solisitut pa SGB, pa e puesto di dosente 'Kuido i bienestar'.

Riba e solisitut aki tambe el a risibí un karta di rechaso. SGB a splik'e ku e vakatura riba kua el a solisitá ya a yena. Pero ku sí nan ke un kombersashon kuné pa e puesto di dosente di e materia física i kímika.

Despues di esaki Amilea tabatin kombersashon di solisitut riba 4 di yüli 2012 ku e komishon di konseho (BAC). Tantu e komishon komo e tim di maneho (MT) a tum'e na trabou. Amilea P. a muda pa Boneiru i a ehersé e funshon di dosente di aña 2012 te 2019. Na aña 2016 SGB a dun'e un puesto di trabou fiho.

No ta aktitut di un bon doño di trabou

Abogado mr. Figaroa tabata klaro ku su ponensia: "Dos kos so por konkluí, SGB tabata semper na haltura ku mi kliente no tabatin e diploma nesesario òf ku na SGB ta traha hendenan hopi inkompetente". Tambe el a haña remarkabel ku SGB a tuma un paso asina ekstremo. " Un bon doño di trabou lo duna su empleado e espasio pa atkirí e diploma promé ku yega na e sanshon aki". Espesialmente tumando na kuenta ku SGB ta konosí pa tuma hendenan den servisio ku ainda no ta kompletamente kualifiká pa duna lès.

A tuma SGB hasi kèns

Abogado mr. Van Lint a bisa ku e demanda di P. ta demonstrá poko sentido di realidat. Segun e abogado P. no tabata funshoná adekuadamente p'esei su hefe a bai profundisá den su fail di personal. Konsekuentemente a bin deskubrí e engaño. "P. a duna informashon inkorekto durante e kombersashon di solisitut i a gaña su doño di trabou pa añanan largu", el a bisa. Tambe el a remarká ku lei no ta protehá e trahadó ku ta gaña. " SGB a sinti ku e eks-empeleado a tuma nan hasi kèns. Si P. tabata honesto, SGB lo tabata dispuesto na papia".

Represaya di direktor

Despues di e kaso, BONERIANO a papia ku Amilea P. tokante kon e situashon por a yega asina leu.

"E inhustisia aki ta paso mi tabata presidente di GMR (medezeggenschapsraad). Na momentu ku a apuntá Van Efferink komo direktor e no a pasa via e komishon di konseho(BAC), tampoko MT. Na aña 2017 e tabata ke kita 40 dosente lokal anto ami a nenga di firma komo presidente. Na e momentu ei el a bisa mi, ku su moketa riba mesa, ku e ta konsiderá esaki manera un kuchú den su lomba". Segun P. e siguiente aña a kuminsá na teima kuné i ku pèstmentu, te ku a terminá na su retiro. Tambe el a kuestioná e echo ku Van Efferink ta okupá un funshon sin ta kualifiká. " Van Efferink ta un dosente di skol básiko sin niun klase di outoridat pa ta direktor".

Korte den Promé Instansia lo tuma un desishon riba 23 di september 2020.



Amilea P. despues di su kaso den Korte

Den presensia di pilotnan boneriano

Estreno ofisial di episodio 1 di 'Nos hendenan'

KRALENDIJK -- Djadumingu na Aeropuerto Flamingo tabatin estreno di e seri di programa di televishon 'Nos hendenan', un produkshon di Reksel Engelhart, den koperashon ku BYOF. Ta trata di e di dos temporada di 'Nos hendenan'. Personanan ku a partisipá den e seri tabata presente, manera entre otro pilotonan boneriano, trahadónan di den toren di kontròl na aeropuerto, tambe algun famia.

Despues ku Reksel Engelhart a tene un introdukshon, a pasa e promé entrega, titulá 'Ambishon'. Den e di dos temporada di 'Nos hendenan' nos ta bai sera konosí ku e generashon nobo di pilot di Boneiru. Den e episodio aki nos ta bai konosé e pilotnan mas di aserka. Nan ta konta tokante e ambishon ku kada un di nan tabatin pa bira pilot.

Por mira kiko tur mester a sosodé promé ku e hóbennan aki por a logra nan soño pa bira un pilot profeshonal na Boneiru. E seri a kuminsá pasa kasi simultáneo djadumingu último na diferente stashon di televishon.











Kompra kòmpiuter i telefon

KRALENDIJK—E loke gobièrnu ta disponé aktualmente di dje na telefon i kòmpiuter a bira bieu i ya no ta kuadra mas den e sistema moderno aktual. Resientemente `smarthpones` ku tabata uza pa trabou, tabata solamente aksesibel pa un grupo selektá di trahadó. Tabata trata aki di entre otro hefe di servisio i trahadónan di diferente departamentunan mobil.

Uzo di telefon selular, i sigur e parti di manda mensahe (whatsapp) ta práktikamente indespensabel den e tempu moderno ku nos ta aden. Pa aksesibildat di trahadónan ku konstantemente ta mobilisá entre diferente ministerio i edifisionan di gobièrnu, e aplikashon di `whatsapp` ta indespensabel.

Durante krísis di Covid-19, gobièrnu a kumpra 30 lèptop i 30`smartphone`pa asina por parti akapará e demanda di ta aksesibel via telefon.

A aprobá un suma di $150.000,- pa por hasi e kompra aki i asina kumpli ku no solamente e demanda, pero tambe pa por disponé di medionan adekuá pa por hasi esaki optimal.

GRADISIMENTU

Yu- i rumannan di defuntu

Moses Semeler



ta gradisi tur famia, amigu- i konosi ku a kompañánan na despedida di nan defuntu.

Boso atenshon tabata un konsuelo pa nos.

Religion na Boneiru 22



Miguel i Antonette

Earl Ressler den su buki ‘God did it’ ta duna un deskripshon hopi amplio i profundo di su trabou komo mishonero pa gana alma pa Dios, atraves di Iglesia Aliansa Evangéliko, parti di T.E.A.M. Por ehèmpel el a skirbi di e kombershon di Miguel i Antonette Anthony di Nort di Saliña.

Ressler: “Maske nan tabata kombensí di e bèrdat aki, nos a haña ku e obra di Señor lo avansá mas rápido si un famia kompletu lo aseptá pa sigui Kristu, un ehèmpel di e echo ku Dios no ta aseptá merikano so. Dios a kontestá nos orashon ora nos a sera konosí ku un famia ku tabata permanesé den plantashi Bolivia, mas bien na Spelonk, esta Miguel Anthony i su esposa Antonette. Miguel tabata traha komo wardadó di torno.”

Despues di e enkuentro, Miguel a bishitá iglesia na vários okashon. Minister Ressler a papia kuné tokante su nesesidat spiritual, ma Miguel a posponé su desishon, bisando ku e no tabata kla pa tuma un desishon ainda.

“Dia 2 di desèmber 1956 Miguel tabata na un sirbishi anochi. Tabata opvio ku Spiritu Santu tabata kombensí di su piká i nesesidat pa aseptá Kristu. Despues di sirbishi Miguel a warda pa tur hende bai i a aserká nos”, Ressler a skirbi hopi aña despues den su buki tokante su mishon na Boneiru.

Minister Ressler no a pèrdè pa gana i a puntra Miguel: “Miguel, awe no ta e dia?” El a kontestá ku e tabata warda pa papia ku mi riba aseptashon di Kristu.”

Kambio radikal

Ressler: “E kambio den Miguel su bida tabata radikal. A kita e karga di piká. Alkohòl tabatin Miguel, meskos ku tabata e kaso tradishonalmente ku hòmbernan di Kunuku Bieu i Nort di Saliña, den su gara. Ma fo’i tempu ku el a konfia Kristu pa salbashon, nunka mas el a mishi ku serbes. Miguel a kuminsá bishita sirbishi ku un kara kontentu.”

Minister Ressler a bishita Miguel kasi tur siman. “Antonette, su esposa, tabata habri pa skucha Palabra di Dios.

Ma kasi e no por a kere ku Dios por a kambia Miguel den un forma asina dramátiko.”

Temporada di Pasku i Aña Nobo tabata ni un luna despues di Miguel su desishon. I ta konosí ku norteñonan tabata selebrá e temporada aki den un forma ku alkohòl no tabata hasi falta. Por ehèmpel tabatin e tradishonal fiesta di maskarada den e bario riba e promé dia di aña, tin bes Domingu di Aña Nobo i Fiesta di Tres Rei. Pa kolmo Miguel Anthony tabata toka sinfonia den e grupo di maskarada den pasado.

Miguel, manera e tabata hasi tur kambio di aña, a sali for di kas pa bishita diferente amigu i konosí den su bario. Tabata kustumber di Miguel pa dal un serbes na kada kas ku e bishitá. P’esei Antonette a disidí di sigui su tras pa mira si Miguel ta bebe. Na kada kas ku Miguel a bishitá Antonette a pasa despues pa puntra ku si su esposo por a bebe algu. Si e kontesta tabata afirmativo, e lo a hasi Miguel e pregunta ku si el a bebe algu.

“Limonada so”, tabata e kontesta ku Antonette a haña na kada kas. “Di bèrdat, Dios a kambia e esposo di Antonette”, Ressler a komentá den su buki.



Miguel Anthony tabata wardadó di torno na Spelonk, na unda Ressler tabata bishit’é regularmente. Su famia tambe sa keda huntu kuné aya.



Antonette no kier a kombertí mesora, pasobra e tabatin miedu na unda lo der’é si e fayesé. Pastor lo no habri santana pa nan.

Tòg Antonette a resistí pa pone su fe den Señor Hesu-Kristu. Na vários okashon, awa a yena su wowo ora minister tabata bin splika nan Palabra di Dios. El a apresiá loke el a tende i a spera ku un dia e tambe por tabata salbá.

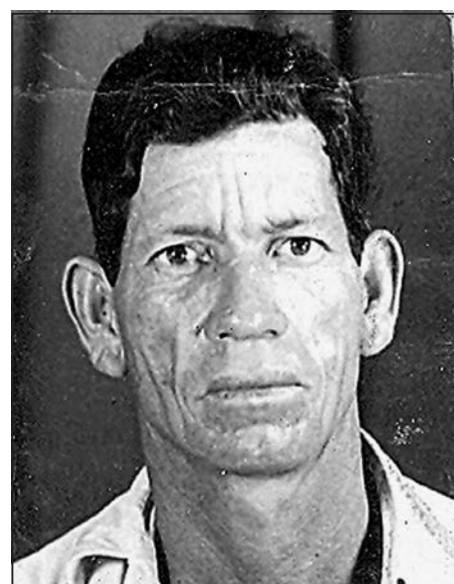
Ressler: “Sinembargo, despues ku su esposo a aseptá Kristu, Antonette a haña mashá importante pa no bishitá Iglesia Evangéliko. Dikon? Pasobra si nan tur dos a aseptá Kristu, nan no por tin un entiero respetá. Santana katóliko lo ta será pa nan i e evangelistanan ainda no tabatin santana. Tabata te na luna di mei 1957 ku Antonette a aseptá Kristu.”

Aseptashon

Historia ta indiká bon kla ku Iglesia Katóliko, for di despues ku el a haña rais na Boneiru, tabatin problema pa otro gruponan religioso drenta e isla aki i buska miembro.

E spañónan ku a yega Boneiru na 1499 tabata katóliko, pero mashá poko nan a hasi pa konbertí habitantenan di e isla aki. E habitantenan original di e isla, esta e indjannan, tabata animista, loke kier mèn ku nan tabata kere ku tur kos, te asta kosnan sin bida, tabata konsistí di un alma. Seru, palu, laman...tur tabata konstené un spiritu.

Despues ku hulandesnan a establesé na Boneiru na 1636 por nota ku un parti grandi di e empleadonan di West Indische Compagnie (WIC) tabata protestant. Solamente algun eksepshon por tabatin. Originalmente, anke no asina fuerte, Iglesia



Miguel Anthony a eksperensiá kambio radikal den su bida.

Protestant tambe a oponé kontra entrada di Iglesia Katóliko na Boneiru. Pastornan katóliko tabata bishitá Boneiru regularmente, miéntras ku e koperadó pastoral Papa Cornes tabata move konstantemente den e promé dékadanan di siglo 19.

Komandùr Claas Schotborgh, e mes siendo un protestant liberal, a duna koperashon un momentu dado pa katólikonan por a establesé un misa. Dia 3 di mei 1829 e misa aki a keda kla i a bendishon’é ofisialmente.

E motibu ku komandùr Claas Schotborgh a duna su koperashon pa realisá e misa aki tabata mas bien komo ku e tabata kere ku e pastornan katóliko, ku tabatin bon relashon ku e katibunan, lo por a kombensé e katibunan pa komportá nan mes mihó. Nan komportashon tabata laga hopi di deseá.

Avanse

Pa bini bèk den añanan sinkuenta di siglo 20, esta establesimentu di Iglesia Mishon Aliansa Evangéliko den Nort di Saliña, por a nota kaba ku katólikonan no tabata ke aseptá e evangelistanan, manera tabata yama nan, den e bario Nort di Saliña.

Despues ku a inougurá e iglesia na Nort di Saliña dia 29 di yüli 1956, por a ripará ku Minister Earl Ressler no a keda sinta ketu. Asistensia na e sirbishinan na Nort di Saliña a keda stabil. En kontraste, e sirbishinan di djabièrnè anochi na kas di famia Ressler na Nikiboko tabata deskurashante, anke ku e klup di mucha den e bario ei sí a krese na un forma impreshonante.



Kisas no ta bon, pero mi pensamentunan tur dia ta bai bèk pasado. Mi mes ta haña ku mi ta biba muchu den pasado. Mi mester trata na lòs for di pasado. Mi ta purba tin biaha, pero mi no ta logra. Bai bèk pasado ta trese sintimentunan di nostalgia. I mi no sa si esei ta sano. Ta kos ku ta tene mi 'bezig' hopi.

***

E dianan aki por ehèmpel mi ta tende yeye grita despues di tempu. Mi konosé dos tipo di yeye, esta esun normal ku ta grita (flùit) i yeye di awa, ku te asina leu ku mi sa no ta grita. Nos tabata hunga tambe ku insektonan manera yeye, dalakochi, bakatòr, djis pa menshoná un par.

***

Loke tambe tabata un ko'i hunga importante pa muchanan di ántes tabata e kokoloshinan ku bo ta haña den mondi. Esta esnan chikitu ku tin biaha ta pegá na entre otro tronkon di palu. Tin un sorto ku parse karné. Nos tabata yama nan tambe kokolishi karné i tabata hunga ku nan komo karné será den kurá di piedra. Tin di otro kokolishi di tera tambe ku nos tabata hunga kuné komo chubatu. Nan tin un punta.

***

Asta ku maribomba nos tabata hunga. Bo tabata saka nan pui, di manera ku nan no por a pika mas. I despues sigui hunga ku nan. E pober insektonan. Mas aleu nos tabata hunga ku lurun, lagadishi di palu (waltaka òf kaku), vruminga grandi, kolebra di plata i kolebra di mespel, ku nos tabata haña bou di piedra den kurá di kas. Kolebra plata ta di bèrdat un kolebra. Kolebra di mespel nò. E tin pia òf ta pata?

Nan tabata kere ántes ku si bo kue un kolebra di plata pone den un paki di foto (lusafè) i despues di un par di dia e tabata kombertí di sèn. Naturalmente m'a eksperimentá ku esaki. Pober kolebra di plata a muri i nada di sèn.

***

Echo ta ku nos no tabatin sèn, no tabatin nintendo, tablet ku yen di wega... Pero nos tabata felis ku loke nos tabatin, ku nos mata di skopèt, garoshi, zim di baiskel etc etc.

***

André Bosman (VVD) i Attje Kuiken (PvdA):

Rekonosé diploma di enfermeria di Boneiru tambe

Den Haag – Miembronan di Tweede Kamer, André Bosman (VVD) i Attje Kuiken (PvdA), ta di opinion ku enfermeronan ku a sigui nan estudio na Boneiru, mester por ehekutá nan profeshon na Hulanda tambe. Tokante e tópiko akí nan dos a hasi pregunta por eskrito na minister Tamara van Ark di Kuido Médiko. Na a puntra si e minister ta na altura ku na Hulanda Oropeo no ta rekonosé diplomanan ekivalente di enfermeronan for di Hulanda Karibense. Tambe nan ta puntra si e mandatario sa ku e enfermeronan akí no ta bin na remarke pa registrashon den e registro di BIG.

Diploma estranhero

Ounke ku ministerio di Enseñansa na 2018 a rekonosé e kurso di enfermeria di Mariadal, lei hulandes ta konsiderá e diplomanan otorgá komo 'estranhero' i pa e motibu ei no ta posibel pa nan haña un registrashon di BIG

E parlamentarionan hulandes ta puntra minister Van Ark si e ta kompartí e opinion ku enfermeronan ku un diploma ku ta kai bou di alkanse di e sistema edukashonal di BES, tambe mester por bin na remarke pa un registrashon di BIG. I si e minister ta kompartí e opinion ku enfermeronan kualifiká di e islanan BES ku un diploma ekivalente tambe mester por traha na Hulanda Oropeo.

Bosman i Kuiken ta hasi un apelashon riba e minister pa solushoná e problema akí.

BIG

BIG ta para pa Beroepen in de Individuele Gezondheidszorg, profeshonnan den kuido di salú individual. E registro di BIG ta un registro online i públiko. Solamente personanan ku ta registrá den e registro di BIG por karga título di un profeshon protehá i tin mag di hasi akshonnan reservá na e profeshonnan akí independientemente. E registro di BIG ta sòru tambe pa rekonosementu di diplomanan estranhero.

Kiebro den un kas

KRALENDIJK--Riba djadumingu 23 di ougùstùs, a drenta keho di kiebro, den un kas situá na Punt Vierkant. Deskonosínan a bai ku un iPad, dor di un bentana ku tabata habri. E kaso ta bou di investigashon.

Awe nochi den Herensia na NOS-TV

Jacintha Dorothea riba tópikonan interesante

KRALENDIJK -- Den e di 3 edishon di Herensia ku Julia Jacintha Dorothea awe na NOS-TV ta kombersá entre otro riba kustumbernan di ántes, bida, embaraso etc. Jacintha den pasado a bini mas biaha den Herensia, pero e programa di awe ta atendé otro tópiko. I ta Velli Gijsbertha a papia kuné biaha aki, kontrario na e programanan anterior ku Bòi Antoin a hasi.

Jacinta ta konta: "Bida di ántes tabata kompletamente diferente. Nos a lanta otro for di awor. Despues di skol nos mester a bin hasi trabou di kas. Esaki tabata enserá entre otro laba tayó, piki palu i tambe kue awa. Muchanan di awor lo no por imaginá esaki, komo awor ta habri kranchi i tin awa. Pero ántes esaki no tabata e kaso. Nos mester a bai buska awa na pia. Ami ku mi ruman mas grandi tabata bai ku buriku i dos lata pa yena awa. Despues nos ta bin kas baña pa bai skol. Mèrdia bo tabata keda skol i tabata haña pida pan i lechi. Ora bo bai kas mas grandi si ta bo mes mester sòru pa esaki. Skol tabata kaba 3or di atardi."

Jacinta ta kòrda ku un sonrisa kon dushi e tempunan ei tabata. Tambe tabata interesante pa kombersá ku Jacinta riba parto di ántes, kon esei tabata bai. Jasinta ta splika ku aki tambe kos tabata bai otro. Awendia mayoria hende ta haña yu na hospital, pero ku ántes esaki tabata sosodé na kas.

"Ora bo tin entre 6 pa 7 luna partera ta bin saminá bo. Despues di esaki e ta keda bini tur luna, te ora bo duna lus. Ta yam'é ora di haña yu pa e bini. Polis tabata trese e partera i ta wak kon tur kos ta i ta bisa bo kuant'or e ta bini bèk. Despues ku yu nase e ta keda bin algun dia pa yuda ku e yu . Mi mama despues tabata duna mi yerba di basora pretu pa bebe i baña kuné. Pa 8 dia largu i banda di esaki mi no por a sali kas tampoko. Despues di e 8 dianan mester a mara kabes i faha kurpa. Kosnan ku aworakí no ta sosodé. Muchanan ta haña yu mainta i pa atardi nan ta riba kaya kaba."

Jacinta ta konta kon e mes mester a sòru pa su promé yu, su mama a bisé bon kla ku kada ken ku haña nan yu mes mester wak esaki.

Jacinta mes a skapa na wowo di angua. El a hera di pèrdè su úniko yu muhé. Esaki debí na un sangramentu ku e tabatin pa algun dia promé ku el a duna lus. E partera a splika Jasinta bon klá ku komo ku e sa kiko e ta hasi i a studia pa su trabou, Jacinta no mester a bai hospital pa duna lus. Mas aleu Jasinta ta splika kon e parti despues tabata bai.



A DESKUBRÍ 'GARASHI' DI OUTO HÒRTÁ

KRALENDIJK -- Den oranan di mainta di djadumingu 23 di ougùstùs, sentral di polis a risibí notifikashon ku a topa ku vários outo hòrtá na un tereno. Práktikamente un garashi di outo hòrtá. E sitio ta den besindario di e pos na Seru di Angola.

Ta trata di 3 outo: un Hyundai Accent koló blou, numerá B-2239, ku tabata ful di strep. E outo aki ta prosedente di un ladronisia ku a tuma lugá riba 30 di sèptèmber 2019 na Kaya Kuarts.

Di dos outo ta un Toyota Corolla Sedan kolá shinishi, numerá B-3433. E lusnan di dilanti no tabata t'ei. E outo aki ta prosedente di un kiebro a tuma lugá riba 22 di ougùstùs na un kas situá na Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot.

E terser outo, un Chevrolet Spark koló shinishi, numerá 5797 tabata na lòk. E outo aki ta prosedente di ladronisia ku a tuma lugá entre djasabra 22 di ougùstùs i djadumingu 23 di ougùstùs for di un kas situá na Bulevar J.A. Abraham. A konfiská e outonan pa mas investigashon.

2 Sirbidó fiel ta bandoná misa

KRALENDIJK—Pader Alphonsus Baak a duna atenshon spesial na sirbidónan di misa djadumingu último ku ta bai den eksterior. Aparte di 18 sirbidó di misa ku tin, 2 ta bai kontinuá ku nan estudio den eksterior. Pader a resa huntu ku nan na altar i bendishoná nan.

Ta trata di dos sirbidó ku semper ta fiel na nan misa i apesar ku nan ta den eksterior pa estudio, momentu ku nan ta na Boneiru, nan ta na misa tur momentu. Tin mas ku tambe ta fiel sirbidó na e parokia, i pader Baak ta hopi kontentu ku nan presensia na misa. Riba potrèt e sirbidónan ku ta bai afó na man drechi i e otro na man robes di pader.





MI NO TIN KABAI

Skritura: Salmonan 20

"Tin ku ta konfia den garoshi, otro den kabai, ma nos ta konfia den e nòmber di SEÑOR, nos Dios." v. 7 (BS)

Ántes tabata konsiderá kabainan komo algu di nesesidat pa por bai guera. Na momentu ku e enemigu skucha e zonido di hopi kabai, e ta spanta i ta hui, pensando ku e enemigu ku ta biniendo ta grandi i fuerte. Nashonnan ku tabata konsiderá militarmente mas poderoso tabata: Asiria, Egypto iBabilonia. Nan tabatin hopi di e bestianan akí, esaki tabata nifiká ku nan tabatin hopi poder. E pueblo di Israel a tarda pa hinka kabainan den nan ehérsito. Probablemente ta te den tempu di e reinado di rei Salomon esaki a tuma lugá. Si tabatin kabainan òf nò, no tabata importante pa e pueblo skohí. Na diferente okashon, no tabata permití na e reinan di Israel pa oumentá e kantidat di kabainan den nan ehérsito. SEÑOR tabata eksortá nan pa no ta manera e otro nashonnan. Nan konfiansa mester ta solamente den Dios, esei tabata hasi nan diferente for di e otro ehérsitonan. Apesar di esaki, nan tabata lamentá ku nan di no tabatin hopi kabai. I nan tabata sinti nan mes ménos kompará ku e ehérsito di e enemigu. Bo a yega di sinti bo mes asina? Ménos i sin forsa kompará ku e enemigu i sin kabai den bo ehérsito? Sin e garantia finansiero, sin e respaldo di un bon nòmber òf sin konosínan ku poder pa duna bo un man? Kisas, abo meskos ku ami, a yega di lamentá di no tin algun di e opshonnan akí. Pero ki eksperensia maravioso i ku ta yená mi ku goso, esta, ku maske mi no tin kabainan den mi ehérsito, Dios mes ta presentá i E ta Esun kapas pa yena kualke nesesidat den tur sirkunstansia. Mi a eksperensiá esaki. Mi alma ta alab'É.

Antivero, Uruguay

Mi no tin mester di kabainan den mi ehérsito. Dios ta sufisiente!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Muchanan ku baiskel riba rim

KRALENDIJK--Despues di promé siman di skol, Rusaini Nicasia, Sigion Nicasia i Pacho Montoyo, a dal un trep riba nan baiskel. Ta trata di 2 ruman i un primu, ku a sali kas kore den área di "Jossy Boekhoudt Ball Park" pa distraí poko.

Reportero di BONERIANO a topa nan i loke tabata remarkabel ta un di e baiskel nan. E baiskel di Sigion no tabatin tayer. Pues e tabata kore e baiskel riba rim. No ta algu fásil. E ta rekerí poko dominio èkstra, kompará ku un baiskel ku rim i tayer.

Di tur manera nan tabata kore riba kaminda i a saka nan potrèt i tuma nan nòmber pa pone den korant. E ta un parti di kreatividat. Simplemente e gusta kore e baiskel pa basilá, i loke e ta hasi ta un kek p'e. Riba potrèt e hóbennan i nan baiskel durante un paseo riba e dia.







Ehersisio militar pa siña konosé e isla mihó

KRALENDIJK -- Durante e siman di 24 te ku 31 di ougùstùs, 'Compagnie in de West (CidW)', e unidat di Ehérsito ku temporalmente ta stashoná bou di e Komandante di Marina den Region Karibense, ta trein na Boneiru. Durante e ehersisio aki lo tin diferente moveshon riba e isla. E-sakinan ta tuma lugá tantu na pia komo ku vehíkulonan (militar). Por mira nan tantu den áreanan poblá komo no poblá.

Meta

Meta di e treinen aki ta pa siña konosé e isla, su geografia i poblashon, mas mihó. Entrenamentu den un klima diferente ta un di motibunan pa trein na Boneiru. Komponentenan di e ehersisio aki ta entre otro patruyanan sosial (pa drenta den kontakto ku e poblashon), ehersisionan di infiltrashon (penetrashon táktiko den un área) i nan ta yuda ku un bon kousa dor di traha un kurá nobo pa Sentro Ortopedagógiko Stichting Project. Stichting Project ta guia i trata hóbennan ku problema di afekshon òf defisiensia di afekshon. Ora entregá e proyekto pa un bon kousa aki, lo tin tambe un kampamentu di entrenamentu pa e hóbennan di e Fundashon.

Kortesia

Manera ta kustumber, e Komandante di e Unidat, Kapitan Maarten van der Ven, huntu ku e liaison di CZMCARIB, Mayor Marcel Krul, lo hasi un bishita di kortesia serka Gezaghebber di Boneiru, Edison Rijna.

CidW ta un Brigada di Ehérsito, ku kada kuater luna ta keda remplasá pa un otro unidat. Ta usa e unidat akí tambe pa duna asistensia di emergensia òf riba petishon pa asistensia di parti di gobièrnunan lokal. Ta e mes unidat akí a asistí Boneiru ku eliminashon di sargaso na 2018.

Durante ehersisio, inkluso transportashon pa i for di Boneiru ta apliká e reglanan di vigente di COVID-19.



Delta Security a regalá pakete di 'Back 2 School'

KRALENDIJK -- Delta Security & Hospitality tambe a duna un aporte pa muchanan por a kuminsá e aña eskolar nobo bon ekipá. E kompania di siguridat a sòru pa yu di tur su trahadónan haña un pakete ku artíkulo pa kuminsá kuminsá skol atrobe, esta un pakete di 'Back 2 School'. Di e forma akí Delta Security kier duna algu bèk na su trahadónan i nan famia i mustra su aporte di manera e muchanan por kuminsá skol bèk ku ánimo.

Manera kustumber, riba promé dia di skol, e mucha- i nan mayornan a pasa na e kantor buska nan tas yen di artíkulo di skol, manera skref, etuí, pèn, pòtlot etc. Pa e hóbennan di skol sekundario a agregá tambe calculator i agènda.

Delta Security & Hospitality ta deseá tur mucha i hóben éksito ku e aña eskolar nobo.





Outo a bòltu

KRALENDIJK-- Riba djasabra 22 di ougùstùs, alrededor di 04.40or di mardugá, un aksidente a tuma lugá riba Kaya Internashonal. Un outo a bòltu, motibu di e aksidente aki ainda ta deskonosí. E kuater okupantenan no tabatin herida visibel, personal di ambulans a hasi chekeo na e kuater personanan aki.

Bunita Selebrashon Patrono di San Bernardo

"Den famia mester tin un hende na kabes"

KRALENDIJK-- "Dios ta hasi nos kapas. No tin sabiduria mas haltu ku Kristu Hesus. Den famia ta importante pa un hende ta na kabes. Momentu ku tin mas ku un persona na kabes, no tin bon guia pa skohe e kaminda korekto." Esaki vikario pader Santiago Malagon a bisa djadumingu último na selebrashon di e patrono di Misa San Bernardo.

Djadumingu 23 di ougùstùs a selebrá fiesta patronal di San Bernardo. Un misa bunita dòrná, tres pader i sirbidónan a drenta misa den proseshon. Tres pader a selebrá e fiesta patronal di San Bernardo i un Lèktòr Akólito. Ta trata di pader Ranolofo Goneda, pader Ivan Dario Perez Gomez, vikario pader Santiago Malagon i Lèktòr Akólito Felix Nicolaas.

Pader vikario Santiago a menshoná entre otro den su predikashi, ku San Bernardo tabata un hende simpel. "Tempu San Bernardo tabatin 20 aña, Dios a skohe pa sirbié. A mira ku den su kurason e tabata atmirá señor. San Bernardo tabata eskritor i poeta. Den poesia e tabata alabá Dios. E tabata dòktor di iglesia. A skoh'é pasobra e ta papia i kumpli. Palabra ta algu sagrado. Esun ku menshoná un palabra, mester kumpli. Sin Hesukristu, San Bernardo no por a hasi nada. El a obedesé Hesus."

Na e parti final di Santu Sakrifisio di misa, a hasi orashon i bendishoná algun persona ku tabata di fiesta. Misa tabata animá pa Kor San Bernardo i tabatin hopi hende. Despues di misa a sigui ku un bríndis.

























No ta ekskluí ku ta para e 'air-bubble'

Boneiru ta vigilá desaroyo di Covid-19 na Kòrsou

KRALENDIJK – No mester ekskluí ku Boneiru lo por bai tuma akshon relashoná ku e oumentu di e kasonan di Covid-19 na Kòrou. Pa motibu ku tin trafikashon di persona entre Boneiru i Kòrsou ta sigui vigilá e desaroyo di aserka. Si na Kòrsou e kantidat di brote sigui oumentá, Boneiru lo por disidí di suspendé e asina yama 'air-bubble' ku Kòrsou. Esaki ta nifiká ku e ora ei personanan ku bini for di Kòrsou lo mester bai den karentena na kas.

Fuente deskonosí

Kòrsou ta tene kuenta ku lo bin mas kaso aserka, komo ta trata di un brote lokal, di kua e fuente no ta konosí ainda.

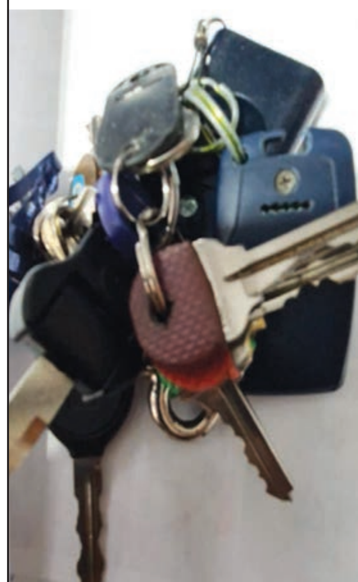
Den su informashon na prensa ayera mainta, epidemiólogo Izzy Gerstenbluth a duna di konosé ku desde djadumingu último, a bin kuater kaso di personanan infektá ku e vírùs di corona aserka na Kòrsou. For di mart te ku ayera, Kòrsou tin 43 kaso di COVID-19 konfirmá. Di nan aktualmente tin 8 kaso aktivo. 34 persona a rekuperá i un persona a fayesé.

Di e kuater kasonan ku a bin aserka , tres di nan ta kontaktonan serkano, esta personanan ku ta biba den e mes kas. E otro kaso tambe ta ser konsiderá komo un kaso di transmishon lokal. Sinembargo no sa kiko e fuente ta.

Ta trata pues di un di tres instansia di transmishon lokal. Segun Gerstenbluth, una bes ku bo tin transmishon lokal di kua e fuente no ta konosí, mester tene kuenta ku tin mas kas kaso.

For di momentu ku a bira konosí ku na Kòrsou a konstatá tres kaso di Covid-19 ku ainda no ta konosí di unda e fuente ta desde djaweps último, gobièrnu di Boneiru a kuminsá vigilá e situashon di aserka.

Bòshi yabi pèrdí





Den bisindario di Santana Katóliko, tin un bòshi yabi pèrdí. E yabi aki ta pegá na un 'lanyard' di AVIS kolo kòrá. Esun ku por a mir'é, por tuma kontakto na number di telefon +599 796-3584 i e persona aki ta wòrdu rekompensá. Riba foto por haña un bista di e yabi

39 persona a tèst pa vírus di corona

No a konstatá Covid-19 durante 'drive-thru test'

KRALENDIJK – 39 persona a hasi e tèst di Covid-19 djamars atardi. Tur persona ku a tèst na e drive-thru pa wak si nan ta kontaminá ku e vírùs di corona, a haña un resultado negativo. Tur e 39 personanan ku a pasa na sekshon di Salubridat Públiko a tende ku nan no tin Covid-19.

Ku e Drive-Thru djamars Entidat Públiko Boneiru (EPB) a ofresé tur ku tin síntoma, na un manera aksesibel, oportunidat pa hasi un tèst. Partikularmente esnan tambe ku resien a bishitá Aruba a haña asin'aki un oportunidat pa hasi un tèst. E brote na Aruba ta mustra kon serka e vírùs di corona por yega. Te ku kuminsamentu di ougùstùs tabata konsiderá Aruba un pais seif. Desde 6 ougùstùs Boneiru a suspendé e tráfiko aéreo ku Aruba.

Durante e Drive-Thru e sekshon di Salubridat Públiko a traha huntu ku Fundashon Mariadal i e ofisina di dòkter di kas 'Bonaire Medical Center'.

Si un persona tin síntoma di Covid-19 semper e por yama 0800-0800. Ta importante pa ora hasi un tèst pa e persona keda kas te ora e haña resultado. Por akudí na dòkternan di kas tambe si tin indikashon relatá na Covid-19.

Ta importante keda mantené e reglanan di higiena. Protehá bo mes i esnan rondó di bo.



E buki di Njoka (13)

Ze hebben mij veel geleerd. Zie, hier heb ik een boek — ik kan lezen, wat er in geschreven staat. Ik kan ook met de pen praten op, papier. Dat alles heeft de blanke man mij geleerd. Vroeger was ik dom, net als jullie — nu weet ik wat, nu kan ik zelf denken.
Ik zal de blanke man zelf hier brengen. Jullie zult met uw ogen zien, dat hij goed is — en dat alles, wat uw tovenaar zegt, gelogen is. Morgen als de zon daar hoog staat, zal ik komen met de blanke man.
De negers zeiden niets. Ze waren allen zeker nog bang voor de blanken. Wie had de waarheid gezegd : de tovenaar of deze neger van de blanke ?
De Katechist keek eens rond en vroeg toen : „Is Loezamba niet hier ? — Loezamba heeft de blanke ook gezien. Waar is Loezamba?"
Een grote neger zei : „Loezamba is op tocht — Loezamba is naar Koessa achter 't gróte bos en verder nog."
De Katechist zei : „Gij moet Lazoemba vragen over de blanken. Loezamba heeft ze gezien. Loezamba zal je zeggen, of ik de waarheid zeg." De Katechist groette de mannen vriendelijk en ging heen.
Njoka had alles gehoord. Zijn slangenoogjes hadden voortdurend naar die vreemde neger gekeken. Hij wist niet, of hij hem moest geloven. De tovenaar had gezegd : past op voor de blanken !
Toen de Katechist weg was, zei Njoka tegen de negerjongens : „Dat was de man, die bij de blanke was in 't bos. Ja, hij was 't, ik weet 't goed."
„Ja, zeiden de jongens, morgen komt de blanke man in ons dorp. Ik wil hem niet zien. Als hij je pakt, eet hij je zeker op. De tovenaar heeft 't ge2egd, en die weet het."
Njoka zei : „En die neger zei, dat de blanke man ons geen kwaad doet — dat hij goed is."
„Geloof die man maar niet, de blanke heeft hem gestuurd — hij praat net als de blanke, — maar pas op." En een ander riep : „En de blanke heeft jullie geit toch meegenomen!"
„Ja," zei Njoka.
„Als hij komt, dan loop ik in 't bos — hij zal mij niet. krijgen," zei er een.
„En ik kruip in de hut."
„En ik blijf in het bananenveld."
„En ik klim in een heel dichte boom."
Een grotere, die niet zo bang was, zei : „Ik loop zo ver niet — ik doe net als de mannen. Ik hou mijn lans klaar — ik zal vechten, als 't nodig is."
Njoka zei : „Wij hebben nog geen lans. Ik verberg mij in onze hut."

De geit van Kavoela terug.

Diezelfde avond zaten de mannen weer onder de grote boom van 't dorp. Ze vertelden geen vertelseltjes.
Zacht spraken ze over de blanke, en over de neger, die hij gestuurd had.
Sommigen waren heel erg bang. Die geloofden alles, wat de tovenaar gezegd had. Die dachten, dat er met de blanken veel ongelukken zouden komen in 't-dorp.
Een paar waren er, die niet zo'n vrees hadden voor de blanke.
Opeens zei een van de mannen : „Wie komt daar ginds ? Is dat Loezamba niet ?"
Alle negers keken in de aangewezen richting.
Ja, het was Loezamba.
„Loezamba is terug van de tocht."
„Loezamba weet veel te vertellen. Loezamba * - moet ons van de blanken vertellen," zeiden ze.
Loezamba kwam, en ging in de kring zitten. Hij keek met ernstig gezicht.
„Heeft Loezamba een slechte tocht gehad ?" vroeg een neger.
„Nee," zei Loezamba kortaf.
Een andere neger vroeg : „Is Loezamba ziek thuis gekomen ?"
„Nee," zei hij weer kort.
Loezamba keek de kring van mannen rond, en zei toen met krachtige stem : „De tovenaar heeft ons belogen !"
De mannen schrokken, dat Loezamba zo iets van de tovenaar durfde zeggen, en ze riepen : „Zeggen ! zeggen !"
Loezamba zei : „Wie heeft de geit van Kavoela gestolen ?"
„De blanke," riep heel de kring.
„Wie heeft dat gezegd ?"
„De tovenaar," zeiden ze — „en Njoka," riepen enkelen.
„Juist, maar ik zeg je wat anders. Hoort, mannen — ik ging naar Koessa — door de velden van Koessa kwam ik. In de velden zag ik de kudden. En bij de kudde van Roehenne zag ik de geit van Kavoela. Waren mijn ogen niet goed ? — Ik ging tussen de kudde door — en ik zag de geit van Kavoela. Roehenne heeft de geit van Kavoela !"
Kavoela sprong op en riep : „Heeft Roehenne mijn geit ? Dan heeft Roehenne ze gestolen."
Loezamba zei : „Uw geit is bij Roehenne - il, heb ze gezien en mijn oog bedriegt me niet."
Kavoela was blij; hij zou ze nu wel terugkrijgen.



Toen zei Loezamba : „Waarom bedriegt ons de tovenaar ?
Waarom heeft hij gezegd, dat de blanke ze geroofd had ?"
De negers schudden 't hoofd, en door heel de kring ging een gemompel.

Dikon un matrimonio ta nulo?

María Álvarez de las Asturias

Matrimonio ta un desishon ku konsekuensianan asina importante di bida di e parehanan ku únikamente por surgi for di e libertat. For di e aserkamentu akí por komprondé mihó kiko ta un matrimonio nulo.



Ora un pareha di novio ta disidí na kasa, lo deseabel ta por alegrá nan mes di nan desishon; pero ku frekuensia únikamente nos ta fiha riba e selebrashon i nos no ta duna importansia sufisiente na e hecho di ku matrimonio ta muchu mas ku e boda i e desishon akí, kasa, ta bai kambia nan bida. Pa relevansia di e konsekuensianan ku e tin, ta importante ku e boluntat akí ku ta manifestá (di uni nan mes den matrimonio) ta respondé na e bèrdat di loke nan ke biba.

Pasobra matrimonio ta un kuestion di libertat. Kasa ta impliká elegí un persona pa kompartí bida den un union di amor; pero, ademas, e ta suponé opta pa un forma konkreto di biba e union akí ya ku matrimonio tin algun karakterístikanan spesial ku ta distinguié for di otro formanan di relashon amoroso.

Den okashonnan, tin sirkunstansianan personal ku ta limitá libertat; por ehempel, difikultatnan sikológiko ku ta difikultá nos ser doño di nos desishonnan, lagando nos ser hibá pa impulsonan òf miedunan ku nos no por resistí. Otro be ta sirkunstansianan òf preshonnan eksterno ku ta hiba e persona na hasi algu ku, realmente, e no ke; inkluso den okashonnan por tin algun hecho òf sirkunstansia ku a ser skondí pa nos i ku, si nos tabata sa, nos lo a disidí pa no kasa.

Nos a bisa ku kasa ta impliká, ademas, elegí un forma di union ku algun karakterístika espesial: **matrimonio ta ke biba un amor fiel, fértil i pa semper, siendo un solo karni den dianan bon i den dianan malu.**

Si un di e partnernan (òf nan dos) no ke un union asina i ta preferá un relashon ku, por ehemplo, por kibra òf ta habrí na relashonnan ku otro personanan, realmente e no ke matrimonio: aunke e ta bisando esaki ku boka e bèrdat ta ku su boluntat, su desishon liber, su "sí" ta na otro tipo di union.

Riba e punto akí nos por komprondé kiko ta nulidat di matrimonio. Únikamente e desishon liber, konsiente i boluntario di ámbos partner por duna orígen na e matrimonio entre nan.

Si tin algun sirkunstansia ku ta stroba nan skohe libremente òf si realmente nan ke un union ku falta di algun di e karakterístikanan di matrimonio, e matrimonio no ta surgi. Aunke aparentemente nan a kasa, en realidat nan no a hasié.

Kasi tur sistema legal ta regulá nulidat di matrimonio: tambe Iglesia Katóliko ta afirmá ku un persona únikamente ta kasa si realmente e ke kasa. I esaki ta impliká:

1. **ku ningun hende por disidí pa bo ku bo ta kasá**
2. **ku ningun hende por disidí pa bo ki tipo di union bo ke.**

I e rèspèt akí na e libertat personal ta asina fuerte ku, den Iglesia, kosnan no ta kambia pa e simpel paso di tempu: si bo a kasa, bo ta kasá. Pero si realmente bo no a kasa, no pasa di ta dor di paso di tempu.

Pues, manera ta menshoná den e lei (sivil i/o eklesiástiko) ta ku e partnernan a bisa "sí, mi ke kontraé matrimonio; sí, mi ta bini libremente", loke en prinsipio ta eksistensia di un matrimonio bálido.

Si bo ta di opinion ku tin motibunan sufisiente pa kua esaki no ta e kaso, ta nesesario akudí na un proseso pa pidi pa deklará esaki nulo i proba e motibunan akí.

Ora nos ta skucha nan ta papia di prosesonan di nulidat di matrimonio, hopi nos ta hañ'é difísil pa komprond'é.

Ta bèrdat ku no den tur kaso di separashon òf diborsio tin kousanan ku ta hasi e matrimonio nulo; pero si bos lo a konosé e realidat ku e personanan ku a inisiá un proseso di e tipo akí a biba, nos lo a komprondé ku kosnan hopi be no ta manera nan ta parse; i ku konosé e bèrdat di e situashon personal den kua un persona ta haña su mes aden por ta un yudansa pa kura heridanan di un kiebro i por konfrontá futuro for di e bèrdat.

María Álvarez de las Asturias ta fundadó di e ***Instituto Coincidir****, spesialisá den asesoramentu personal i familiar*

Dushi tempu bieu



Reneta Saragoza tabata un dje mihó kantadónan femenino di simadan den Antriol i Nort di Saliña. Aki por mir'é den akshon na un simadan.

Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djamars 25 Ougùstùs 2020

12:00 Herensia:
Dames club
13:00 Aki Boneiru:
60 aña bida religioso
Sur Crispina
15:00 Herensia:
Ernest 'Jackie' Voges
16:00 Herensia:
VKC parti 3
17:00 Aki Boneiru:
Classical Music Board
Wilhelmina Park sax
19:00 MNB:
Hans Rietveld
20:00 Programa:
Prayer & Intersession
21:00 Aki Boneiru:
Musik Venezuela
na Rincon-2016
23:00 Nos hendenan
23:30 Puerto Latino:
Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



Hendenan di Boneiru

WADIN



No tabatin hopi di nan ántes. Pero tabatin si algun kòki (hende hòmber) ku a logra yega hopi leu. Tin di nan asta a bira kòki den e promé restorant i hotèlnan ku a habri na Boneiru den añanan sesenta. Un di e kòkinan aki tabata Wadin, un hòmber di Rincon.

Wadin su nòmber mes tabata Benedicto H. Anthony. El a nase dia 10 di mart 1920 i e tabata biba na Rincon 331. Esaki ta un kas situá den e área di Penshon Goede Hoop, pegá ku e sede di Union Patriótiko Boneriano den e bario aki.

Wadin for di hóben kaba a siña kushiná. No tabata nada straño ántes ku hende hòmbernan tabata siña kushiná for di hóben, sea den mondi òf na bordo di barkunan ku tabata nabegá entre Aruba, Kòrsou i Boneiru, tin bia tambe na kosta di Venezuela.

Den mondi tambe e kimadónan di karbon òf kòrtadónan di sentebibu tabata siña kushiná.

Piskadónan tambe ku tabatin nan ranchonan na kosta tabata siña kushiná di mes.

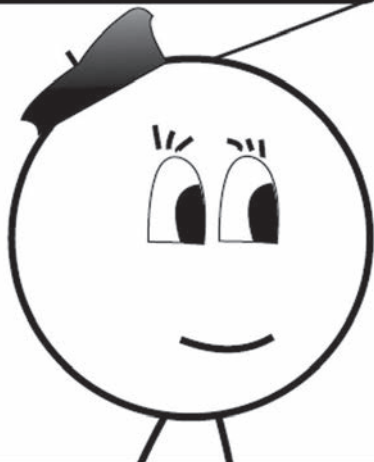
Nan ta konta ku un di e personanan ku a siña kushiná serka Wadin tabata e konosido Tonton Mercera. Un echo ta ku nan dos a traha huntu na Hotel Bonaire. Tin mas hende ku a siña e profeshon di kòki serka Wadin. Wadin tabata empleá komo asina yamá 'breakfast cook' na Hotel Bonaire. Pero e tabata prepará otro kuminda tambe.

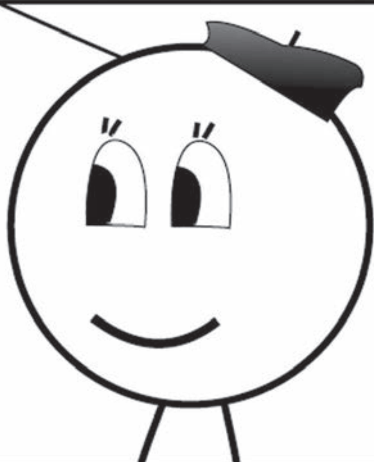
Benedicto Anthony, alias Wadin, a traha di dia 3 di febrüari 1964 te ku 2 di mart 1979 na Hotel Bonaire. El a kuminsá traha pues for di e momentu ku e hotèl aki a habri.

MONCHI & TONCHI

Bo a paga tinu riba Fittipaldi su potrètnan di NOS A TOPA? Nunka su kabei no ta sali kompletu riba e foto.

Awèl sí. E tin miedu pa nos lesadónan no duna su kabei oyada. E no mester wòri. Nos ta bai fotoshòp blous na su kabei.





KOLOFÓN
Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail:
b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail:
shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin
(redakshon final)
Selular **700-0145**
Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Josella Martinez

Uruguay vs Young Boys djabièrné awó

KRALENDIJK--Honor a toka na e ekiponan s.v. Uruguay di Antriòl Pariba i s.v. Young Boys di Nort Saliña, pa inisiá kampionato 2020-2021 di futbòl di nos isla djabièrnè awó 28 ougùstùs den Stadion Kralendijk na Playa.

E partido insial di e kampionato ta kuminsá 8or anochi despues di e seremonia di apèrtura ofisial di e temporada.

E kampionato ta dediká na s.v. ATC di Tera Kòrá, ya ku e último kampionato no a finalisá o sea ku esaki a keda kanselá.

A e motibu aki e kampionato 2020-2021 ta dediká na s.v. ATC.

Despues di e promé partido djabièrnè, djadumingu awó 30 di ougùstùs e di dos partido di e kampionato, esaki pa 7or anochi den Stadion di Playa, ora ku e ekiponan ATC di Tera Kòrá i e peruanonan di Arriba Perú topa otro pa promé bia den e kampionato.

Un yamada na e fanatikada i habitantenan di e bario di Tera Kòrá pa yena Stadion pa apoyá boso ekipo ku e kampionato ta dediká na dje.

Éksito na e ekiponan den e kampionato.

E dia ei FBCB lo duna tur informashon relashoná ku e mini kampionato aki i lo repasá e reglamentu di Bolas Krioyo.

E sitio ta Sede di Scouting Kaya Nikiboko Nort.

Esaki di 6'or atardi pa 8'or anochi.

Ta pidi tur ekipo ku ke partisipá, pa por fabor manda un representante.

Tene na kuenta ku FB.

Mariadal a blankia Duana 15-0

KRALENDIJK--E tim di sòftbòl di e dunadónan di kuido di Fundashon Mariadal, fin di siman pasá den kontinuashon di e torneo komersial di Liga Si Nos Ke Nos Por, a blankia e seladornan di Duane ku skor di 15-0.

Picher ganadó di e partido aki ta Jemuel Melaan.

Picher pèrdèdó di e partido ta Arthur Davelaar.

Fundashon Mariadal a bati 12 hit i hasi 4 eror den e partido.

Duane a bati 2 hit i hasi 5 eror den e partido.

Mihó batidónan pa Fundashon Maridal den e partido aki ta Jesus Muller di 2-2.

Siegfried Bentura di 2-2.

Noellecience Winklaar di 3-2.

Verney Agostien di 3-2.

Marin di 3-2 ku 2 homerun.

Mihó batidó pa Duane den e partido ta Bas Kuipers di 1-1.

Jeroen Loogman di 1-1.

Empayernan ku a dirigí e partido aki ta Yurell de Caster huntu ku Julio Merdedes.

Susy Quandt a skor e partido.

Web a gana Brandweer 18-13

KRALENDIJK--E ekipo di sòftbòl di nos kompania di awa i elèktrisidat ku ta Web, fin di siman pasá a gana di e pagadónan di kandela ku ta Brandweer ku skor di 18-13.

Esaki den kontinuashon di e torneo di sòftbòl di Liga Si Nos Ke Nos Por na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá.

Picher pèrdèdó di e partido ta William Soliana.

E ekipo di Web a bati 19 hit i hasi 6 eror den e partido.

E ekipo di Brandweer a bati 18 hit i hasi 13 eror den e partido.

Mihó batidónan pa Web ta Richendel Morillo di 5-4.

Elfrin Martina a bai di 5-3.

Eduart Elisa di 6-3 den e partido.

Marris La Croes a bati 1 homerun.

Mihó batidó pa Brandweer ta Juratni Marchena di 4-4.

Michelangelo George di 3-2.

Iven Melaan a bati 1 homerun.

Julius Melaan tambe a bati 1 homerun den e partido.

Empayernan ku a dirigí e partido aki ta Giovani Hart huntu ku Christopher Noor.

Susy Quandt a skor e partido.

Nos Ku Nos a gana The Brothers 7-3

KRALENDIJK--E ekipo Nos Ku Nos di e asosashon di sòftbòl Nos Ku Nos, fin di siman pasá den kontinuashon di e torneo di sọftbòl veterano 50+ maskulino, a gana di The Brothers ku skor di 7-3, esaki na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá.

Picher ganadó di e partido aki ta Aishel Girigorie.

Picher pèrdèdó di e partido ta Purcey Bernabela.

E ekipo di Nos Ku Nos a bati 9 hit i hasi 3 eror den e partido.

E ekipo di The Brohers a bati 5 hit i hasi 4 eror den e partido.

Mihó batidónan pa Nos Ku Nos den e partido ta Cyrill di 3-3.

Remy Thielman di 2-2 den e partido.

Mihó batidó pa The Brothers den e partido aki ta Signaldo Raphaela di 1-1.

Empayernan ku a dirigí e partido aki ta Aithel Statie i Richairon Martis.

Susy Quandt a skor e partido.

Mini Kampionato Bolas Krioyo hubenil i adulto

KRALNDIJK--Timnan hubenil i adulto di Bolas Krioyo ta invitá na mini kampionato Bolas Krioyo di Federashon di Bolas Krioyo di nos isla.

Lema di e mini kampionato ta "Di generashon pa generashon, ban mantené bibu".

E mini kampionato ta tuma lugá di 10 sèptèmber pa 7 novèmber 2020 na Kunuku Happy Kancha NRS.

Inskripshon pa tim ta $25 pa adulto ku lista di máksimo 8 nòmber.

Djasabra 29 ougùstùs 2020 ta e úniko dia ku ekiponan por pasa personalmente pa inskribí i paga.

Biar Bola-8 60+ ta kuminsá awe

KRALENDIJK--Torneo di biar Bola-8 pa veteranonan 60+ ta kuminsá awe djamars 25 di ougùstùs 2020, esaki pa 7or anochi den sala di biar di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas.

Esaki e kordinadó, sr. Ezzard "Ezzy" Semeleer, ta informá prensa.

Un total di 22 hungadó veterano riba 60 aña lo hunga i kompetí kontra otro den e torneo.

Pa e torneo aki e hungadónan mes lo ta rèfri.

Djasabra 29 ougùstùs e torneo ta finalisá.

Kibrada ta "om en om".

Weganan ta kuminsá 7or anochi i kada mei ora un otro wega.

Ta pidi hungadónan pa yega tempran ya ku asina ku un wega kaba e otro ta kuminsá.

Pa loke ta premiashon di e torneo, lo tin trofeo pa kampion i supkampion di e torneo.

Éksito na e hungadónan veterano den e torneo aki.

Plakat pa sr. Frensel "Dicky" Janga

KRALENDIJK--Djasabra último durante un enkuentro den oranan tempran di anochi na e kluphùis di s.v. ATC di Tera Kòrá, a honra i hasi entrega di un bunita plakat na sr. Frensel "Dicky"Janga, esaki komo rekonosementu pa su trabounan inkansabel durante 25 aña ku e la karga e klup di futbòl aki komo presidente.

Despues di 25 aña sr. Janga a haña ku ta basta i promé ku e la bandona tal posishon, a sòru pa un otro persona sigui guia e ekipo meskos o mihó ku e la hasi esaki den e 25 añanan, esaki den persona di sr. Aaron Martis komo presidente nobo.

Tabata djasabra último den oranan tempran di anochi, pa ta mas eksakto di 6or atardi te mas lat di anochi, ku tabatin e enkuentro pa bendishonamentu di unifòrm nobo pa tur e timnan hubenil te ku senior di s.v. ATC.

E direktiva nobo a probechá tambe di e okashon aki pa honra i yama danki na un manera spesial na sr. Frensel Janga pa su 25 aña ku e la karga e klup di futbòl aki.



Diputado di deporte sr. James Kroon ku tabata presente komo invitado pa e okashon aki, huntu ku un hobensito futuro di e klup di futbòl di s.v. ATC, a hasi entrega di e plakat na sr. Frensel "Dicky"Janga.

Riba potrèt momentu ku a hasi entrega di e plakat na sr. Janga.



HDW Construction 5-4 riba Explosion

KRALENDIJK--E ekipo di HDW Construction djabièrnè nochi a gana di Explosion den partido di sòftbòl komersial di Liga Si Nos Ke Nos Por, esaki na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá.

Picher ganadó di e partido aki ta Ashir Martines.

Picher pèrdèdó ta Marshal Statie.

E ekipo di HDW Construction a bati 9 hit i hasi 6 eror den e partido.

E ekipo di Explosion a bati 9 hit i hasi 1 eror den e partido.

Mihó batidónan pa HDW Construction ta Brayan Angela di 2-2.

Meldrick Wiel di 3-2.

Ivan Thielman a bati 1 homerun.

Mihó batidónan pa Explosion den e partido ta Junil Mieses di 3-2.

Jurnel Cicilia di 4-2.

Marnick Boekhoudt tambe a bai di 4-2 den e partido.

Marshal Statie a bati 1 homerun.

Saynoel Saragoza tambe a bati 1 homerun,

Empayernan ku a dirigí e partido aki ta Ruigino Alexander huntu ku Yurell de Caster.

Susy Quandt a skor e partido.

Marlins 7-6 riba Blue Jays

KRALENDIJK--E ekipo di sòftbòl di Marlins, fin di siman pasá den kontinuashon di e torneo di sòftbòl maskulino di Liga Si Nos Ke Nos Por, a gana di Blue Jays ku skor pèrtá di 7-6, esaki na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá.

Picher ganadó di e partido aki ta Steven Senior.

Picher pèrdèdó di e partido ta Shairo Emerenciana.

E ekipo di Marlins a bati 10 hit i hasi 1 eror den e partido.

E ekipo di Blue Jays a bati 6 hit i hasi 2 eror den e partido.

Mihó batidónan pa Marlins den e partido ta Ruviano Josephia di 3-3.

Raheem Janga a bati 1 homerun.

Mihó batidónan pa Blue Jays den e partido ta Kevin Beaumont di 2-2.

Rudsel Paula a bai di 3-2 den e partido.

Shairo Emerenciana a bati 1 homerun.

Angenor Beaumont a bati 1 homerun.

Alderick Gumbs tambe a bati 1 homerun den e partido.

Empayer ku a dirigí e partido aki ta Aithel Statie.

Susy Quandt a skor e partido.

Kampionato futbòl 202-2021 dediká na S.V. ATC

KRALENDIJK--Kampionato 2020-2021 di futbòl di nos isla ta dediká pa di dos bia na s.v. ATC di Tera Kòrá, esaki pa e bon trabou ku e direktiva di e organisashon di futbòl aki a bin ta hasi na bienestar di futbòl di nos isla, di nos hóbennan, di nos futuronan.

Esaki e presidente di FFB ku ta nos federashon di futbòl, sr. Ludwig "Luti" Balentin, a duna di konosé den su diskurso na okashon di bendishonamentu di unifòrm pa tur e ekiponan "U" i senior di s.v. ATC, esaki djasabra último den oranan tempran anochi na e kluphùis di e organisashon di futbòl aki di Tera Kòrá.

S.V. ATC.

ATC bou di presidensia di sr. Frensel "Dicky" Janga ku huntu ku su direktivanan a karga e klup di futbòl aki sigur i mas ku tur kos e futbòl di nos isla.

Pa 25 aña sr. Frensel Janga a karga e klup di futbòl aki di Tera Kòrá.

Durante añanan ku a transkurí, s.v. ATC a krea masha masha hopi hungadó mes ku otronan ta drumi wak e desaroyonan pa kita nan bai kuné.

Diferente hungadó di taya awe den nos futbòl, a kuminsá nan karera, siña hunga i desaroyá serka "coach"nan di s.v. ATC.

Maske kuantu hungadó sa pèrdè momentu ku otronan kita nan bai kuné, sèmper e ekipo aki a keda stabil na su partisipashon den kampionatonan di nos isla organisá pa e federashon di futbòl di nos isla ku ta FFB.

La Sonrisa 6-2 riba Red Sox

KRALENDIJK--E ekipo di sòftbòl di La Sonrisa, fin di siman pasá den kontinuashon di e torneo sòftbòl di Liga Si Nos Ke Nos Por, a gana di e ekipo di Red Sox ku skor di 6-2.

Picher ganadó di e partido aki ta Guiseppe Martis.

Picher pèrdèdó di e partido ta Giovani Hart.

La Sonrisa a bati 8 hit ì hasi 1 eror den e partido.

E ekipo di Red Sox a bati 3 hit i hasi 1 eror den e partido.

Mihó batidónan pa La Sonrisa den e partido aki ta Rendy Polonio di 3-2.

Jacintho Muller a bati 1 homerun den e partido.

Mihó batidó pa Red Sox ta Hurley Maduro di 2-1.

Empayernan ku a dirigí e partido aki ta Ruviano Josephia i Hensley de Windt.

Susy Quandt a skor e partido.

Vespo Diamonds a gana Flamingo Girls

KRALENDIJK--Fin di siman pasá, pa ta mas eksakto djasabra último den Stadion di Playa den oranan di anochi, e tim di futbòl Vespo Red Diamonds di Rincon, a gana di e tim di Flamingo Girls na pinalti, esaki despues ku e partido a finalisá empatá 1-1.

Tabata Flamingo ku a bai dilanti 1-0 den e partido, pero Vespo Red Diamonds poniendo preshon ta logra empatá e partido.

Tabatin mas atakenan ku Vespo Red Diamonds no a logra hinka mas gol, e partido ta finalisá den empate di 1-1.

Ku e resultado aki a bai over na pinalti i Vespo Red Diamonds ta gana di Flamingo.

Tabata un partido femenino amistoso promoviendo e deporte di futbòl femenino, di kua e partido aki a tuma lugá durante e torneo Titans Cup 2020 di s.v. Uruguay.

Na final di e partido dirigentenan di s.v. Uruguay, a hasi entrega di un trofeo komo rekuerdo di e viktoria aki den torneo Titans Cup 2020.

Riba potrèt e timnan, pinalti i tambe entrega di e trofeo.













Un dia manera awe: 25 di ougùstùs

- Independensia; Na 1825, Uruguay ta bira independiente for di Brazil.

- Arthur Ashe; Promé afro merikano, Arthur Ashe, na 1968 ta bira e promé afromerikano ku ta gana kampeonato di tènis `US singles'.

- Madonna; e artista ku a sòru pa basta kontroversia ku su kansionnan. Madonna ta duna su promé presentashon na Rotterdam, Hulanda. 1987

- Fin di guera; 1988 ta e aña den kua Irak i Iran a kuminsá hiba diálogo pa terminá nan guera ku a dura 8 aña.

- Lauryn Hill; na 1998 e dama aki a debutá su álbum `The Miseducation of Lauryn Hill`. E álbum a produsí 5 `Grammy`, di kua álbum di aña. Banda di esaki riba`billboard` el a resultá tambe den álbum di aña.

BONERIANO®
EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.
Djarason 26 ougùstùs 2020 | Preis: $0,60-

STÒP DI BEBE I KORE

Misa spesial pa mucha i yùfrounan di skol



Djadumingu tras di lomba tabatin santu sakrifisio di misa spesial pa tur mucha, dosente i esnan den posishon mas ariba den enseñansa. Den páginanan interior di e edishon aki di BONERIANO tin mas foto i informashon.

KARA BONERIANO



Al Catafulmo tin kasi 50 aña bibá na Boneiru. E ta aktivo den sektor di sambuyamentu. Desde hopi aña e tin su mes hotèl: Black Durgon. Al Catafulmo tin amor profundo pa Boneiru, spesialmente naturalesa di e isla aki.

Larry Gerharts ta tilda gobièrnu di Boneiru

Ta protehá invershonista rubiano na aeropuerto

KRALENDIJK – Ku kos ta bai malu finansieramente pa e kompania di despacho di avion na Aeropuerto Flamingo, BAS NV di Larry Gerharts, tin dos motibu prinsipal. Segun Gerharts na promé lugá e kantidat di buelonan ta sigui baha konsiderablemente, miéntras ku e kantidat di personal den servisio a keda meskos. Banda di esei, metementu di polítika den asuntunan di Bonaire International Airport tambe ta kulpabel. Ta p'esei e kompania mester a kana kaminda di korte pa pidi hues pa disolvé e kontratonan laboral ku e personal. Kolegio Ehekutivo lo ta protehando e invershonista rubiano, Muyale, kende ta e akshonista mayoritario den e kompania Progressive Air Services.

Traspaso pa AHS

Segun Gerharts a trata na buska un alternativa i wak si por a bende e kompania huntu inkluso e personal, òf buska finansiamentu òf partisipashon. Un di e posibilidatnan tabata pa lanta un kompania pa despachá avion bou di BIA i traspasá parti di e personal bou di e kompania ku ta manehá aeropuerto. Sinembargo gobièrnu no kier a partisipá. P'esei no ta keda nada otro pa akudí na korte.

Pa sierto di e trahadónan e di tres generashon di famia Gerharts, Larry ta bisa ku el a buska un solushon.

E plan ta pa nan pasa over den servisio di e otro kompania di despacho di avion na aeropuerto, Air Handling Services, di Dudley Lourens. E úniko problema ta ku AHS no por tuma tur personal di BAS den servisio. Esaki ta e kaso ku e personal di e ofisina prinsipal den siudat: Gerharts: "Mi a pidi pa disolvé e kontratonan. Seis pa shete miembro di e personal lo a sigui ku Air Handling Services di Dudley Lourens, ku lo tuma over e parti di despacho di avionnan di KLM, ku BAS tabata hasi. E personal ku lo pasa den servisio di AHS ta personal kualifiká, ku ta nesesario pa por atendé ku avionnan di KLM." Segun Gerharts, Dudley Lourens lo a kumpra tambe tur e ekiponan nesesario pa atendé ku avionnan na tera, e asina yamá 'Ground support equipment.di despacho. I awor AHS tin mester di personal sertifiká pa kontinuá ku su operashon.

"Ami ta e vírùs"

Gerharts ta sumamente desepshoná ku awor ta tira tur falta riba dje. "Mi Opa a kuminsá ku e negoshi. Mi tata a sigui kuné, anto awor ami a bira e vírùs. Ami ta haña falta pa tur kos. Mi ta haña e kos aki horibel", e ta bisa.

Gerharts ta desmentí ku el a trata su trahadónan inhustu. "Nos a diskutí e situashon den vários reunion ku e personal, te ora nan a para riba ku nan kier nan plaka ful. Mi a pidi te asta pa laga e asuntu akí para un ratu, pero e personal a skohe pa sigui."

Segun Gerharts ta imposibel pa e kompania keda operá si den aprel tabatin 1 avion so, den mei no tabatin avion i na yüni 4 avion. "Bo no por drai un kompania asina. Si tin hende ta kere ku nan si por 'go ahead', pero ami no. Si mester kumpli ku tur eksigensia di e personal, e kompania ta kla", Gerharts a sigui bisa.

Abogado Lex Gonzales ku ta representá BAS NV den korte, e trahadónan tambe ta di akuerdo pa disolvé e kontratonan laboral ku e kompania. Solamente nan eksigensianan pa un kompensashon basá riba nan añanan di servisio ta eksorbitante. Ta di warda awor kiko e veredikto di hues lo bira. Pa mas tardá 10 di sèptèmber benidero hues lo duna su sentensia. Esei por ta ku ta paga solamente sesantia òf sesantia i algu mas.

Metementu polítiko

Gerharts ta kulpa polítika di tin dede grandi den henter e desaroyo akí na aeropuerto. E ta tilda gobièrnu di ta protehá e invershonista rubiano Muyale, ku lo ta e persona tras di kortina pa loke ta trata Progressive Air Services. Muyale ta e akshonista mayoritario di e kompania en kuestion.

Gerharts ta referí na e dos kartanan ku direktor di BIA, Jos Hillen, a manda pa Kolegio Ehekutivo, ku proposishon pa lanta un kompania di despacho bou di BIA i pa laga personal di AHS i BAS bai over pa BIA. BIA e ora ei lo tabata disponé di su propio kompania pa despachá avion.

Entidat Públiko Boneiru, e úniko akshonista den BIA, sinembargo a rechasá e plan akí, argumentando ku merkado mes mester hasi su trabou. Ku otro palabra ku mester laga e asuntu aki den man di Muyale di Aruba, segun Gerharts.

Mi a lucha e bon lucha, mi a kore e kareda te na fin, i mi a mantené mi fe. No a keda mi nada mas awor ku risibi e korona di hustisia ku Señor e hues lo duna mi dia E bin bèk. No solamente ami, pero tur ku ta ward'E bini atrobe ku un deseo ferveroso.
2 Timoteo 4:7-8.

Ku hopi tristesa pero konforme boluntad di Dios pa tur loke papi/opa/Narcisio/Boeboei a nifiká pa nos, ta partisipá ku a bai sosegá den brasa di Señor



Narcisio Gregorio Soliana

Esposa: Nercicia Soliana-Frans
yu- i famia: Dina & Eduard Cicilia-Soliana,
Raily Josephia, Denzel i Giorgio Cicilia
Rosa Soliana, Peter Moonen,
Aicha i Jamileh Mahjer
Jeanette & Antonie Hooker-Soliana,
Ayden i Almando Hooker
Johanna & Claydrick Clarinda-Soliana,
D'Angelo, Xavio i Thiago Clarinda
Bisañetunan: Wassim Kanjo, Rosalinda Ayoub,
Jayden Cicilia
Rumannan:
Federika & Norbert Silberie-Soliana i famia
Evarelia Nicolaas-Soliana i famia
Gilbert & Albaligia Soliana-Bernabela i famia
Bellasinta & John Frans-Soliana i famia
Estrelinda Soliana i famia
Imelda Ford-Soliana i famia
Robert Soliana i famia
Magnolia Martijn i famia
Rumannan di esposa:
Ludoviko & Emeralda Frans-Frans i famia
Edwin & Juliana Frans-Guerrero i famia
Bertica Frans i famia
Jeanette & Silvio Balentien-Frans i famia
Sixto Frans i famia
Carolina & Cedric Daal-Frans i famia
Lucille Pikerie
Na nomber di:
Richinel Soliana i rumannan
Annie Beaumont i rumannan
Shirley Soliana i rumannan
Jose Ursula i rumannan
Alberto Bernabela i rumannan
Tur su ihànan: Berjantica Emerenciana, Meraluska Frans, Melainie Soliana. Primu-,prima-, amigu-, amiganan i demas konosinan:
Soliana,Frans,Cicilia,Hooker,Clarinda,Nicolaas, Scherptong, Winklaar, Theodora, Bloem, Klappers, Ford,Renfurm,Sewtahalsing, McQuilkin, Rolan, Balentien, Daal, Hart, de Palm, Schimmel, Emerenciana, Janga, Figaroa, Albertus, Marinus, Josephia, Martis, Flores, Statie, Beaumont, Campagnard, Evans, Martijn, Delanoi, Rosario, Meye, Czarnecki, Luciano, Gonesh, Petrona, Clementina, van Wilgen, Evertsz, Martinus, Joore i Kohabir.
eks-koleganan di WEB i grupo eks-kolega penshonado.
Un danki ta bai na dokter Hermelijn, specialistanan i verpleging (Thuiszorg) di Fundashon Mariadal. Na Yessy & Tamara i na tur ku a kompañá i duna atenshon di un òf otro manera durante malesa.
I si den nos tristesa nos por a lubidá algun persona, nos diskulpa.

Akto di entiero ta tuma lugá djasabra 29 ougùstùs. Ta risibi bishita di kondolensia di 1'or pa 3'or na misa San Bernardo na Playa sigui pa un santu sakrifisio di misa i despues ta hiba nos kerido defuntu na su ultimo lugá di sosiegu den santana katóliko na Playa. No por risibi bishita di kondolensia na kas, despues di entiero.

OM tin seis bon intérprete pa kasonan penal

KRALENDIJK – Ministerio Públiko (OM) tin awor seis bon intérprete na disposishon pa hasi e trabou di asistí akusadonan durante kasonan penal. Asina Ministerio Públiko ta reakshoná den un komunikado di prensa relashoná ku un artíkulo ku Boneriano a publiká riba e problemátika akí.

Bon intérprete importante

Den e artíkulo ku BONERIANO a publiká dia 24 di ougùstùs último, dos abogado (di derechi penal) i un intérprete (tolk) tabata na palabra. Den e artíkulo ta pidi atenshon pa e kalidat di e intérpretenan durante kasonan penal. Un intérprete ta tradusí e loke bin dilanti den kasonan den korte den un idioma komprendibel pa esnan ku tin ku presentá dilanti di hues.

Segun Ministerio Públiko, e problemátika tabata konosí kaba na OM. Meskos ku mr. Van Lieshout i mr. Winkel, OM ta konsiderá di gran importansia ku tin bon intérpretenan presente durante kasonan penal.

OM responsabel

Entre Korte i OM tin palabrashonnan hasí tokante planifikashon i kaba atendé kasonan penal, entre otro konvokashon di intérpretenan. Na Sint Eustatius i Saba konvokashon di intérpretenan ta responsabilidat di Korte di Hustisia na Sint Maarten, sinembargo ta OM ta responsabel ora ta trata kasonan penal na Boneiru.

E Tratado Oropeo pa Derechi Humano (Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens) ta stipulá ku tur sospechoso tin derechi pa keda asesorá di parti di un intérprete sin gastu, si e no ta dominá e idioma ku ta usa durante e kaso. Na momentu di tratamentu di un kaso penal, mester tin un traduktor presente ku ta papia e idioma ku ta komprendibel pa e sospechoso.

Evaluashon

Na Hulanda Oropeo for di 2009 e lei di intérprete i traduktor huramentá ta na vigor. Den e lei aki tin pará ku e intérprete di korte mester por demonstrá ku el a mantené su konosementu i kapasidat na nivel. T'asina bèrdat ku e lei aki no ta konta pa Hulanda Karibense, pero ta apliká e puntonan di salida di e lei ariba menshoná si. Un evaluashon importante den esaki ta aktuashon di intérpretenan durante tratamentu di kasonan penal i kon por ehèmpel hues, sospechoso, su abogado i fiskal ta evaluá e interpretashon.

Instrukshon di trabou

Basá riba konsulta ku entre otro mr. Van Lieshout i visepresidente di Korte mr. De Kort, Fiskal Mayó a stipulá un instrukshon di trabou na yüli último, den kua ta tene kuenta debidamente ku e punto di salidanan ya menshoná.

Entretantu tin 6 bon intérprete disponibel pa ehersé e trabou durante kasonan penal. E instrukshon di trabou no ta publiká, pero ta disponibel na Ministerio Públiko.

Rudsel N. ta apelá kondena pa intento di asesinato

Korte Komun di Hustisia ta bai di akuerdo pa mas investigashon

KRALENDIJK -- Djabièrnè siman pasá e hòmber Rudsel N. a presentá den Korte Komun di Hustisia pa apelá su kondena di intento di asesinato di su eks-pareha. E kaso a keda presentá den pro forma pa motibu ku e abogado di Rudsel N., mr. Edward Winkel, a duna di konosé na korte ku e ta deseá mas investigashon den e kaso. Korte Komun di Hustisia a bai di akuerdo ku e petishon aki.

Segun e abogado, e ke un deklarashon amplio di un eksperto forénsiko tokante e leshonnan di e víktima. "E tipo di leshon no ta kuadra ku un intento di asesinato. Ademas kon largu bo mester choka òf horka un hende pa por papia di intento di asesinato?" Tambe e ta pidi pa skucha e dos testigunan ku a presensiá e akto, Campos i Van Thijs.

Abogado mr. Winkel su punto tabata básikamente e echo ku sierto deporte manera arte marsial ta usa e téknika di choka sin ta intento di asesinato. Asta polis ta hasi esaki.

Prokurador General mr. Angela mesora a reakshoná: "Polis a stòp ku e téknika aki. Ademas, ku a tolerá algu no ta nifiká ku e ta korekto".Tambe el a bisa ku e ta tende solamente inkonsistensia fo'i boka di Rudsel N.

Korte Komun di Hustisia a bai di akuerdo pa trese un eksperto forénsiko for di Kòrsou, tambei pa skucha e testigunan personalmente.

Dia 30 di òktober 2020 Korte Komun di Hustisia lo atendé kontenido di e kaso di apelashon.



Rudsel N. drentando sala di korte.

Gobièrnu di Boneiru ta felisitá Ir-Sais ku su logronan resien optené

Kralendijk - Gobièrnu di Boneiru ta felisitá Irgwin Sluis, mihó konosí komo Ir-Sais nasé na Boneiru ku su logronan optené den eksterior. Ir-Sais a sa di laga papiamentu zona internashonalmente ku hopi éksito.

Na aña 2018, Ir-Sais a lansa e kantika, "Dream girl", e kantika aki a kai na agrado di e DJ LY PROD ku a kompartí esaki riba su instagram; esaki a yuda ku popularidat di e kansion. Tambe Ir-Sais a traha huntu ku e artista latino, Rauw Alejandro pa lansa un "remix" di e kantika i asina hasi e kansion aun mas famoso internashonalmente. Pa Ir-Sais, esaki tabata su promé eksperensia trahando ku un artista latino.

E kantika a kue otro rumbo riba TikTok na momento ku ela bira un hit i tur hende a kuminsá baila e kantika aki komo e "Challenge" nobo di TikTok. Ela ser baila mas ku 4 mion biaha entre otro bou di artistanan famoso manera Jason Derulo. E kantika "Dream Girl" a ser nombrá e mihó kantika latino di verano 2020. Aparte di esaki, tambe ela yega Platinum na Peru, i Oro na Mexico, Spaña i Brazil. E remix tambe a logra yega den top 100 riba listanan di Apple music na 41 país i tambe e tabata den top 50 di Spotify na 33 país.

Ir-Sais su interes pa ku e mundu di músika a lanta na edat di 11 aña na momento ku ela kuminsá toka "drums" trahá di barí. Asina ela sigui desaroyá su mes den tur e diferente terenonan di músika, esta skirbi kansion, produsí músika i dor di siña toka diferente instrumento.

Na nòmber di Gobièrnu di Boneiru; Diputado Elvis Tjin Asjoe, Diputado Nina den Heyer, Diputado James Kroon i Gezaghèber Edison Rijna, kièr a felisitá Ir-Sais ku su logronan



i pa sigui riba e kaminda pa laga mundu kompleto sera konosí ku nos idioma Papiamentu i isla Boneiru.

Misa spesial pa mucha i yùfrounan di skol

KRALENDIJK -- Djadumingu tras di lomba tabatin santu sakrifisio di misa spesial pa tur mucha, dosente i esnan den posishon mas ariba den enseñansa. Esaki a tuma lugá na parokia La Bírgen di Coromoto.

Hopi mucha i mayor tabata presente i huntu ku pader Alphonsus Baak i Lèktòr Akólito Alejandro Rodriguez, tur a perkurá pa un bunita selebrashon. Entre otro pader a menshoná ku mester di lidernan na kas, den gobièrnu i na trabou.

El a bisa ku misa a risibí kantidat di pakete pa entrega na esnan den nesesidat. Ta trata di un aporte grandi di Krus Kòrá, e organisashon ku a hasi e donashon. Na e parti final di Santu Sakrifisio di misa, a hasi orashon i bendishoná tur esnan ariba menshoná, relashon a ku aña eskolar nobo. E deseonan ta pa tur kos bai bon durante aña eskolar 2020 pa 2021.

Misa tabata animá pa Kor 'Flor di Coromoto'.











Dia promé di sèptèmber awor:

Anochi di informashon tokante 'Staatsexamen'

KRALENDIJK -- Entrante 2011 ta posibel pa pasa 'Staatsexamen' (di Hulanda) pa Enseñansa Sekundario aki na Boneiru mes. Por pasa èksamen den diferente materia riba nivel di VMBO, HAVO i VWO. Den e kuadro aki, DUO den koperashon ku RCN/OCW ta organisá un anochi di informashon riba djamars promé di sèptèmber 2020.

E enkuentro aki ta pa (mayornan di) hóben ku ta bai skol i tur hende den region ku ta deseá di hasi e 'Staatsexamen' na Boneiru.

Entre otro lo splika kiko e èksamen ta enserá eksaktamente i pa ken e ta intenshoná. Tambe lo trata e diferenshanan i e similaridatnan entre e 'Staatsexamen' i e èksamen regular i tambe e aspektonan práktiko.

Pensa por ehèmpel riba e prosedura di inskripshon i kiko e gastunan ta, ki dia eksaktamente e èksamennan ta tuma lugá, kon i unda ta eksaminá i kiko ta e mihó manera pa prepará pa esaki.

E 'Staatsexamen' no ta intenshoná solamente pa hóben ku ta bai skol. Tur hende por partisipá, manera esnan ku a bandoná skol trempan, esnan ku ta deseá na drecha nan diploma, studiante ku enfermedat króniko, perso-nanan di edat, detenidonan, studiante di skolnan di edukashon sekundario speshal (VSO) i studiante di skolnan ku no tin pèrmit di èksamen, manera algun skol priva. Por skohe pa un 'profiel' kompleto òf solamente algun materia (vakken).

Interesadonan ta bon biní djamars promé di sèptèmber 2020 for di 7:30 di anochi, pa partisipá na e enkuentro di informashon den e sala Cacique di Plaza Beach & Dive Resort Bonaire.



Ekspertonan di naturalesa tin hopi di siña. Sintá den èrko i komodidat di nan ofisina nan no por imaginá kiko ta pasando den nos mondinan isolá i desolá. Mondinan brutu i salbahe na unda kasi niun hende no ta yega mas.

***

Kanando pa mas ku 8 luna kaba riba tur djadumingu mainta den nos mondinan ku Grupo Chantiwawa nos ta mira hopi kos. E kos bon ta ku mi por hasi komparashon entre awor i ántes. Manera djadumingu ei nos a bai Seru Grandi. Anke ta papia di ún seru, hende grandinan ku ken m'a papia ta papia tambe di Seru Barí, refiriendo na e parti mas pa nort, na unda tambe tin un pilá di Kadaster.

***

Pa kana di e kabes di Seru Grandi pa e tòp di Seru Barí ta un mishon kasi imposibel, mirando kuantu tuna tin. Inkreibel. Niun hende kasi no ta yega einan. Ta usando skèr i un sorto di harka chikí nos a logra yega, bringando kontra tuna.

***

Pero tabata un eksperensia úniko pa a bai bèk na e seru aki despues di algun aña. Hopi rekuerdo di mi hubentut, tempu ku mi tabata krusa riba e serunan aki manera nada. Awendia ku e edat aki e ta eksigí hopi esfuerso i energia. Pero nos a yega sí. Mi ta duda ku un dia lo mi bai bèk. Pues tabata manera un despedida. Mi a sinti sierto emoshon.

***

Kisas no ta mal idea pa krea un ruta pa kanadó den e seru aki. Sedney Manuel ku mi a yega di papia e asuntu aki den pasado. Ta un seru ku paisahe bunita. Pero tuna ta hasi e parti nort inaksesibel. Den e entrega di 'Chantiwawa riba Ròndu' di djasabra awor mas informashon i foto di e área.

***

M'a tuma nota ku Mac Alberto a fayesé na Kòrsou. M'a yega di entrevist'é añanan pasá. Mac Arthur Alberto, alias 'Soft Melody', tabata un hòmber revolushonario, sindikalista, luchando semper pa otro. No mester lubidá tambe e obranan di eskultura ku el a krea den e palunan di wayaká banda di Fort Amsterdam. Poko dia mi sintí tabata riba. Mi tabata bou di e impreshon ku el a fayesé kaba. Ku e sosegá na pas.

***

Elvis Tjin-Asjoe bèk den bario Antriol

KRALENDIJK -- Elvis Tjin-Asjoe ta bibá bèk den Antriol, su bario. Despues ku el a move hopi entre Boneiru i Aruba e último añanan, awor e ta bèk bibá den su kas den Kaya Gristèlchi. Reporteronan di BONERIANO a topa ku Tjin-Asjoe e siman aki nèt ora ku el a yega su kas.



Diputado Tjin-Asjoe tabata blanko di krítika algun aña pasá, na momentu ku el a kuminsá liderá e partido MPB, komo ku aparentemente e tabata mas na Aruba, na unda su esposa Ronella ta biba, ku na Boneiru. Pero e tabata ofisialmente inskribí na Boneiru.

Despues ku el a bira diputado, Tjin-Asjoe ta kedando mas na Boneiru. Promé ku e periodo di Covid-19 e tabata biaha sigur dos bes pa luna pa Aruba pa reuní ku esposa. Awor ku no tin buelo di Boneiru i Kòrsou pa Aruba di mes e lo ta mas tempu na Boneiru.

A kanselá siguiente 'Taste of Bonaire'

KRALENDIJK -- Tourism Corporation Bonaire (TCB) ta partisipá ku a tuma desishon pa kanselá e siguiente i e último di 'Taste of Bonaire' pa e aña aki. E desishon aki ta basá riba e desaroyonan rondó di e vírùs COVID-19 i teniendo na kuenta ku tur e medida i reglanan. E evento di 'Taste of Bonaire' ku a keda kanselá tabata riba skema pa djasabra 26 di sèptèmber 2020 ku e tema Turismo.

Den ougùstùs último TCB a organisá un 'Taste of Bonaire' despues di un periodo basta largu ku no a organisá e evento aki. Tumando nota di tur e reglanan a disidí pa organis'é. E 'Taste of Bonaire' mes tabata eksitoso, pero atrobe ku tur reglanan ku TCB a tene su mes na dje no por a kontrolá esaki.

E próksimo evento ku TCB konhuntamente ku SKAL lo bai evaluá pa organisá ta 'Bonaire Christmas Shopping Night' ku mester tuma lugá den luna di desèmber 2020.

Gerente di merkadeo, sra. Derchlien Vrolijk, a elaborá riba e partisipashon; "Ofisina di Turismo ta solidario ku e situashon aktual i ta enfatisá ku ta sumamente importante pa nos komo siudadano responsabel di Boneiru sigui e medidanan di gezaghèber. Tuma prekoushon pa evitá aktividatnan ku por krea aglomerashon di hende. Tene na kuenta pa apliká 'social-distancing' ku 1.5 meter di distansia di otro pa evitá kontakto ku un posibel portadó di e vírùs. Huntu nos ta logra pa sigui prevení eksportashon di e vírùs."

TCB ta gradisí pueblo di Boneiru, empresario, partisipante i partnernan ku ta forma parti di kada un evento di 'Taste of Bonaire'.

Por sigui e pagina di Facebook 'Tourism Corporation Bonaire' pa mas informashon.

Ministerio Públiko ta manda señal fuerte pa komunidat

STÒP DI BEBE I KORE

KRALENDIJK- Últimamente Korte den Promé Instansia a atendé un kantidat bastante haltu di infrakshonnan di tráfiko.

Nos a nota ku diferente akusado a presentá dilanti hues pa entre otro kore outo bou di influensia di alkohòl. Ta di remarká ku e resultadonan di e tèstnan di blas ta duna un promilahe di alkohòl hopi haltu.

Hues no a demonstrá niun klase di komprenshon pa e kondukta i e echo kastigabel aki.

Tantu e demanda di Ministerio Públiko komo e kondena di Korte por konkluí lo siguiente: Bebe i kore ta resultá den kitamentu di bo reibeweis.

BONERIANO a papia ku Limar Fransisca di Ministerio Públiko tokante e fenómeno aki.

"Na momento ku e lei nobo di tráfiko a drenta na vigor nos a sòru huntu ku gobièrnu pa e informashon yega na públiko", el a bisa. Tambe el a splika ku Ministerio Públiko a traha instrukshonnan konforme seguridat den tráfiko.

"Nos ke duna e señal ku mester tin mas seguridat den tráfiko. Esaki ta nifiká ku mester kambia sierto kondukta. Espesialmente kore outo bou di influensia di alkohòl ta atendé mas severo"



E STORIA DI 'HILMA HOOKER'

Pa: Bòi Antoin

Rafael Antonio-Castillo

E deklarashon ku Rafael Angulo Antonio-Castillo a hasi na polis djadumingu 10 di yüni no tabata kontené masha detaye relevante.Por nota sí for di su deklarashon, ku e tabatin hopi atenshon pa detaye. Entre otro el a splika ku Hilma Hooker na promé instante no tabata mará na waf den e bahia di Santa Marta promé ku el a sali pa Boneiru. E tabata riba anker masoménos dos mia for di kosta.

Nunka promé den su bida Castillo a nabegá, pero komo ku e tabatin mester di entrada, e tabata 'hang around' hopi den e área di haf di Santa Marta pa mira si e por a haña un trabou.

Castillo: "Djasabra dia 2 di yüni 1984 pa masoménos nueb'or di mainta m'a hasi uso di un boto di piskadó pa aserká e barku, na unda un hòmber ku a presentá su mes komo Hernando Victoria a risibí mi. M'a splik'é ku mi tabata buskando trabou i el a kontestá ku enbèrdat nan tabatin mester di tripulante pa un biahe ku e barku tabata bai realisá pa Boneiru. Victoria a bisa sinembargo ku e mesun anochi e barku lo bandoná Santa Marta i ku mi mester a hasi purá."

Castillo a aseptá e oferta. Pero Hilma Hooker no a sali e mesun dia for di Santa Marta. Esaki a sosodé e siguiente dia, pues djadumingu 3 di yüni. Promé e barku a bini waf pa abastesé kombustibel. Esaki tabata mainta. Tra'i mèrdia e barku a sali ku destinu Boneiru.

Meskos ku mayoria tripulante ku polis a detené na bordo di Hilma Hooker, despues ku e barku a yega Boneiru, Castillo a bisa ku e no tabata sa ku tabatin droga na bordo. E no a tende niun hende papia tampoko e dianan ku e tabata na bordo tokante un supuesto lote di mariwana òf otro tipo di droga.

Biahe anterior

Den e deklarashonnan hasí na polis tin algun ku ta hala atenshon. Ta trata prinsipalmente di deklarashon di e tripulantenan ku a yega di hasi un biahe anterior ku Hilma Hooker. Esta un biahe pa Freeport, Bahamas, pa supuestamente bai buska un lote di heru bieu. Un biahe ku no a kompletá nunka, pasobra Hilma Hooker a konfrontá problema tékniko i a resultá na Haiti.

E tripulantenan ei, manera a bini dilanti kaba, tabata Rudolfo Archibold Borden, Juan Batista Mellizo-Rodriguez i Guillermo Gonzalo Garcia-Bernard. Tambe tabata figurá na bordo Hector Villa-Hurtado, ku a yega Boneiru despues ku avion pa drecha Hilma Hooker i ku a keda detené na Aeropuerto Flamingo.

Dia 5 di mei 1984 Victoria a aserká Guillermo Garcia-Bernard ku e proposishon pa bai traha na bordo di un barku. No a menshoná nòmber di e barku. Garcia no tabata masha interesá tampoko den nòmber, sino mas tantu den loke tabata paga, pasobra e tabata den nesesidat di plaka, siendo sin trabou na e momentu ei i ku diferente yu pa kria na Panamá.

Victoria a akordá pa paga Garcia-Bernard 200 dòler merikano pa e biahe i mesun dia el a subi na bordo di Hilma Hooker, na unda el a topa ku un tripulashon di masoménos 13 persona.

Dia 7 di mei 1984 e barku a sali ku destinu Freeport, Bahamas, pero nunka el a yega, debí ku a konfrontá fayonan ku motor.

Den su deklarashon na e polisnan Maduro i Pieter dia 10 di yüni 1984, Guillermo Garcia-Bernard a tira algu di lus mas riba e promé biahe ei di Hilma Hooker ku e kargashon di mariwana na bordo. E ta duna mas detaye tokante e biahe ei ku e otro tripulantenan ku tabata huntu kuné i ku a realisá tambe e biahe pa Boneiru.

Otro kapitan

Asina Garcia-Bernard a deklará ku e kapitan di Hilma Hooker den e promé biahe ei tabata Rufis. Na momentu ku personal di e barku di wardakosta a listra na bordo di Hilma Hooker banda di Haiti, Garcia-Bernard a haña esaki sospechoso i a puntra e kapitan kiko tabata pasando. Esaki a kontestá ku wardakosta tin e derecho pa kontrolá i listra tur barku ku tabata den laman teritorial di Merka.

Djadumingu 1 di yüni 1984 atrobe e mesun Victoria a aserká Garcia-Bernard pa subi komo tripulante na bordo di Hilma Hooker, e bia aki pa bai Boneiru. Na bordo e ta ripará ku tur tripulante tabata nobo, ku eksepshon di Rudolfo Archibold Borden i Juan Batista Mellizo.

Tokante e promé biahe di Hilma Hooker, Rudolfo Borden, ku tabata dominá ingles i a duna deklarashon na e idioma aki i spañó na polis, a bisa ku ta Oscar Arocha a rekrut'é pa e biahe. Borden, di profeshon piskadó i nabegante i bibá serka un amigu na Colombia, a bisa ku te asina leu ku e tabata sa, Arocha tabata traha pa un agensia di barku na Santa Marta.

Problema ku motor

Arocha a splika Borden di e lote di heru bieu ku mester a bai buska na Bahamas i ku e lo por a haña e posishon di stürman na bordo di Hilma Hooker, ku un pago di 300 dòler. El a aseptá i huntu kuné a subi na bordo pa bai Bahamas Guillermo Garcia-Bernard, Jones Smit-Robinson i Guillermo Nimbal-Nimbal. Mas aleu tabatin, inkluyendo e kapitan, 8 otro hòmber na bordo. E no tabata kòrda nòmber di e otro tripulantenan ei. E kapitan tabata yama Hernan Doves (segun Garcia: Rufis).

Un detaye nobo ku a bini dilanti den e interogashon di Borden ta ku Hilma Hooker a haña problema ku motor bou di Cuba i e barku a drif 8 dia largu sin por a move masha. E kapitan na promé instante a opta pa bai e isla mas pegá, ku tabata Cuba, pero Borden, siendo stürman, a oponé kontra esaki, sabiendo ku outoridatnan di e pais ei sa ta hopi fastioso. Esaki a pone ku e kapitan a kambia di idea i bai Haiti, nabegando pokopoko, debí na e problemanan ku motor di Hilma Hooker. Pero na kaminda, masoménos 30 mia for di kosta di Haiti, nan ta risibí bishita di un barku di wardakosta, ku a listra sin haña nada na bordo.

Listramentu

Tokante listramentu di e barku na Haiti, Borden ta mas detayá ku e otronan. Asina e ta menshoná ku e mesun funshonarionan di wardakosta merikano ku a listra e barku riba laman ganchu, a bolbe listra na bordo ora e barku tabata den haf di Port-au-Prince. E kontròl aki a sosodé si huntu ku outoridatnan di Haiti mes. A hasi uso di dos kachó ku por a hole droga den e listramentu, ku a dura na total tres dia. Di un hende na bordo Borden a bin komprondé ku e outoridatnan aki tabata sospechá ku tabatin un kargashon di mil kilo di kokaina na bordo di Hilma Hooker.

Meskos ku a sosodé na Boneiru, durante e tres dianan di kontròl di Hilma Hooker na Haiti, a baha e tripulantenan. No a detené nan sinembargo. Nan a haña akomodashon den "un sorto di hotèl", segun deklarashon di Rudolfo Borden.

Durante su estadia na Haiti, Borden ta topa ku Onaldo Rafael Charris-Garcia, ku a bira stürman den e biahe di Hilma Hooker pa Boneiru. E tabata konosé e persona aki na Colombia ya kaba pa masoménos tres aña.

Borden a keda straño di topa ku Onaldo Charris na Haiti, pero e no a pone relashon mesora entre e presensia di Charris den e pais aki i Hilma Hooker. Kurioso pa sa kon bini e tabata na Haiti, Borden a hasi Onaldo Charris-Garcia e pregunta aki tambe. Charris a splika ku el a biaha for di Colombia pa Haiti ku avion pa buska un barku pa kumpra. Ku avion e lo a regresá Colombia tambe despues di kaba kumpli ku su mishon pa buska e barku ei.

Borden: "Mi no ta sigur, pero mi ta kalkulá ku dia 24 di mei 1984 nos a sali for di Haiti ku destinu Santa Marta, na unda nos a yega dia 27 di mei. Unabes na Santa Marta mi a baha. A paga mi 100 dòler, pasobra e biahe no a bai manera planeá pa Bahamas."



Polisnan bahando for di Hilma Hooker

Demokrasia parlamentario na Boneiru den problema

KRALENDIJK – Na opinion di Arthur Sealy, demokrasia parlamentario na Bonaire ta den problema. Esaki pa motibu ku frakshon di DP no ta partisipá na reunionnan pa motibu di un konflikto entre frakshon di DP i presidente di Konseho Insular i ku Kolegio Ehekutivo. Tambe tin e asuntu di un miembro di frakshon di MPB ku ya pa basta tempu ta ousente. Sealy ta opiná ku mester tin solushon den e situashon aki. Den demokrasia ta nifiká ku mester sinta na mesa i yega na solushon. Ta di importansia, segun Sealy, ku e kolegio mas haltu den Entidat Públiko Bonaire ta kompletu i dediká pa entre otro kontrolá Kolegio Ehekutivo. Mester solushoná e dos problemanan aki.

DP mester respetá votadónan

Segun Sealy, DP ta obligá pa tuma pueblo na serio i respetá e votadónan ku a konfia den DP. Gezaghèber a intermediá, konsehal Bernabela a saka man pa yuda. Kiko mas frakshon di DP ke, Sealy ta puntra. Frakshon di DP ta interesá den interes di pueblo?

Un frakshon di DP ku nunka a kore pa responsabilidat ta dikon ta hasi esei awor? Nunka un frakshon di DP a kore pa responsabilidat, dikon awor si? E desishon pa no bai reunion ta na benefisio di pueblo? Frakshon di DP ta konsiente ku e desishon aki ta debilitá poder di Konseho Insular? Si funshonamentu di Konseho Insular no kambia, frakshon di DP ta keda sin bai reunion te otro elekshon ku ta na mart 2023? Ta preguntanan ku Sealy ta hasi.

Pa loke ta trata e konflikto ku frakshon di Demokrat, Sealy ta opiná ku Konseho Insular no ta funshoná a base di arbitrariedat, pero ta aktua konforme leinan ku ta regla funshonamentu di Konseho Insular i Kolegio Ehekutivo no mester opstakulisá trabou di Konseho Insular. Pueblo a skohe nuebe miembro i no ocho òf sinku.

Malesa

Pa loke ta trata e miembro di frakshon di MPB ku ya pa basta tempu kaba ousente, Sealy ta puntra ta ken mester tuma akshon pa resolvé e situashon fèrfelu aki: Gezaghèber, e miembro mes, òf e organisashon na kende e miembro ta pertenesé.

Sealy kier sa kua ta e prosedimentu den e kaso akí. Si ta trata di retiru òf retiru temporal di e miembro, si ta e miembro mes tin ku pidi esaki. Òf ta su dòkter mester splika ku e miembro no por ehersé e funshon a base di gravedat i durashon di e malesa. Kiko ta e papel ku Kolegio Elektoral Supremo ta hunga den esaki. E miembro ku supstituí e miembro malu mester retirá ora e miembro malu rekuperá?

Kontrolá gobièrnu

Sealy mas aleu ta puntra si frakshon di DP ta di akuerdo ku ta den Konseho Insular i no pafó di Konseho Insular mester kontrolá gobernashon di MPB/UPB a base di preguntanan kritiko tokante por ehèmpel: maneho di tereno. ehekushon di Akuerdo di Atministrashon, ehekushon di rapòrt Crm Link, asuntu di toubot, OTB i BOPEC. Tambe tokante plannan konkreto tokante turismo ku ta e pilá importante di Bonaire su ekonomia, kas pa pueblo, interes di kunukero, di piskadó, salubridat relashoná ku Covid-19.

Kuantu sèn Plan Maestro ta kosta i ken ta bira mènedjer di programa. Hefe na R&O, Hefe na Finansa, direktor na TCB. Ki destinashon tin pa e mionnan ku no a gasta.

Pueblo ta na altura di e problema di frakshon di DP i e dilema di MPB, pero ta e dos partidonan aki ta responsabel pa Konseho Insular ta kompletu.

Pietjebel a selebrá 40 aña den servisio



Minguel Martis, alias Pietjebel, djaluna ultimo, den kompania di kolega- i amigunan a selebrá su 40 aña den servisio di gobièrnu di Boneiru. Potrèt ta papia pa su mes.

Mensaje de la Virgen María Reina de la Paz del 05 de Agosto de 2020; Medjugorje; Bosnia Herzegovina

"Queridos hijos! En este tiempo turbulento en que el demonio está cosechandoalmas para atraerlas hacia sí, los llamo a una oración perseverante para que en la oración descubran al Dios del amor y de la esperanza. Hijitos, tomen la cruz en sus manos. Que ella sea para ustedes estímulo de que el amor triunfa siempre, especialmente ahora que la cruz y la fe son rechazadas. Con sus vidas, sean ustedes reflejo y ejemplo de que la fe y la esperanza aún están vivas y que un mundo nuevo de paz es posible. Estoy con ustedes e intercedo por ustedes ante mi Hijo Jesús. ¡Gracias por haber respondido mi llamado!" **08/05**

Un dia manera awe:

26 di ougùstùs

- Desaparishon: Na 1907, e mago Harry Houdini ta logra skapa,apesar di tabata mará na kadena bou di awa, den 57 sekònde.

- Bombardiamentu: Tweede Kamer di Hulanda ta eksigí na 1967 pa Merka stòp di bombardiá nort Vietnam.

- `Hey Jude`: e banda 'The Beatles` na 1968 ta estrená e kansion `Hey Jude`. E kansion a resultá riba `Billboard` komo kansion di aña na 1968 i na 2013 tambe el a figurá riba `Billboard` su mihó 10 kansionnan di tur tempu.

- `Schrijversgroep 77`: E poeta i novelista Frank Martinus Arion ta forma e grupo `Schrijversgroep 7'. E grupo a keda lantá na Sürnam na 1977. Un di e aktividatnan di e grupo tabata pa organisá nochinan literario pa eskritornan.

- Protesta: El a bira konosí pa hinka rudia durante himno nashonal merikano . Ta trata aki di Colin Kaepernick e `quarterback` di e ekipo di futbòl merikano, `San Francisco 49ers'. Durante te seremonia na San Diego's Qualcomm Stadiom , Colin a hinka rudia komo protesta kontra rasismo i abusu polisial.

- Mudansa: Presidente di Indonesia Joko Widodo na 2019 a proponé pa muda kapital di e pais, Jakarta, ku ta sobrepoplá pa un isla pegá ku Indonesia ku yama Bornei (Kalimantan).

Wowo di falki pa naturalesa di Boneiru

KRALENDIJK—Kenny ta un sakadó di potrèt. BONERIANO a kombersá ku Kenny riba e tópiko aki. E tabata hasi hopi rekorido riba Boneiru. E naturalesa ku Boneiru tin, Kenny no por a keda sin saka potrèt.

Kenny a kuminsá saka potrèt di naturalesa ku su telefon i asina tur dia di nobo e tabata hasi rekorido riba Boneiru pa saka potrèt.

Ku tempu Kenny a kumpra ekiponan profeshonal, pa por duna su potrètnan mas kalidat posibel.

Kenny ta bisa: ''Aunke ekipo no ta e kos mas importante, ta bo wowo ta tur kos''.

Saka potrèt

El a kuminsá saka potrèt na aña 2017. Kenny ta konta: ''Boneiru tin un bunita bista. Mi tabata sinti mi mes uni ku naturalesa, komo ku mi tabata hasi hopi meditashon den naturalesa pa asina mi por a konektá ku e bestianan tambe''.

E gusta saka potrèt di para, bou di awa i e ta adikto na su 'drone', ku a dun'é chèns pa mustra su isla den full un otro dimenshon.

Kenny no sa saka potrèt di hende, komo ku e no gusta ta den hende masha, te na momentu ku Vera Gazzouli a motiv'é pa saka potrèt di Miss Bonaire.

Den promé instansia, Kenny no tabata ke a hasi esaki komo ku nunka e no a hasié. Pero ma tòg Vera a logra konvensé i asina Kenny a kuminsá haña mas petishon pa tipo di potrètnan: kant'i laman, den bikini, kasamentu i diferente proyekto.

Kenny ta bisa: 'Mi ta riba un motion awor aki, ku mi ta hasi lokual ku mi gusta. Pero mi tin algun plan den futuro pa ora turista kuminsá bishitá nos bèk. Mi kier djis mustra hendenan di afó kon bunita nos isla ta, purba laga nan konektá ku e isla dor di mi potrètnan. Asina nan por hasi un bishita serka nos i tambe pa nos Bonerianonan na Hulanda haña gana di regresá kas."

"Potrèt por hasi hopi kos. Mi potrètnan a pone ku mi a enkontrá un bunita partner. Pa motibu ku mi partner a gusta mi potrètnan nos a kuminsá papia. Mi por asta bisa, mi partner su bista a kai riba e talento ku mi tin aki promé ku mi mes. E ta motivá mi hopi i yudami traha riba ideanan nobo. Mi gusta saká potrèt huntu ku Amsie di LushLife. Pa awor aki, mi ta djis gosando komo un sakadó di potrèt, pero mi ta siguí representá e bunitesa di Boneiru pa mundu kompletu'.

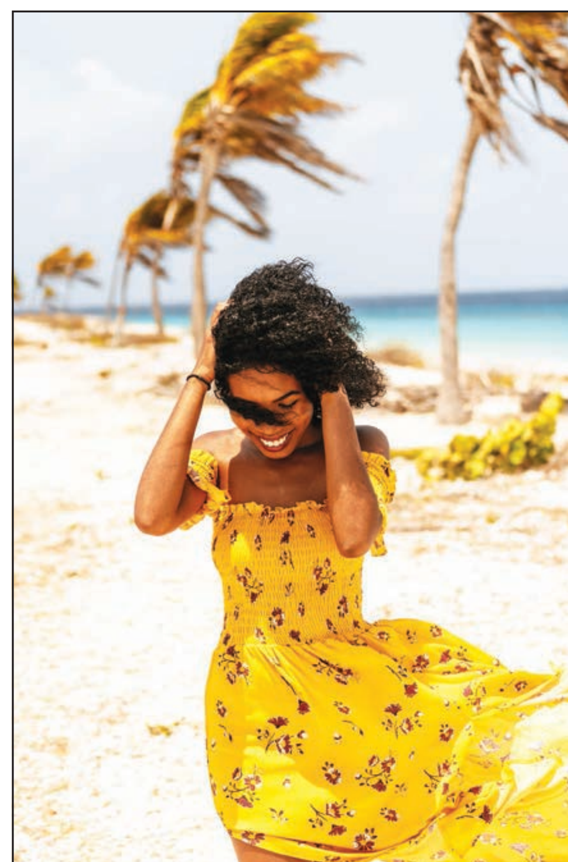






Aki nan por mira Kenny ku su kámara den man.





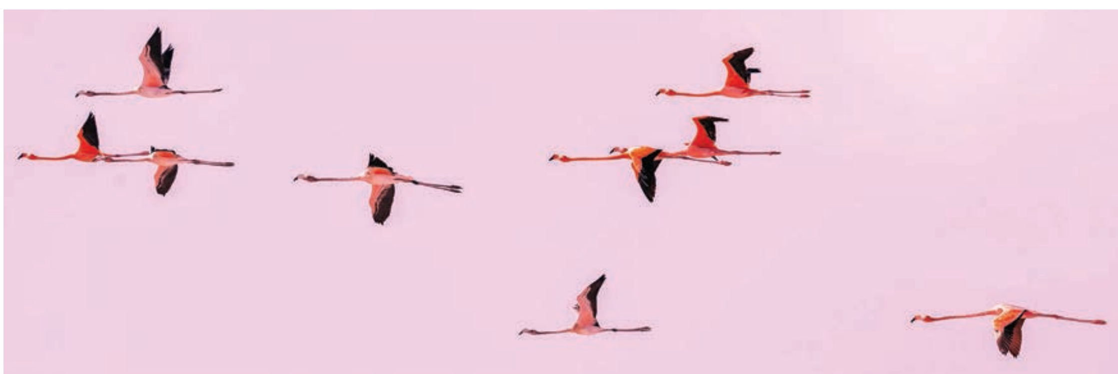
Emsie di LushiLife













E buki di Njoka (14)

Toen zei Simba : „Loezamba, het is goed, wat je zegt.
Jij bent veel op reis geweest in uw leven — naar de kant van de zee — jij hebt blanken gezien. Vertel ons van de blanken."
„Ja, vertel ons van de blanken, Loezamba," stemden alle negers bij.
Loezamba kneep zijn lippen saam — zijn voorhoofd fronste zich in plooien : Loezamba dacht na.
Toen zei hij : „In Toera heb ik blanken gezien. De blanken hebben grote hutten van steen, zo sterk en hard als ijzer. De blanken hebben lange kleren — —."
Een neger vroeg : „Waarom komen de blanken in ons land ?"
Loezamba zei : „Ik weet 't niet — ik heb ze gezien in Toera."
„Wonen in Toera nog mannen van Toera ?" vroeg er een. Loezamba zei : „In Toera wonen alle mannen van Toera nog."
„Zijn de mannen van Toera slaven van de blanken ?"
„Nee, de mannen van Toera zijn vrij."
„En zijn de mannen van Toera ongelukkig met de blanken ?"
„De mannen van Toera leven met de blanken in vrede. De blanken helpen en leren de mannen van Toera. Ik hoor de mannen van Toera zingen en blij zijn. Zij houden van de blanken — ik heb het gezien."
Met verwondering hadden al de negers dit aangehoord.
Ze wisten, dat Loezamba niet loog.
En de tovenaar had het juist andersom gezegd.
Ze geloofden Loezamba ; maar ze vreesden de tovenaar.
O, die arme negers. Ze wisten niet, wie ze nu moesten geloven.
Maar die blanken waren toch vreemde mensen !
Simba zei tegen Loezamba : „Morgen komt de blanke van Toera hier."
„Wie heeft dat gezegd ?" vroeg Loezamba.
„Er is een man van de blanke hier geweest — die heeft het gezegd."
Loezamba zei : „Laat de blanke man hier komen — ik zal naar hem toe gaan — hij zal mij kennen, ik' ben in Toera geweest."
Toen de negers die avond naar hun hut gingen, wisten de meesten niet, wat ze de volgende dag zouden doen, als de blanke zou komen.
De negerjongens waren nog bang ; ze zouden zich maar liefst verbergen.
Njoka dacht : Loezamba heeft de blanken gezien. Hij heeft er geen schrik van. Ik heb ook een blanke gezien. Hij heeft mij niets gedaan — ik blijf in onze hut, om de blanke te zien.

Droom van Njöka.

Njoka lag die avond op zijn mat. Lang bleef hij wakker, en dacht aan die neger van de blanke, aan de tovenaar, aan Loezamba.
Maar ook dacht hij aan zijn been — want zijn wonde deed hem veel pijn.
Eindelijk sliep hij. En hij droomde van de blanke man.
Hij zag de blanke in het dorp komen, met die neger, die zulke mooie kleren had.
Die blanke man had haren aan de kin. Daar was Njoka bang van.
En de blanke man stond midden in 't dorp, onder de grote vijgeboom. De blanke man keek rond — maar niemand was er in 't dorp.
Toen kwam de blanke man opeens recht naar de hut van Njoka. En hij kwam binnen, en hij stond vlak bij Njoka's mat.
Njoka keek bang naar hem op, en wou zich verbergen in de hoek van de hut.
Maar de blanke man was goed en vriendelijk.
De blanke zag de wonde aan zijn been, en zei : „Ik zal je genezen."
En de blanke man nam iets uit zijn kleed, en deed het op de wonde — en dadelijk was ze genezen.
Nu wist Njoka, dat de blanke man goed was — en dat het een grote tovenaar was, groter dan de tovenaar van hun dorp.
Toen kwam zijn boze vader in de hut, met de tovenaar. Ze keken verschrikkelijk woedend naar de blanke, en met hun lansen staken ze naar hem, om hem te doden.
Maar ze raakten de blanke man niet, en hij was weg uit de hut.
Toen keken de tovenaar en de boze Kavoela naar Njoka. Njoka werd erg bang voor hen, en hij kroop weg — hij kroop weg — tegen de wand van de hut — hij stiet zijn been tegen de wand — en dat deed ineens erg pijn, — en toen was Njoka wakker.
Hij zag geen blanke en ook geen tovenaar.
Zijn vader sliep nog — en allen sliepen.
Njoka wreef over zijn been — dat deed weer veel pijn.
En hij dacht: Als de blanke man mijn been geneest, dan is hij een echte tovenaar — dan kan hij meer dan onze tovenaar.

Kavoela heeft zijn geit terug.

Toen 't 's morgens nog maar even licht was, ging de hut van Kavoela al open. Kavoela kwam er uit, en liep naar 't bos.
Hij ging door 't bos naar Koessa.
Hij kwam in Koessa bij de kudde van Roehenne, en daar zag hij zijn geit.
Hij ging naar Roehenne, en vroeg zijn geit terug.

Dushi tempu bieu



Djo Martha, di profeshon polis, tabata gusta kanta. El a yega di gana òf resultá finalista den diferente festival di bos i kansion. Aki e ta risibiendo un dje tantísimo premionan ku el a yega di gana na Boneiru.

Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djarason 26 Ougùstùs 2020

12:00 Herensia:
Ilma Maria Granviel
13:00 Aki Statia:
Komedia Statia
14:00 Herensia:
Lorensia `Nora` Reinita i Thomasa `Mosa` Martina
15:00 BAPA:
Mac Alberto
16:00 Herensia:
Dames club
17:00 Aki Boneiru:
60 aña bida religioso Sur Crispina
19:00 Herensia:
Ernest ‘Jackie’ Voges
20:00 Herensia:
VKC parti 3
21:00 Aki Boneiru:
Classical Music Board Wilhelmina Park sax
23:00 MNB:
Hans Rietveld

Tur mèrdia 12’or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



Hendenan di Boneiru

BUCHI BA

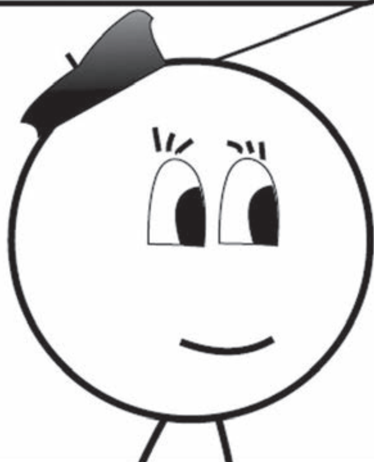


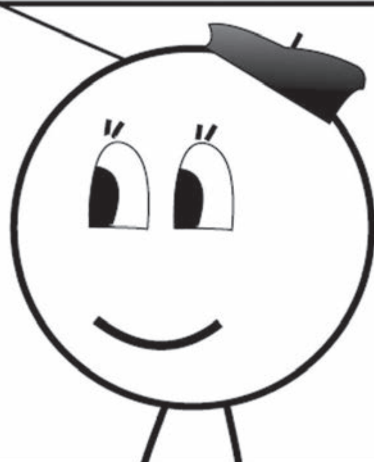
Theobald Dionisio Anthonie a nase dia 21 di ougùstùs 1908 na Rincon. Su kas tabatin e adrès di Rincon 229. Su nòmber di kariño tabata Buchi Ba, derivá di Theobald. E tabata un soltero, un trenu, manera sa yama hendenan ku no a kasa nunka.
Buchi Ba ta un persona ku a hasi spesialmente trabounan di mondi den su bida.
Despues ku aktividatnan riba e diferente plantashinan aki, manera Washington, Slagbaai, Karpata, Onima, Brasil i Labra, a baha, hopi dje trahadónan di mondi aki a keda sin trabou. Gobièrnu tabata suministrá nan ku trabou de bes en kuando, den e sistema konosí ántes komo ‘werkverschaffing’. Mayoria bes, komo ku nan no tabatin un ofishi, e tipo di hendenan aki tabata haña trabou di peon.
Buchi Ba a traha di 14 di aprel 1960 pa 15 di yüni 1961 den plantashi Slagbaai di famia Debrot/Beaujon. Dia promé di yanüari 1967 pa 31 di mei 1969 el a traha den plantashi Washington. Den e periodo di 1956 pa 1959 na hopi okashon (drenta i sali) Buchi Ba a traha pa gobièrnu.
Buchi Ba tabata un hòmber masha pompadó. E sa gaña pega soño dilanti su kas ku su pòtmòni poné demonstrativamente band’i dje. Ora ku muchanan trata di bai pushi-pushi den su direkshon pa trata na kue e pòtmòni, Buchi Ba diripiente tabata bula lanta ku un gritu i e muchanan tabata kore bai.

MONCHI & TONCHI

Bo no ta haña ta straño kon Kòrsou tin kada dia un kaso nobo di Covid-19?

Awèl si, e kos mas straño ta ku aki no Boneiru no tin ni 1, rarara ta kon por ta?





KOLOFÓN
Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail:
b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail:
shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin
(redakshon final)
Selular **700-0145**
Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

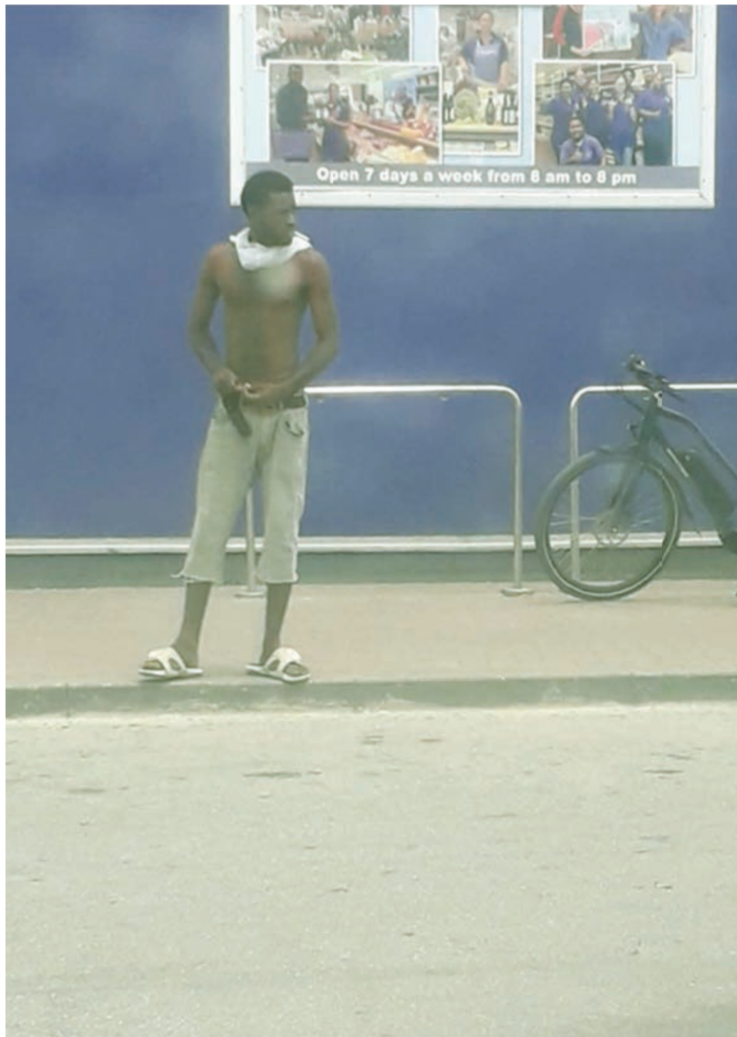
Layout
Davienuska Janga
Josella Martinez

“No tin niun hende ku por yud’é?’

KRALENDIJK -- "Mi pregunta ta ku riba henter Boneiru no tin ningun instansia pa yuda e ser humano aki? Tur dia di nobo e ta kana pariba pabou i tur hende ta mir'é." Esaki un lesadó di BONERIANO ta puntra relashoná ku e hòmber visibel riba e foto aki.

Ta trata di un adikto ku enbèrdat tur dia ta move spesialmente den Playa i Antriol. Tin bes por topa kuné mas leu tambe. Tin hende tin miedu di dje, miéntras ku otronan kontrario ta haña e ta un hòmber trankil i ta yama hende hòmbernan mas grandi kuné Tio.

E siudadano en kestion, ku a suministrá e foto tambe, ta puntra ku e korant aki den su ret di kontakto no por buska ayudo pa e hòmber en kestion.



MASKARADA

Skritura: 1 Juan 2:20-24

“Mi no a skirbi boso pasobra boso no konosé e bèrdat, ma pasobra boso konos’é, i pasobra ningun mentira no ta bin for di e bèrdat.” v. 21 (BS)

Un maskarada ta algu ku ta usa pa tapa òf skonde e apariensia berdadero di un persona. Pa e motibu ei, ta usa maskarada den temporada di karnaval òf otro fiesta. Den dikshonario tambe ta referí na un maskarada komo un opheto pa kambia e aspekto di algu òf di un persona, inkluyendo aki tambe un sintimentu òf emoshon. E propósito ta pa no rekonosé loke ta berdadero, i sin mester pensa muchu, e ta nifiká un mentira. Papiando di mentira, ta eksistí tambe plannan pa logra esaki ku e hende. Nan ta konosí pa nòmbernan masha konosí: trampa, astusia i artimaña. Tur esakinan ta referí na e mésun kos. Opviamente ta usa e maskarada pa skonde e intenshon bèrdadero di un plan. E por ta presentá manera un proyekto atraktivo pa logra prosperidat ekonómiko lihé i sin muchu esfuerso. Tambe e por ta usá komo un relashon ku ta ofresé siguridat na esun ku asept’é òf kai aden. Ademas un manera pa yega na propiedat ku forma di paga fásil. Pues, papiando di maskarada, e plannan ku ta mustra asina bunita i atraktivo, kada un ta ‘bistí’ ku un paña diferente i ta presentá komo algu masha atraktivo mes. Sin embargo, no importá kon e mentira a disfrasá su mes, nos no ta kai den e plan akí. E bèrdat ta un so tin i no tin mester di ningun disfras; semper e ta presentá su mes, manera ku e ta.

Hernan Diaz Castro, Venezuela
Pa mas ku e mentira purba,hamas lo e parse e bèrdat!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Tema ‘Mi Zjilea’ djasabra awor

‘Ban Brasa Nos Talentonan Boneriano’

KRALENDIJK -- Boneiru ta un dushi lugá pa biba. Ku nos bandera nos ta proklamá tur lokual ku nos ta orguyuso di dje: - e dushi bientu ku ta supla den bo kara; - e naturalesa impreshonante ku su bunita palunan i bestianan; -e dushi laman ku nos ta landa i sambuyá aden; - e kumindanan krioyo ku nos tur ta gusta saboriá; - e música ku ta pone bo riba pia i ku ta yena’bo ku alegria. Pero mui espesial e hendenan ku ta biba riba dje i nan talentonan ku nos ta gosa di dje.

Djasabra awor 29 di ougùstùs Mangazina di Rei lo tene otro edishon speshal di e evento kultural ‘Nos Zjilea’. E biaha aki a hasi esfuerso pa e ta mas Corona Smart. E tema ta ‘Ban Brasa Nos Talentonan Boneriano’. Por skucha e storia di Rogen Pineda, un hóben ku a disidi di persigui su soño di traha pelikula i kon esaki ta birando realidat.

For di chikitu Ito Martis ta okupá su mes ku música te ku awor e ta un produktor ku eksperensia internashonal. E lo kompartí di unda e ta saka su inspirashon i kon abo tambe por desaroyá bo talentonan musikal.

Boneiru konosé diferente artista lokal ku gran pashon pa pinta. Kada pintura tin un storia i kada storia ta sali di un inspirashon. Stephen Rosario lo eksponé un di su bunita pinturanan i tambe splika e proseso pa yega na un obra asin aki.

Un boneriano ku ta biba na kunuku i ku tin hopi pashon i talento pa plantamentu ta Urbano ‘Bano’ Pourier, ken lo duna un demonstrashon kon pa meskla bo mes tera, pero tambe kon transplantá bo planchinan.

Tur esaki den un ambiente trankil i ameno kompañá pa Tony Trinidad ku un variashon musikal i tambe lo tin presentashon di e hobénnan di JC & Friends ku diferente di nan éksitonan del momento.

Tambe lo tin un parti di dramatisashon kómiko presentá pa Jefferson Rosario i Segni Bernadina.

Dimes e Marshe Krioyo no por keda afo ku su produktonan fresku i lokal manera nos a kustumbra kune. Lo bai tin entre otro djus natural, chukulati di pinda pero tambe kos dushi, arte lokal i hopi mas. Kushina ta habri for di 10’or di mainta ku diferente plato krioyo i grill masha dushi mes.

‘Nos Zjilea’ ta djasabra awor 29 di ougùstùs di 8 ‘or di mainta te ku 2 ‘or di mèrdia na Mangazina di Rei.

Papa Francisco: Vakuna kontra covid-19 no sea pa rikunan òf propiedat di un pais

Ary Waldir Ramos Díaz

E yamamentu urgente di e Pontífise durante e oudiensia general di djarason ei: "Pandemia ta un krísis i di un krísis bo no ta sali meskos, òf nos ta sali mihó òf nos ta sali pió"



Papa Francisco a pone mundu riba su lomba durante e pandemia ku a laga sali na kla e difisil situashon di esnan **pober** i e gran **desigualdat**» i e ta reflekshoná riba e konsekuensianan di sigui riba e mesun kaminda destruktivo ku el a krea, ademas e ta atvertí riba e «nashonalismo» tras di e kaminda pa e búskeda solitario pa e kura di parti di algun pais.

«*Mester buska un vakuna pa e vírus, ku ta na alkanse di tur hende. Pero tambe ta nesesario kura otro vírus grandi: esun di* ***inhustisia sosial, marginashon i falta di oportunidatnan pa esnan mas débil****. E dòbel kontesta akí ta impliká un elekshon evangéliko, ku ta e* ***opshon preferensial pa esnan pober***«, papa Francisco a bisa durante e oudiensia general di djarason 19 di ougùstùs 2020.

For di e Biblioteka di e Palasio Apostóliko di Vatikano, for di unda ta tene e katisashi di djarason pa evitá kontaminashon di fielnan, el a enfatisá :

«*Ku amor di Dios, ankrá den speransa i fundá den fe, ta stimulá nos pa* ***pone besindarionan den sentro i esnan último na promé lugá***«.

Opshon preferensial pa esnan pober

E Pontífise a kontinuá e siklo nobo di katisashi riba e tema: «E sanashon di mundu", den e okashon akí fihá den «**E opshon preferensial pa esnan pober i e birtut di karidat**» (Lektura: 2 Kor 8:1-2.9).

Asina mes, el a insistí ku esaki **no ta un opshon polítiko, ideológiko, partidista**. Di kontrali, el a sostené ku e opshon preferenshal pa esnan pober ta den sentro di Evangelio i a ser praktiká, promé pa Hesus i a sita, den e sentido akí, su predesesor san **Huan Pablo II**.

E vakuna mester ta pa tur hende

Ki tristu lo ta si prioridat di e vakuna kontra Covid-19 a ser duná na esnan mas riku! Lo ta tristu si e vakuna akí lo kombertí su mes den propiedat di "e pais aki' òf "e pais aya " i lo no tabata universal i pa tur hende", e Susesor di Pedro a bisa.

"**E opshon preferenshal pa esnan pober**, e nesesidat étiko-sosial aki ku ta bini di e amor di Dios (cf. LS, 158), ta duna nos e impulso pa pensa i krea un ekonomia den kua hendenan, i espesial esnan mas pober, ta den sentro.

I tambe E ta animá nos pa krea tratamentu di e vírus dunando prioridat na esnan ku mas tin mester di dje.

Kriterionan pa sali di e krísis ekonómiko

Ademas, Papa a duna kuater kriterio pa salba e ekonomia den e época akí di krísis kousá pa e pandemia, pues e la konsiderá ku ta un "skandal" ku ta ku plaka di pueblo ta salba industrianan ku no ta kontribuí na:

1. **"inklushon di esnan ekskluí**
2. **promoshon di esnan último**
3. **e bon komun**
4. **kuido di kreashon.**

"Si e vírus lo bolbe intensifiká den un mundu inhustu pa esnan pober i esnan mas vulnerabel, nos mester kambia e mundu akí.

Ku e ehèmpel di Hesus, e dòkter di amor dibino integral, ke men, di sanashon físiko, sosial i spiritual (cf. Hn 5:6-9), nos mester aktua awor , pa kura epidemianan kousá pa e vírusnan chikí invisibel", Francisco a bisa.

«Pandemia ta un krísis i di un krísis bo no ta sali meskos, òf nos ta sali mihó òf nos ta sali pió».

Entretantu, e la referí na e **reaktivashon ekonómiko**, pero e Obispu di Roma ku bos solèm a trese dilanti ku no mester lubidá e protokòl di Hesus ku "kua nos lo ser huzgá" tras di e huisio universal i ku ta den e evangelio segun Mateo (number 25).

Sali di bienestar

Di mes manera el a sugerí pa konstruí un mundu diferente. "Por ehèmpel, nos por laga un **ekonomia di desaroyo integral di esnan pober krese** i no di asistensialismo".

E Papa no ta kondená **bienestar**. E mes a aklará ku e ta konsiderá importante e gesto di boluntat i e obranan di asistensia ku iglesia ta ehersé riba mundu. "Pero mester bai mas leu, resolvé e problemanan ku ta nos obligá nos pa hasi asistensialismo".

Un **ekonomia ku no ta rekurí na remedinan ku den realidat ta venená e sosiedat**, manera rendimentunan ku ta alehá nan mes di kreashon di empleonan digno òf desente (mira EG,

Señor Hesus, siña mi e kamindanan di Bo sabiduria

Señor Hesus,
siña mi e kamindanan di Bo sabiduria…
Señor siña mi Bo kamindanan
Señor siña mi Bo kamindanan simpel i vulgar
Señor siña mi Bo kamindanan di lo chikí, di lo simpel, di lo normal.
Señor siña mi Bo kamindanan di humildat, di invisibilidat, di lo skondí.
Señor siña mi Bo kamindanan di monotonia, di rutina di kada dia,
di naturalidat di bida.
Señor siña mi Bo kamindanan di lo grandi den lo chikí, di e misterio di lo simpel, di lo ekstraordinario den lo ordinario.
Señor siña mi Bo kamindanan di e bida ordinario, di amor i di entrega na otronan.
Señor siña mi Bo kamindanan di silensio i di pas, di e hogar i di amor, di lus i e bèrdat.
Señor siña mi Bo kamindanan de tu sabiduria.
Señor siña mi na rekoré bo kamindanan ku pasonan di e pober.
Señor siña mi Bo kamindanan.

E kristian outéntiko

Un hòmber ku a kaba di topa ku Hesus Resusitá, tabata bai masha purá riba kaminda di Bida, mirando pa tur parti i buskando. El a aserká un ansiano ku tabata sintá kant'i kaminda i a puntr'é: "Por fabor, señor, bo a mira algun kristian pasa aki?"

E ansiano, hisando su skoudernan a kontest'é: "Dependé di e tipo di kristian ku bo ta kana ta buska".

"Pordoná mi", e hòmber a bisa di forma malkontentu, "pero ami ta nobo den e esaki i mi no konosé e tiponan ku tin. Mi konosé únikamente Hesus".

I e ansiano a añadí: "Pues si, amigu; tin di hopi tipo i manera. Tin pa tur tipo di smak: Tin kristian pa kumplimentu, kristian pa tradishon, kristian pa kustumber, kristian pa superstishon, kristian pa obligashon, kristian ora djis ta kumbiní, kristian outéntiko..."

"Esnan outéntiko! Esaki ta esnan ku mi ta buska! Esnan di bèrdat!", e hòmber a sklama emoshoná.

"E e!", e ansiano a bisa ku bos serio. "Esakinan ta esnan mas difisil pa mira. Ya ta basta tempu ku un di nan a pasa aki banda, i presisamente mi ta puntra mesun kos ku bo".

"Kon mi por rekonosé?"

I e ansiano a kontestá trankilamente: "No preokupá bo amigu. Lo bo no tin difikultat pa rekonos'é. Un kristian di bèrdat no ta pasa sin niun hende ripará den e mundu di hendenan sabí i terko. Lo bo rekonos'é dor di su obranan. Einan kaminda nan ta bai, semper nan ta laga marka atras: manera Hesus.

Éksitoso torneo Beach Tennis fin di siman pasá

KRALENDIJK- Fin di siman pasá tabatin torneo di Beach Tennis un bia mas aki na Boneiru, un deporte ku ta lantando formalmente i ta hopi gustá serka hóbennan deportista.

Un bia mas tabatin hopi interes mirando e kantidat di mucha ku a inskribí pa e torneo, di kua tabatin 18 pareha.

E bia aki tabatin 3 kategoria ku e muchanan por a partisipá aden i por a bini ku su mes patner pa partisipá.

Kategoria beginners;

Sven Schepers i Koen Beuzekamp a titulá kampion.

Cristiano Nicolaas i Geraldine Alberto supkampion.

Kategoria intermedio;

Ismael Berry i Thimoty Richards a titulá kampion.

Arjen Dalm-Divine i Alina Bosma ta supkampion.

Kategoria Advanced;

Kayden Domacassé i Xaquenne Saragoza a titulá kampion.

Cas van Dommelen i Thijs van Dommelen supkampion.

E siguiente torneo lo tuma lugá den luna di novèmber.

Pabien na e ganadónan ku a kai den premiashon di e torneo i éksito pa e próksimo torneo.

Riba potrètnan e premiashon.









Nos Ku Nos 7-2 riba Union Dominikano

KRALENDIJK--E tim di sòftbòl veterano 40+ maskulino di Asosashon Nos Ku Nos, fin di siman pasá den kontinuashon di e torneo di sòftbòl di Liga Si Nos Ke Nos Por, a gana di Union Dominikano ku skor di 7-2 na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá.

Picher ganadó di e partido aki ta Jemuel Melaan.

Picher pèrdèdó di e partido ta Felipe Polonio.

Nos Ku Nos a bati 7 hit i no a hasi eror den e partido.

Union Dominikano a bati 5 hit i hasi 5 eror den e partido.

Mihó batidó pa Nos Ku Nos den e partido ta Jesus Muller di 2-2.

Randy Leonora tambe a bai di 2-2 den e partido.

Mihó batidó pa Union Dominikano ta Jesus de la Cruz di 2-2.

Éksito na e ekiponan den e torneo.

Real Rincon kampion Titans Cup 2020

KRALENDIJK--E kampionnan di s.v. Real Rincon di Rincon den presensia di un bon públiko, djadumingu último den oranan anochi a titulá kampion di Titans Cup 2020 den Stadion Kralendijk, despues di a gana di s.v. Estrellas di Nort Saliña Kunuku Bieu 4-2 na pinalti.

E partido a finalisá su 90 minüt empatá na dos ku gol den pitu di s.v. Estrellas, pa kua mester a bai over na pinalti pa yega na un ganadó un kampion.

Di akuerdo ku e informashonnan ofisial relashoná ku e partido final, djadumingu último fecha 23 di ougùstùs 2020 partido nr 6 final di e torneo sv Uruguay Titans a bai entre Real Rincon i sv Estrellas.

Tabata un partido ku a mira un total di 4 gol i pa medio pinalti a mira 6 gol.

E "clash of the Titans" a bai entre sv Real Rincon i sv Estrellas.

Pa loke ta e partido riba su mes, na di 16 minüt s.v. Estrellas ta bai dilanti 1-0 ku tremendo tiru di Gabriël "Tata" Alberto.

E partido ta parti na dos pa sosiegu ku s.v. Estrellas den bentaha di 1-0.

Di dos mitar Estrellas ta subi i ta sigui buta preshon pero ta Real Rincon ku ta empatá e partido na di 63 minü ku gol di Lacey Pauletta.

Na di 88 minüt Lacey Pauletta ta hinka su di 2 gol pa Real Rincon bai den bentaha di 2-1.

Den pitu momentu ku hopi hende no a spera, Estrellas ta logra empatá e partido 2-2 na di 90 minüt ku gol di Jerson Agostien.

Ku e resultado aki a bai over na pinalti pa yega na un ganadó un kampion di Titans Cup 2020.

Real Rincon na pinalti ta gana 4-2 i bira Kampion di Titans Cup 2020.

Kiper Buchi Frans tabata grandi bou di e latanan pa duna su ekipo e viktoria i título

Ku e resultado aki Real Rincon ta titulá kampion i Estrellas supkampion di e torneo Titans Cup 2020 di s.v. Uruguay.

Pabien na e ekiponan i un danki na e fanatikada ku a presensiá e partidonan di e torneo fin di siman pasá.

Falta tres dia pa inisio di kampionato futbòl

KRALENDIJK--Falta tres dia mas pa kampionato 2020-2021 di temporada di futbòl di nos isla ranka sali den Stadion di Playa.

Honor a toka na e ekiponan S.V. Uruguay di Antriòl Pariba i Young Boys di Nort Saliña pa hunga e partido inougural di e kampionato, e partido inisial di e partido.

E promé partido di e kampionato ta kuminsá djabièrnè awó 8or anochi den Stadion di Playa, esaki despues di e seremonia di e apèrtura ofisial di e kampionato.

E promé partido ta entre e number 3 i 4 di e torneo fin di siman pasá pa Titans Cup 2020, e ekiponan Uruguay komo organisadó di Titans Cup ku a keda di 4 lugá i e ekipo di Young Boys di tres lugá di e torneo.

E partido aki ta primintí, mirando prestashon di e ekiponan aki den nan último partido, di bira sigur un tremendo partido ya ku aki no ta trata di torneo sino kampionato, unda ku tin ku trata na saka i akumulá mas punto ku ta posibel.

Esaki ta hasi e partido aki unu interesante i importante no solamente pa e ekiponan, sino tambe pa e fanatikada ku lo paga pa mira e partido.

Nos ta deseá e ekiponan fo'i djawó tur klase di éksito ku e preparashonnan pa e partido, pero tambe pa e partido djabièrnè awó.

Éksito..

Young Boys di tres lugá Titans Cup 2020

KRALENDIJK--E ekipo di futbòl di e hóbennan di Young Boys di Nort Saliña, djadumingu último den partido pa tres i kuater lugá di e torneo Titans Cup 2020 di s.v. Uruguay den Stadion Kralendijk na Playa, den presensia di un bon públiko, a gana di s.v. Atl. Flamingo di Nikiboko i keda di tres lugá lagando s.v. Atl. Flamingo di kuater lugá pues di e torneo.

Young Boys a gana e partido 3-2 i keda di tres lugá.

Pa loke ta e partido riba su mes, na di 8 minüt s.v. Atl. Flamingo ta bai dilanti 1-0 ku gol di Yurick Seinpaal pa medio di pinalti.

Na di 34 minüt di e partido Atl. Flamingo ta bai dilanti 2-0 pa medio di outogol.

Na di 45 minüt di e partido, Xemion Celestijn ku un tremendo tiru ta kòrta bentaha pa s.v. Young Boys na 1-2.

Ku e skor 2-1 e partido ta parti na dos pa sosiegu.

Di dos mitar na di 80 minüt, Derreck Lugo ta empatá e partido 2-2 pa Young Boys.

Na di 85 minüt, Farson Rijna ku a hunga un tremendo partido, ta hasi e partido 3-2 pa s.v. Young Boys, loke a resultá sufisiente pa bai ku e viktoria di 3-2 riba s.v. Atl. Flamingo.

Ku e resultado aki s.v. Young Boys ta keda di tres lugá i s.v. Atl. Flamingo di kuater lugá di e torneo.

Un danki di parti s.v. Uruguay na e fanatikada ku a paga pa mira e partidonan fin di siman pasá.

Torneo domino di Asosashon Dominó Rincon

KRALENDIJK--Fin di siman pasá a kuminsá na Geza Place na Rincon, e torneo di dominó pa kalentá ku partidonan djasabra i djadumingu último.

Djadumingu awó 30 ougùstùs tin e partidonan final di e torneo.

Aki ta sigui e resultadonan di e partidonan fin di siman pasá.

Djasabra 22 ougùstùs 2020.

The Friends a gana Los Amigos 3-0.

Real Dynamite a gana Strea di Oro 3-0.

Real Dynamite a gana Los Amigos 2-1.

The Friends a gana Strea di Oro 3-0.

Los Amigos a gana Strea di Oro 2-1.

The Friends a gana Real Dynamite 2-1.

Djadumingu 23 ougùstùs 2020.

Geza a gana Rincon Stars 4-0.

Elite a gana Sparta 3-1.

Geza a gana Elite 2-1.

Rincon Stars a gana Sparta 5-1.

Geza a gana Sparta 3-0.

Elite a gana Rincon Stars 3-1.

Weganan pa djadumingu awó,

The Friends vs Elite.

Real Dynamite vs Geza.

The Friends vs Real Dynamite.

Geza vs Elite.

The Friends vs Geza.

Real Dynamite vs Elite.

$ 17.80 **KÈSH** pa 25 palabra inklui 6% ABB
ta risibí aviso te ku 3'or di tardi

SUPER KLASIFIKADO

A MUDA

DUSHI STYLE a muda bai banda di rotonde na Hato, den e edifisio hel. Orario ta di 10'or -13:00 / 14:00-16:00. Hopi Lugá di parker. Tel 717-3911

MERKANSIA NOBO

REEFSTORE a haña hopi slof nobo pa hende grandi i mucha. Nos orario ta di 10'or-1'or / 2'or-4'or
Tel. 717-8300

ATENSHON

NOS ORARIO NOBO
Bonaire Communication Services N.V./Extra-Boneiru
9'or mainta pa 2'or atardi di djaluna pa djabierne. Despues di 2'or pa 5'or ta alkansabel via telefòn nr 717-8482 / app 796-3824